

قرآن

اور

ہماری بول چال

مولوی فضل قدیر ظفر ندوی

کتاب خانہ

انجمن حمایتِ اسلامیہ، برانڈ ٹیڈ روڈ، لاہور

قرآن اور ہماری بول چال



مولوی محمد فضل قدیر ظفر ندوی

— کتب خانہ —

انجمن حمایت اسلام برائے نڈر تحقروں اور ڈاکوؤں

DATA ENTERED

۱۹۴۶

۱۵۲۵۹

۱۵۲۵۹

(حمایت اسلام پریس لاہور میں باہتمام ایم محمد یعقوب طابع و منظر احمد خاں ناشر چھپ کر
کتاب خانہ نجمین حمایت اسلام برائڈر تھروڈ کالہجی سے شائع کیا۔)

تعارف

اس کتاب کے مصنف مولانا محمد فضل قدیر ظفر ندوی اُن چند بزرگ ہستیوں میں سے ہیں جن کے
 دم سے احیائے دین و ملت کے لیے نئے نئے مضامین پیدا ہوتے رہتے ہیں۔ زیر نظر کتاب
 بھی ایسی ہی تالیف ہے جو ایک عظیم مقصد کے پیش نظر لکھی گئی ہے۔

اس امر کی طرف تو اکثر اصحاب کی توجہ منحطف ہوتی ہوگی کہ قرآن مجید کے متعدد الفاظ
 وہی ہیں جو ہم روزمرہ اپنی بول چال میں استعمال کرتے رہتے ہیں، لیکن ندوی صاحب کی
 اس کوشش میں یہ قدرت ضرور ہے کہ انہوں نے ان ہزاروں الفاظ کو ایک کتاب کی صورت
 میں یکجا پیش کر دیا ہے اور جیسا کہ انہوں نے سورہ فاتحہ کا تجزیہ کر کے بتایا ہے، قاری کو یہ احساس
 ہونے لگتا ہے کہ قرآن کو سمجھنے کے لیے واقعی بہت کم الفاظ ایسے رہ جاتے ہیں، جن کے
 معانی معلوم ہو جانے کے بعد کلام الہی کو سمجھنے میں ہمیں کوئی دشواری پیش آئے
 قابل مصنف نے اس کتاب کو چار مختلف ابواب پر تقسیم کیا ہے۔

۱۔ وہ الفاظ جن کا مفہوم ہماری بول چال میں وہی ہے جو قرآن میں ہے

۲۔ وہ الفاظ قرآنی جن کا مفہوم ہماری بول چال میں اگر تنگ ہو گیا

۳۔ وہ الفاظ جن کا مفہوم ہماری بول چال میں اگر وسیع ہو گیا۔

۴۔ وہ الفاظ جن کا مفہوم ہماری بول چال میں مختلف ہو گیا۔

ظاہر ہے کہ اگر ان چاروں ابواب کے الفاظ کا مطالعہ بہ نظر غائر کر لیا جائے تو قرآن فہمی میں
 نہ صرف امداد ملے گی بلکہ اُن الفاظ کے معانی معلوم کرنے کا جذبہ بھی بیدار ہوگا جنہیں ہم اس وقت سمجھ نہیں
 سکتے اور یہی مصنف کا مقصد ہے

امید ہے علم دوست اصحاب اور دین و ملت سے محبت رکھنے والے مولانا کی اس کتاب کی قدر کریں گے
 سیکریٹری نشر و تالیف انجمن

دیباچہ

قرآن مجید کی معنوی خوبیوں سے پہلے جس چیز پر نگاہ پڑتی ہے وہ اس کی فصاحت و بلاغت ہے۔ نزول قرآن کے دور میں کلام کے حسن و اثر کے لیے فصاحت و بلاغت کی بجائے لفظ "سحر" بولا جاتا تھا۔ جن لوگوں نے کلام اللہ کی صداقت کو تسلیم نہیں کیا تھا اور آخر وقت تک اس کے انکار پر جبر ہے، انہیں طرفہ و بعید، نابغہ و امر القیس کے کلام میں قرآن کا ماحسن بیان نہ پا کر بارے حیرت کے کہنا پڑا "هَذَا سِحْرٌ مبين" (یہ صاف جادو ہے)

قرآن کے ساتھ شیفتگی کا دعویٰ تو ہر مسلمان کو ہے مگر قرآن کے فہم کو وہ عالم بالا کی چیز سمجھتے ہیں۔ اس جہالت پر امت کے سب سے زیادہ برگزیدہ، بارگاہ نبوت کے سب سے بڑے مقرب اور سب سے بڑھ کر مزاج شناس قرآن کا یہ قول ایک تازیانہ ہے،

أَيْ سَمَاءٍ تَطْلُتْنِي وَأَيْ أُرْضٍ تَقْلِبُنِي إِذَا قُلْتُ فِي كِتَابِ اللَّهِ مَا لَا أَعْلَمُ
(حضرت ابو بکر صدیقؓ)

رکونِ آسمان مجھے اپنے سائے میں جگر دے گا اور کوئی زمین مجھے اٹھائے گی جب میں کتاب اللہ میں کسی جگہ کہ دوں کہ "یہ تو مجھے معلوم نہیں"

حضرت امام غزالیؒ احیاء العلوم جلد اول میں تحریر فرماتے ہیں

فليست طريقت لطف بمخلقه في إيصال معاني كلامه الذي هو صفة قديمة قائمة

بذاته إلى افهام خلقه وكيف تجلت لهم تلك الصفة في ط حروف و اصوات، هي

صفات البشر عن الوصول إلى افهام صفات الله عز وجل إلا لوسيلة صفات

نفسه ولو لا استتاد كنه جلاله كلامه بسوأة الحروف لها ثبت لسامع الكلام عرش

ولا تثنى ولتلاشنى ما بينهما من عظمة سلطانه و سبحات نورى
 " یعنی اللہ تعالیٰ کے لطف و کرم پر غور تو کرو کہ جو کلام صفت قدیم ہے اور اس کی ذات
 سے وابستہ، اس کے مطالب کو مخلوق ہی کے حروف و اصوات کے پیکر میں قابل نہم بنا کر نازل
 کیا۔ ورنہ بشر کی کیا مجال کہ وہ اس صورت کے بغیر صفات الہی کا ادراک کر سکتا۔

فدائے شیوہ رحمت کہ در لیاں بہار بہ عذر خواہی زندان قدح خوار آمد

اگر اس کے کلام کی حقیقت جلال، حروف کے جامے میں نہاں نہ ہوتی تو اسے سن کر
 نہ عرش کو ثبات رہتا اور نہ خاک کو تاب ہوتی، بلکہ عرش تا فرش تمام کائنات اس کی عظمت
 سطوت اور تجلیات نور سے معدوم ہو جاتی۔"

پس قرآن فہمی کے لیے نہ فلسفہ و منطق کے مفتخوال کو طے کرنا پڑتا ہے اور نہ عرف و نحو
 کی ایک ایک جزئی کو بنیاد پڑتا ہے۔ خود قرآن نازل کرنے والے نے فرمایا ہے۔

وَلَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْآنَ لِلذِّكْرِ فَهَلْ مِنْ مُدَّكِرٍ (قرن - ۱) اور ہم نے قرآن کو نصیحت

حاصل کرنے والوں کے لیے آسان کر دیا ہے، سو کیا کوئی نصیحت قبول کرنے والا ہے؟

مسلمان دنیا کے کسی حصے میں بستے ہوں، ان کی کوئی بھی زبان ہو، دینی معاشرے کی راہ
 سے قرآن کے کثیر الفاظ ان کی بول چال میں داخل ہو چکے ہیں۔ بلکہ ان کے دوش بدوش بسنے
 والے غیر مسلم بھی یہ الفاظ لیتے ہیں:- قول، صدق، انسان، شکر، صبر، جن، شیطان، قیمت
 قدر، حیات، موت، اجل، عزت، غرور، بہت، جہنم، قیامت، آخرت، دنیا، دین، انشاء اللہ
 لباس، زینت، جمال، صورت، قضا، قضا و قدر، مشرق، مغرب، وکیل، و قیمت، دعوت
 دلیل وغیرہ

سورہ فاتحہ کے زیادہ تر الفاظ ہم دن رات لیتے ہیں: مثلاً الحمد للہ، رب، رحمن
 رحیم، مالک، یوم، دین۔ صراط، مستقیم، غیر ان الفاظ کے علاوہ جو اور الفاظ ہیں ان کو پڑھا
 لکھا آدمی سمجھ لیتا ہے کہ عالین، عالم سے، نَعْبُدُ عِبَادَتٍ سے نَسْتَعِينُ متعانت سے:

اِهْدِنَا هِدَايَتَكَ الْعَامَّةَ مَعْتَرِبُ غَضْبَتِكَ، ضَالِّينَ ضَلَالَتِكَ سَيِّئِينَ
 اِن الفاظ کو نکال لیتے کے بعد حروف جارہ، اسم اشارہ، اسم ضمیر، اسم موصول یعنی لِبَيْتِكَ
 نَا، اَلدِّينِ، هُمْ، عَلِيٌّ، وہ جانتے ہیں، جن کا علم اتنا مشکل نہیں۔ اگر صرف و نحو کے مولیٰ قواعد،
 ابواب، گروائیں، مادہ و اشتقاق سیکھ لیے جائیں تو قرآن پاک کا سمجھ لینا چنداں مشکل نہیں قرآن
 کی تمام سورتوں کا کم پیش ہی رنگ ہے

شاہ اسمعیل شہید اپنی کتاب تقویۃ الایمان میں لکھتے ہیں! "عوام الناس میں یہ مشہور ہے
 کہ اللہ اور رسول کا کلام سمجھنا بہت مشکل ہے۔ اس کو بڑا علم چاہیے... سو یہ بات بہت غلط ہے
 اس واسطے کہ اللہ تعالیٰ نے فرمایا ہے کہ قرآن مجید میں بہت صفات اور صریح باتیں ہیں، ان
 کا سمجھنا مشکل نہیں اور اللہ اور رسول کے کلام کے سمجھنے کو بہت علم نہیں چاہیے کہ بغیر تو نادانوں کو راہ
 بتانے اور جاہلوں کو سمجھانے اور بے علموں کو علم سکھانے کے لیے آئے تھے۔

"مَا كَانَ حَدِيثًا يُفْتَرَىٰ وَ لَٰكِن تَصَدِّقُ الَّذِي بَيْنَ يَدَيْهِ وَ تَفْصِيْلُ مِمَّا

كُنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ (یوسف - ۱۲)

ریہ کوئی جی سے گھڑی ہوئی بات نہیں ہے بلکہ اس کتاب کی تصدیق ہے جو اس سے،
 پہلے آچکی ہے، نیز ان لوگوں کے لیے جو یقین رکھتے ہیں رہدایت کی (ساری باتوں کی تفصیل
 ہے اور رہنمائی ہے اور رحمت ہے)۔

مؤلف

قرآن اور ہماری بول چال

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وہ الفاظ جن کا مفہوم ہماری بول چال میں وہی ہے جو قرآن میں ہے
(۱)

لفظ	آیت	ترجمہ	ہماری بول چال
ایاء	اَوْ اِبَاءٌ بَعُولَتِهِنَّ (نور-۳)	یا اپنے شوہروں کے بولوں کے لیے	آباؤ اجداد
اثر	وَقَفَّيْنَا عَلَىٰ (اثر) هُم املہ-۲)	اور ہم نے ان کے (نقش قدم) پر چلایا	آثار چھپیں - آثار قدیمہ آثار قیامت
انم	فَاِنَّهٗ رَاٰنَهُمْ (قلم-۳۹)	پس اس کا دل (گناہ گار) ہوگا	دستخط کے ساتھ بطور انکار کہتے ہیں "انم احمد حسین"
آخر	هُوَ الْاَوَّلُ وَ الْاٰخِرُ (حیدر-۱)	پہلے ہے اور وہی (پچھلے) ہے	حرف آخر بار آخر - آخر کار
آخرت	يَخْذُرُ (الْاٰخِرَةَ) رزق-۱	ڈرتا ہو (آخرت) سے	خوفِ آخرت - عالمِ آخرت
ادم	فَتَلَقَىٰ (اٰدَمَ) مِنْ رَبِّهٖ (نور-۲)	پھر حال ہی میں (آدم) اپنے رب سے	حضرت آدم علیہ السلام نسلِ آدم
اندر	وَ اِذْ قَالَ اِبْرٰهٖمُ رَبِّیْ	اور جب ابراہیم نے اپنے	آئد بت فروش -
الربہ	رَاٰنَا (انعام-۹)	باپ (اندر) سے کہا	
	قُلْ لَوْ كَانَتْ مَعَهُ (الْحَسْبُ) الرَّبُّ (۵)	راہے پتھیرا گھدوا اگر اس کے	

آئمہ باطلہ	ساتھ اور بھی (مجبور) ہوتے		
آئمہ مساجد - آئمہ علم	اور بنایا ہم نے ان کو (مقتدا)	وَجَعَلْنَا هُمْ (آئِمَّةً) بَنِيَار - ۵	آئِمَّةٌ
آیات قرآن	پڑھتے ہیں اللہ کی (آیتیں)	يَتْلُونَ (آيَاتِ) اللّٰهِ اَلْاَعْرَابِ - ۶	آيَاتٌ
سیدہ بقرہ کی پہلی آیت	اور جب ان کو کوئی آیت پہنچتی ہے	وَ اِذْ جَاءَتْهُمْ (آيَةٌ) اَلْاَعْرَابِ - ۷	آيَةٌ
ازل تا اب	اس میں (ہمیشہ) رہیں گے	مَا كُنْتُمْ فِيْهِ (اَبَدًا) اَكْف - ۱	اَبَدٌ
ابراہیم و صلحا	اور ہم کو (نیک لوگوں) کے ساتھ (رہتے)	وَلَوْ كُنَّا مَعَهُ (اَبْرَارًا) اَلْاَعْرَابِ - ۲	اَبْرَارٌ
حضرت ابراہیم خلیل اللہ	اپنے باپ (ابراہیم) کی ملت پر	مِلَّةَ اَبِيْكَمُ (اَبْرَاهِيْمَ) ح - ۱۰	اَبْرَاهِيْمٌ
علیہ السلام	قائم رہو		
	اور میں اچھا کر دیتا ہوں مادر زاد	وَاُبْرِيْطِي الْاَمَلَةَ (وَاَلَا اَبْرَص) - ۵	اَبْرَصٌ
وہ ابرہہ ہو گیا ہے۔	اندھے کو اور (کوڑھی) کو	اَلْاَعْرَابِ - ۵	
ابلیس ملعون	پس سجدہ میں گر پڑے بجز ابلیس کے	فَسَجَدُوْا (اِلَّا) اَبْرٰهِيْمَ (بَقْرہ - ۲)	اَبْرٰهِيْمٌ
ابن مریم ہوا کہے کوئی	یہ ہیں علیسی (مریم) کے بیٹے	ذٰلِكَ عَلِيْسِيُّ (اَبْنِ) مَرْيَمَ (بَقْرہ - ۲)	اَبْنِ مَرْيَمٍ
میرے دکھ کی دوا کرے کوئی	ٹوٹ جائیں دونوں ہاتھ (ابولہب)	تَبَّتْ يَدَا الرَّاِجِيْ لَهَبٍ (سب - ۱)	اَبُوْهَبٍ
ابولہب مکہ کا مشہور	کے "اضافت کی وجہ سے ابو ابی ہو گیا		
دشمن اسلام	یہاں تک کہ (سفید) دھاری	حَتّٰى تَبَيَّنَ لَكُمُ الْخَيْطُ (اَلْاَبْيَضُ) (بَقْرہ - ۳۳)	اَبْيَضٌ
ابيض و اسود	نمایاں ہو جائے		
	اس بارے میں ان کے پاس کوئی تقنی	مَا لَكُمْ بِهٖ مِنْ (اِلَّا) رِيْبَاعٌ (نساء - ۲۲)	رِيْبَاعٌ
	بات نہیں بجز اس کے کہ گمان کے		
ریباع حق	بھیچے پڑ جائیں		
	بھڑوں نے اس فرستادہ کی سواری	فَقَبَضْتُمْ قَبْضَةً مِنْ (اَشْرًا)	اَشْرًا

دعا کا اثر - کچھ دُور ہوا	کے (نقش قدم) سے ایک منٹھی اٹھالی	الرَّسُولِ - طہ - ۵	
اجرو ثواب	تو پھر تم کو ٹرا (اجرو) لے	فَلَكُمْ رَاجِعٌ عَظِيمٌ - آل عمران - ۱۰	اجز
اجسام و ارواح	اور جب تو ان کو دیکھے تو ان کے	وَإِذَا رَأَيْتَهُمْ تُعْجِبُكَ أَجْسَامُهُمْ	اجسام
	(بدن) تجھ کو اچھے معلوم ہوں	ساقون - ۱	
سیر و نصاریٰ کے جلدور حسان	انھوں نے بنا رکھا ہے اپنے جلدور کو	اتَّخَذُوا رَاحِبًا لَهُمْ تَوْحَمٌ - ۵	احبار
ہم پر احسان کیجیے۔	اور ماں باپ کے ساتھ ر نیک	وَبِالْعَالِدِينَ إِحْسَانًا - بقرہ - ۱۰	راحن
	سلوک کرنا)		
قول احسن - طریق احسن	ایسی بات کہا کریں جو اچھی ہے	يَقُولُ الَّتِي هِيَ (احسن)	احسن
احسن و طیب		نبی اسرائیل - ۶	
احمد مرسل	اے گامیرے پاس اس کا نام	يَأْتِي مِنَ بَدْيِ اسْمُهُ رَاحِمًا	احمد
	لا احمد ہوگا	صفت - ۱	
اختلاف رائے - اختلاف سچ	اور اختلاف تمھاری بولیوں کا	وَرِاحِلَاتُكُمُ الْمُنْتَكَمَةُ بِرُءُوسِكُمْ	اختلاف
پانی کا اخراج	اور انھوں نے رسول کے نکال	وَهُمْ يُرِيدُونَ بِأَخْرَاجِ الرَّسُولِ	اخراج
	دینے کا قصد کیا	قریب - ۲	
اختری محترم	یہ شخص (میرا بھائی) ہے	إِنَّ هَذَا رَاحِيٌّ مِّنْ - ۲	اختری
اختیار و ابرار	اور یہ سب برائے لوگوں (میں سے تھے	وَكُلٌّ مِّنْ رَّاحِيَّاتِ مِّنْ - ۲	اختیار
اپنا فرض ادا کرو - اپنا قول	اور خوبی کے ساتھ اس کو (ادا)	وَأَدِّعُوا إِلَيْهِ بِإِحْسَانٍ	ادا
کب ادا کرو گے	کر دینا ہے۔	بقرہ - ۲۲	
جو ب مغلوں پر ادا کیا	اور شایوں کے (سیچے) بھی	وَرِاحِيَّاتِ الْجُحُومِ طور - ۲	رادبار
حضرت ادریس علیہ السلام	اور اس کتاب میں (ادریس) کا	وَأَذْكُرِي فِي الْكِتَابِ (ادریس)	ادریس
	ذکر کر	مریم - ۲۱	

ادنی لقر۔	اَسْتَبْدَلُوْنَ الَّذِي هُوَ اَدْنٰى کیا تم عوض میں لینا چاہتے ہو جو (رخصیا) ہے	ادنی اور جہ۔ ادنی اتم
اِذْنٌ ارباب	فَهَزَمُوهُمْ (بِاِذْنِ) اللّٰهِ بَقَرَةٌ پس شکست دی ان کو اللہ کے حکم سے یا صاحبِی اسجین (ارباب) اے قید خانہ کے ساتھیوں کیا	اذن عام ارباب حکومت - ارباب اقتدار۔
اَرْبَعَةٌ اربعہ	مُتَفَرِّقُونَ - یوسف - ۵ متفرق (معبود) تَوْبَعٌ لِّاَرْبَعَةٍ (اشہد بقرہ) انتظار کرنا ہے (چار) ماہ کا	حدود اربعہ عناصر اربعہ
اَرْحَمُ الرَّحْمٰنِ ارحم الرحمن	وَهُوَ اَرْحَمُ الرَّحْمٰنِ (یوسف - ۸) اور وہ سب نہرمانوں سے زیادہ نہرمان) ہے	یا ارحم الرحمن
— اَرَادَكَ — اَرِذَلٌ	اِلَّا الَّذِيْنَ هُمْ رَاٰ ذَلْنٰا هُوَ مگر وہ جو ہم میں (ارذیل) تھا، میں وَمِنْكُمْ مَنْ يُّرِدُّ اِلٰى (اَرِذَلٍ) اور تم میں سے بعض کو (ناکارہ)	شہر کے ارذل وہ شخص ارذل اور کیفہ ہے۔
ارض	اِذَا رَجِيتِ (الارض) رَجَا جب کہ (زمین) بڑے زور سے واقفہ - ۱ پلنے لگے گی	ارض و سموات کرہ ارض
— اَرَمٌ	الْم تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِعَادٍ تو نے نہیں دیکھا بڑے بڑے رَامٌ (ذات العمارہ) سکونوں والے عمارہ (ارام) کے	باغ ارم بعض افسانہ تراشوں نے عمارہ کے بادشاہ شداد کے عجیب الخلق باغ کا نام
— اساطیر	قَالَ (اساطیر) الْاَدْلٰی کہتے ہیں وہ تو (بے سند باتیں) نخل - ۳ اساطیر ہی اساطیر یعنی یہ توہمیں سے چلی آ رہی ہیں بے سرو پا اسرائیلی روایات	اساطیر کا نام من گھڑت محاورہ بن گئی
— استغفار	وَمَا كَانَ لِاسْتِغْفَارِ اِلٰهِمْ تَوْبَةً اور نہیں تھا ابراہیم کا (بخشش مانگنا) استغفار و توبہ	استغفار و توبہ

استکبار	وَاسْتَكْبَارًا فِي الْأَرْضِ لِأَجْلِ	۱۵۔ ملک میں (سرکشی) تمہید کرنے کی وجہ سے جبر و استکبار
اسحاق	وَوَهَبْنَا لَهُ إِسْحَاقَ وَيَسْحَاقَ	۵۔ ابراہیم نے مرحمت فرمایا اس کو اسحاق
اسرائیل	وَلَا تَأْكُلُوا أَمْوَالَكُمْ	۱۔ اور (فضول خرچی) کے ساتھ کھا جاوے اسراف بے جا
اسرائیل	وَمِنْ ذُرِّيَّتِهِ إِبْرَاهِيمَ وَاسْرَائِيلَ	اور ابراہیم اور (اسرائیل) کی نسل سے
اسفل	ثُمَّ رَدَدْنَاهُ (اسْفَلَ) سَبْعِينَ	پھر ہم ان کو پست حالت والوں
اسلام	وَرَحِيمَتُكُمْ (الاسلام) دِينًا	اور میں نے (اسلام) کو تمہارے لیے دین پسند کیا
اسلمہ	وَلِيَأْخُذُوا بِالْحَبْلِ	اور وہ اپنے رہتھیں لے لیں
اسم	تَبَارَكَ اسْمُ رَبِّكَ	بارگت (نام) جتیرے پر درگارا کا
اسماء	اَسْمَاءُ لَوْنِي فِي (اسماء)	کیا تم جھگڑتے ہو مجھ سے (ناموں) اسماء لثنی اسماء افعال
اسما حسنی	وَيَلِيهِ (الاسماء الحسنى)	اور اللہ تعالیٰ کے لیے میں (اچھے نام) اسماء حسنی کا ورد۔ اسماء حسنی
اسمعیل	وَإِذْ كَرَّمْنَا (اسمعیل) بِرَبِّهِمْ	اور اس کتاب میں (اسمعیل) کا ذکر کہ
اسود	مِنَ الْخَيْطِ الْأَسْوَدِ (اسود) بقرہ - ۲۳	(سیاہ) دھاگے سے
اسوہ حسنہ	قَدْ كَانَتْ لَكُمْ (اسوہ حسنہ)	تمہارے لیے (محمد بنوہ) ہے
		حضرت محمد صلی اللہ علیہ وسلم کا اسوہ حسنہ

اسیر	وَلْيُطْعَمُونَ الطَّعَامَ عَلَىٰ حَيْثُمَا	اور کھانا کھلاتے ہیں خدا کی محبت میں	ہم ہوشے تم ہوشے میر ہوشے
اشد	مُسْكِينًا وَيَتِيمًا وَأَسِيرًا ۝۱۰	غریب اور یتیم اور قیدی) کو	ان کی زلفوں کے سب ایر ہوئے
اشرار	أُولَٰئِكَ أَتَشَبِهُهُ نَارًا ۝۱۱	یا زیادہ سخت) خوف	اشد فردی
اشراق	كُنَّا نَعْدُكُمْ مِنَ الْأَشْرَارِ ۝۱۲	ہم ان کو ریسے لوگوں) میں شمار کرتے تھے	گردہ اشراق
اشیاء	ص - ۴		
اشراق	لَسِيحَتِنَ بِالْعَشِيِّ وَالْأَشْرَاقِ ۝۱۳	شام اور صبح) اس کے ساتھ سیر کیا کریں	غماز اشراق
اصحاب	يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَسْأَلُوا	اے ایمان والو مت پوچھا کرو ان	دنیا میں جتنی اشیا ہیں
اصحاب	عَنْ رَأْسِيَاءَ ۝۱۴	(چیزوں) کے بارے میں	
اصحاب	لَهُ رَأْسِيَاءَ يَدْعُونَهُ غَنَامًا ۝۱۵	اس کے کچھ (ساتھی) ہیں اس کی بلار ہے ہیں	اصحاب رسول
اصحاب	كُنَّا نَعْدُكُمْ مِنَ الْأَشْرَارِ ۝۱۶	کیتو خیال کرتا ہے کہ (فارولے)	قصیدہ اصحاب کرب
اصغر	وَأَلَّا (اصْغَرَ) مِنْ ذَلِكَ لِيَسْأَلُوا	اور نہ کوئی چیز اس سے (چھوٹی)	بر اور اصغر - اکبر و اصغر
اصلاح	إِن أَرِيدُوا إِلَّا الْإِصْلَاحَ هُمْ	میں تو (اصلاح) ہی چاہتا ہوں	قوم کی اصلاح معنی کی اصلاح
اصنام	أَتَتَّخِذُوا أَصْنَامًا ۝۱۷	کیا تو (بتوں) کو معبود قرار دیتا ہے	اصنام پرستی
اطراف	فَسِتْمٌ وَأَطْرَافُ النَّهَارِ ۝۱۸	پس تسبیح بیان کر اور دن کے (کنڈوں) میں	اطراف منہ ہند
اطفال	وَإِذَا بَلَغَ الْأَطْفَالَ مِنْكُمْ	اور جب تم میں سے (لوگ) کے (حد)	عیال و اطفال
اعداء	الْحُلُمُ (نور - ۸)	بوع کو پنچیں	
اعراض	فَلَا تَشْمِتُوا فِي الْأَعْدَاءِ ۝۱۹	پس مجھ پر (دشمنوں) کو نہ ہنسا	اعداء اسلام
اعراض	وَلَٰئِن كَانَ كِبَارُكُمْ عَلَيْكُمْ	اور اگر تجھے ان کا (منہ پھیرنا) گراں	حق سے اعراض
اعراف	انعام - ۴۰	گزرتا ہے	
اعراف	وَعَلَىٰ (الاعراف) رِجَالٌ	اور (اعراف) کے ایڑے آدمی ہوں گے	"اعراف والے"
	اعراف	اعراف جنت اور ذبح کے درمیان ایک	

دیوار کا نام ہے جو لوگ اس دیوار پر ہوں گے وہ نجات کے امیدوار ہوں گے	دیوار کا نام ہے جو لوگ اس دیوار پر ہوں گے وہ نجات کے امیدوار ہوں گے		
اور اس کے لیے (بہترین) شان ہے اعلیٰ قسم کا سامان	اور اس کے لیے (بہترین) شان ہے اعلیٰ قسم کا سامان	وَلَا تُكَلِّمُ الَّذِينَ يُكَفِّرُونَ بَدَنَهُمْ (۳)	اعلیٰ
اس کے علاوہ ان لوگوں کے اور بھی نیک اعمال	اس کے علاوہ ان لوگوں کے اور بھی نیک اعمال	وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ (۴)	اعمال
قاری محمد اسمعیل احمی	قاری محمد اسمعیل احمی	ذَلِكَ مَوْعِدٌ لِّمَنْ أَعْمَلُ (۵)	اعملی
فقر، و اغنیاء	فقر، و اغنیاء	ذَلِكَ مَوْعِدٌ لِّمَنْ أَعْمَلُ (۵)	اعملی
افترا مت باندھو	افترا مت باندھو	وَلَا تَقْرَبُوا مَالَ الْوَالِدِ الَّذِي فِي يَدِ ابْنِهِ (۶)	اغنیاء
زبان عربی فصیح زبان ہے	زبان عربی فصیح زبان ہے	وَلَا تَقْرَبُوا مَالَ الْوَالِدِ الَّذِي فِي يَدِ ابْنِهِ (۶)	اغنیاء
نشر لگانے پر ات تک نہ کی	نشر لگانے پر ات تک نہ کی	وَلَا تَقْرَبُوا مَالَ الْوَالِدِ الَّذِي فِي يَدِ ابْنِهِ (۶)	اغنیاء
افخ ابراؤو ہے شاید چاند	افخ ابراؤو ہے شاید چاند	وَلَا تَقْرَبُوا مَالَ الْوَالِدِ الَّذِي فِي يَدِ ابْنِهِ (۶)	اغنیاء
نظر نہ آئے	نظر نہ آئے	وَلَا تَقْرَبُوا مَالَ الْوَالِدِ الَّذِي فِي يَدِ ابْنِهِ (۶)	اغنیاء
اکابر شہر	اکابر شہر	وَلَا تَقْرَبُوا مَالَ الْوَالِدِ الَّذِي فِي يَدِ ابْنِهِ (۶)	اغنیاء
اکثر آبادی	اکثر آبادی	وَلَا تَقْرَبُوا مَالَ الْوَالِدِ الَّذِي فِي يَدِ ابْنِهِ (۶)	اغنیاء
اعزاز و اکرام	اعزاز و اکرام	وَلَا تَقْرَبُوا مَالَ الْوَالِدِ الَّذِي فِي يَدِ ابْنِهِ (۶)	اغنیاء
جبر و اکراہ	جبر و اکراہ	وَلَا تَقْرَبُوا مَالَ الْوَالِدِ الَّذِي فِي يَدِ ابْنِهِ (۶)	اغنیاء
رسول اکرم صلی اللہ علیہ وسلم	رسول اکرم صلی اللہ علیہ وسلم	وَلَا تَقْرَبُوا مَالَ الْوَالِدِ الَّذِي فِي يَدِ ابْنِهِ (۶)	اغنیاء

اللہ	اللہم (اللہ) واحد	تمہارا معبود ایک ہی (معبود) ہے	اللہ العلیین - خانقاہ دہلی
الحاد	وَمَنْ يُرِدْ فِيهِ رِبَا الْحَادِ	اور جو کوئی اس میں ربح سے انحراف	اللہ بنے بیٹھے ہیں
أَلْحَمْدُ لِلَّهِ	(أَلْحَمْدُ لِلَّهِ) الَّذِي أَنْزَلَ	تمام خوبیاں اللہ کے لیے ہیں (میں)	الحمد لله فنجم خاطر خواہ نکلا
السِّبْهُ	وَاجْتَلَدَاتُ (السِّبْهُ) رُومِ	اور اختلاف تمہاری (بولیوں) کا	السبہ شریفہ
الْقَابِ	وَلَا تَنَابَزُوا بِاللِّقَابِ	اور نہ ایک دوسرے کو برے (لقبوں)	آپ کی ذلت القاب سے
الرَّ	رِ الْاَ اَنْ تَقُولُوا قَوْلًا مَعْرُوفًا	اللہ! یہ کہ دستور کے مطابق کوئی بات	ضرور بولیں اللہ کسی کی بگڑی
اللَّهِ	رَاللَّهِ بِيْتَاوَرِيكُمْ	اللہ! ہمارا پروردگار ہے - اور تمہارا	اللہ تعالیٰ
الْوَأْسِ	وَأَلْقَى (الْوَأْسِ) اَعْرَافَ	اور ڈال دی (تختیاں)	الواج و کتاب الواح مزارات
العان	مُخْتَلِفًا (الْوَأْسِ) فَاظِرَ	ان کی رنگتیں مختلف	خوش الوان خوش ذائقہ میوے
إِلْيَاسَ	وَإِنَّ إِبْرَاهِيمَ (إِلْيَاسَ) لَمِنَ الْمُتَّبِعِينَ	اور (الیاس) پیغمبروں میں	حضرت الیاس علیہ السلام
إِلِيمَ	وَذُو عِقَابٍ (إِلِيمَ) حَمِ بَعْدَ	اور (وروناک) سزا دینے والا	عذاب الیم
أَمَانَاتِ	أَنْ تَتُودُوا رِ الْاَمَانَاتِ إِلَىٰ أَهْلِهَا	کہ (امانتیں) ان کے حق ناموں کے	جملہ امانات
امانت	وَمَا عَرَضْنَا (الْاَمَانَاتِ) اِحْزَابَ	ہم نے پیش کی تھی (امانت)	امانت میں خیانت

امثال	وَضَرَبْنَا لَكُمْ رِزَالًا مِّثَالًا ابراہیم - ۷	اور ہم نے تم سے (مثالیں) ضرب الامثال بیان کیں
امر	ذَٰلِكَ (اَسْرًا) اللّٰهُ طَلَقَ - ۴	یہ اللہ کا (حکم) ہے
امعاء	فَقَطَّعُوا مَعَاءَهُمْ محمد - ۲	سو وہ ان کی رانٹریوں کو ٹکڑے ٹکڑے کر دے گا۔
امم	وَمَا كَانَتْ اُمَّةٌ اَبْعِيَا مِثْلَهُ یوسف - ۷	اور نہ تیری (ماں) بوجھلن تھی
امقارہ	اِنَّ النَّفْسَ لِرَاۤءِ مَارَاةٍ بِالۡبَصُوۡعِ یوسف - ۷	بے شک نفس برائی کے لیے (بڑا) ہی اُبھارنے والا ہے
امت مسلمہ	وَمِنْ ذُرِّيَّتِكَ اُمَّةٌ مُّسْلِمَةٌ لَكَ يقر - ۱۵	اور ہماری اولاد میں سے تیری (فرماں بردار امت)
امم	فَدَاخَلَتْ مِنْ قَبْلِهَا رَاۤءِ اُمَّمٍ رعد - ۴	اس سے پہلے اور بہت سی (امتیں) گزر چکی ہیں
امہات	وَرَاۤءِ اُمَّهَاتٍ نِّسَاۤءُكُمْ - نسا - ۴	اور تمہاری بیویوں کی (راہیں)
امن	قَائِمِي الْفَرِيقَيْنِ اِحۡقٰۤا بِالۡاٰمِنِ العام - ۹	سوائے دونوں جماعتوں میں سے (امن) کا زیادہ مستحق کون ہے
اموال	وَرَاۤءِ اَمْوَالٍ اٰتٍ تَنْقُرُ عَنۡهَا اَنْۢبَاۡءُ چ - ۶	اور (مال) جو تم نے کمائے ہیں
امور	وَلِلّٰهِ عَاقِبَةُ الْاٰمُوۡدِ - چ - ۶	اور سب کاموں کا انجام اللہ کے اختیار میں ہے
امین	اَلْقَوِيۡمِ الرَّاۤءِیۡنِ قصص - ۲	طاقت ور (مانت دار)
امی	اَلَّذِیۡنَ یَتَّبِعُوۡنَ الرَّسُوۡلَ وہ پیروں میں امی لقب	جو لوگ کہ ایسے ران پڑھ رہے ہیں

پہننے والا۔	پیروی کہتے ہیں	النَّبِيُّ (الْأُمِّي) اعراف - ۱۹	اناث
طبقتہ زناث	جس کو چاہتا ہے (زیبائیاں) غنایت فرماتا ہے	بَهَبُ مِنْ يَشَاءُ (رِانَاثَا) شوری - ۵	
جذبہ انتقام	اور الشفاب ہدیہ لینے والا	وَاللَّهُ عَزِيزٌ رَدُّوا انتقام (المرحون)	انتقام
انجیل مقدس	اور (انجیل) میں ان کا وصف یہ ہے	وَمَثَلُهُمْ فِي (الانجیل) فتح - ۲	انجیل
انس و جن	نہ کسی (انسان) نے ان سے پہلے اور نہ کسی جن نے	(انس) تَبَلَّغُوا مَجَانِ الرَّحْمَنِ - ۲۸	انس
علم الانساب	پس نہ (رشتے) ان کے درمیان	فَلَا (انساب) بَيْنَهُمْ مَوَدَّةٌ - ۶	انساب
اچھے انسان بنو	کیا (انسان) خیال کرتا ہے	أَيَحْسَبُ (الانسان) بَقِيَّةً - ۱	انسان
ان شاد اللہ کام ہو جائے گا۔	(اگر خدا نے چاہا) تو تمہارے لیے سلامتی ہے	(ان شاء اللہ) اٰمِنِينَ يٰرِسْف - ۱۱	بیشمول اللہ
انصار دینیہ مہاجر و انصار	ہم اللہ کے (دیندار) ہیں	نَحْنُ (الانصار) اللہ - صفت - ۲	انصار
حکمہ انہار	اور نہ (ہریں) میں دو دھکی	وَرِانِهَلَا (من لہین) حد - ۲	انہار
اہل کتاب یہود و نصاریٰ	اور اگر (اہل کتاب) ایسا لے آتے	وَكُوَامِنِ (اهل الكتاب) العمران - ۱۲	اہل کتاب
کثرت اولاد	اور ان کے (غل اور اولاد) میں اپنا ساجھا کرے	وَشَلَا لِهْمِ فِي (الاموال) (الاولاد) اسرئیل - ۷	اولاد
اولوالامر واجب اطاعت ہیں۔	اللہ کا کہنا مانو انہاں کے رسول کا کہنا مانو اور تم میں (حکومت) ہیں ان کا بھی۔ اولوالامر منصب ہونے کے باعث اولی الامر ہو گیا۔	أَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ وَرِأُولِي الْأَمْرِ مِنْكُمْ	اولوالامر

اورابین	فَانَّهُ كَانَ (لِلْاَوَابِيْنِ)	تو وہ (توبہ کرنے والوں) کی خطا معاف	صلوٰۃ اورابین
اول	وَهُوَ خَلَقَكُمْ (اَوَّلَ) مَسْرَعًا	اور اس نے تم کو (اول) بانہ	امتحان میں اول آئے
ایمان	وَلَمَّا يَدْعُبْكُمُ الرَّابِعَانِ	اور ابھی تک (ایمان) داخل	ایمان و عمل صالح
ایام	فِي (اَيَّامٍ) نَحْسَاتٍ حَمِجَّةٍ	منجوس (دولوں) میں	سورہ ایام۔ اُن ایام میں
ایوب	وَالْيُوبِ (اِذْ نَادَى رَبَّهُ)	اور (ایوب) کا ذکر جب کہ اُس نے اپنے رب کو پکارا	صبر ایوبی۔ حضرت ایوب علیہ السلام

ب

بابل	وَمَا أَنْزَلْنَا عَلَى الْمَلِكَيْنِ	اور جو ان دو فرشتوں پر نازل کیا گیا	کلدانیوں کا پایہ تخت
باسد	لَا يَأْرِدُ (وَلَا) كَرِيمٍ وَاقِعَةٍ	نہ (ٹھنڈا) اور نہ فرحت بخش	نیلو فر بارو ہے۔
بارک	وَرَبَّارِكٍ (فِيهَا) قَدَرٌ فِيمَا	اور اس میں (برکت دی) اور اس میں اندازہ ٹھیرا دیا	بارک اللہ بطور تحسین و دعا
باری	هُوَ اللَّهُ الْخَالِقُ (بَارِئُ)	وہ اللہ پیدا کرنے والا (ٹھیک ٹھیک بنانے والا) صورت بنانے والا ہے	باری تعالیٰ
باطل	وَالْبَاطِلِ (مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ)	اور (جسے بنیاد) ہے جو وہ کرتے تھے	باطل سے دہنے والے اے آسمان نہیں ہم (اقبال)

باطن	هُوَ الْأَوَّلُ وَالْآخِرُ وَالظَّاهِرُ وَالْبَاطِنُ اور وہی پہلے ہے اور وہی آخری ہے اور وہی ظاہر اور وہی (مخفی)	وَالْبَاطِنُ (حَدِيد - ۱)
باقی	اور جو اس کے پاس ہے وہ (باقی رہنے والا) ہے	وَمَا عِنْدَ اللَّهِ رِيبَاقٌ نمل - ۱۳
بال	اچھا تو پہلے لوگوں کا کیا حال ہوا۔	فَمَا رِيَاؤُ الْقُرُونِ الْأُولَى ظہ - ۲
بالغ	بطور نیاز کعبہ تک پہنچائی جائے ایں خلدون ایک بالغ نظر مٹور تھا لڑکا بالغ ہو گیا۔	هَدِيًّا رِيَالِغٍ (الْكَعْبَةِ) نائدہ - ۱۳
	اللہ تعالیٰ اپنا کام رپورا کر کے رہتا ہے)	إِنَّ اللَّهَ ذِي الْبَالِغِ الْأَمْرِ علاق - ۱
بالغہ	حکمت سے پہنچنے والی مطلب کو جو بے قرار ہو جائے وہ حکم عرووی کرنے والا) نہ ہو	حِكْمَةٌ رِيَالِغَةٌ (قمر - ۱)
باغی	جو بے قرار ہو جائے وہ حکم عرووی کرنے والا) نہ ہو	تَمِينٍ اضْطُرَّ غَيْرَ رِيَالِغٍ
بحر	یادہ ایسے میں جیسے گہرے (معمد)	أَوْ كَلَّمْتِ فِي رِيَالِغٍ

بھروہ	کے اندرونی اندھیرے میں	نور - ۵	
غزوہ بدر - جنگ بدر	اور یقیناً اللہ نے تمہاری مدد کی	وَلَقَدْ نَصَرَكُمُ اللَّهُ بِبَدْرٍ	بَدْر
	(بدر) میں	آل عمران - ۱۳	
نعم البدن - کھیر کا کڑی	بہتر (بدن) ہے ظالموں کے لیے	بَسَّ لِلظَّالِمِينَ رَبُّكَ	بَدَل
کا بدل ہے۔		کہتے ہیں۔	
گورا بدن - دھرا بدن	پس آج ہم تیرے (جسم) کو بچھا لیں گے	فَالْيَوْمَ نَجِّيكَ رَبِّدُنَا	بَدَن
حضرت عائشہ کی برأت میں	اللہ اور اس کے رسول کی طرف سے	بِرَأْيِكَ وَاللَّهُ وَرَسُولُهُ	بِرَاوَتَا
فطال آیت نازل ہوئی	کے زبردستی الذمہ ہونے کا اعلان ہے	توبہ - ۱	
کا لگے سے مجھ کو اظہار	اللہ اور اس کے رسول کی طرف سے		
برأت کیوں نہیں لینی تھانی	سے (صاف جواب) ہے		
بھروہ	خشکی) اور سمندر کی تباہیوں میں	فِي ظُلُمَاتٍ رَابِثًا	بَدْر
عالم بزرخ	دونوں کے درمیان ایک (حجاب) ہے کہ دونوں نہیں بڑھ سکتے	بَيْنَهُمَا بَرْزَخٌ لَا يَبْغِيَانِ	بَرْزَخ
برق و باد - برق رفتار	وہی ہے جو تم کو (بجلی) کی چمک دکھاتا ہے۔	الرَّحْمٰن - ۱	
نزدیک برکات	اللہ کی رحمت اور اس کی (برکتیں)	هُوَ الَّذِي يَخْرِجُ السَّيْلَ	بَرْق
	تم پر ہوں اسے گھروالو	(۲)	
برمان تقاطع	اس پر اس کے پاس کوئی دلیل نہیں	رَحْمَةً مِّنَ اللَّهِ وَرُكَّاتٍ مِّنْ عَالَمِكُمْ	بُرُكَّات
ملزم بری ہو گیا۔	جو کچھ تم کرتے ہو اس سے میں (بری) اللہ تمہیں ہوں	أَهْلِ الْبَيْتِ رُحُود - ۷	
		لَا رُكُوهَا لِلدِّينِ الْمُؤْمِنِينَ	بُرْهَان
		فَأَنذَارِ بَرِيٍّ (مِنَ الْمُتَكَبِّرِينَ)	بَرِي
		پس - ۵	

بساط	وَاللّٰهُ جَعَلَ لَكُمْ اَلدَّرَجٰتِ (بساطاً) نوح ۱	اور اللہ نے زمین کو تمھارے لیے درجوں (بساط) بنایا	بساط یا سبابت۔ بساط شطرنج بساط سلطنت الٹائی
بشر	هَلْ هٰذَا اِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ یہ کیا ہے تم جیسا (آدمی) ہے	یہ تو بشر ہے	بشر بشر
بشری	يٰۤاِبْرٰهِيْمُ اِنَّا جَعَلْنَاكَ بَشَرًا مِّثْلَ الْاٰنٰثِيۡنَ (یا ابرہیٰم) ہذا اعداؤم یوسف ۷۵	لو ادر (مشرکہ) ہو یہ تو بشر کا ہے	بشری اسم نام کی چند کتاب میں
بشیر	فَقَدْ جَاءَكُمْ رُسُلٌ مِّنْ اٰتِیٰتِ رَبِّکُمْ ماتہ ۳	تو اس (بشارت) دینے والا اور در اس نے والا تمھارے پاس آگیا۔	بشیر و نذیر فقہ۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
بصائر	هٰذَا اِلْبَاصَاتُ لِلنَّاسِ بِاٰتِیٰتِہِ	یہ لوگوں کے لیے (دانش) منہیاں ہیں	بصائر کا عنوان "بصائر و غیر"
بصر	فَاَرْجِعِ اِلَیَّکَ اَبْصَارَہُمْ	پھر (نگاہ) ڈال	بصر بصر
بصیر	اِنَّہٗ بِکُلِّ شَیْءٍ رَبِیۡرٌ وہ ہر چیز پر (نگارن) ہے	خدا سمیع و بصیر ہے	بصیرت ایمانی
بصیرت	عَلٰی (بصیرۃ) اَنَا یوسف ۱۱۰	اس (روشنی) کی بنا پر میرے سامنے ہے	بصیرت ایمانی
بطن	لَبِیۡتُ فِی رِبَطِہِمۡ عَاقَاتِہِ	البتہ اس کے (پیٹ) میں رہتا	بطن مادر۔ بطن گیتی
بعث	وَكُفِّرًا وَّاٰبَعِدَ اِسْلٰمِہُمْ توبہ ۱۰	اور اپنے اسلام کے (بعد) کافر ہو گئے	میرے بعد۔ بعد کو آئیے
بعثت	یٰۤاٰیۡتِ بَنِیۡ یَسْرٰءَیۡلَ	مے کاش میرے (ادبیر) در بیان	دور بھائیوں کے مزاج
بعثت	اَلْبَعۡثُ اَلْمَشْرِیۡقِیۡنَ اَزْخَرَف - ۴	(مشرق و مغرب کے) بار بار دوری) ہوتی	میں بعد المشرقین ہے۔
بعض	وَاَقْرَبَ فَضَلْنَا رَبِّہِمْ اور ہم نے (بعض) نبیوں کو بعض پر تفضیلت دی	بعض لوگ	بعض لوگ
بعید	اِذَا دَاۡتٰہُمۡ مِّنْ مَّکٰنٍ بَعِیۡدٍ قرآن ۲	جب وہ اُن کو (دور) سے دیکھے گی	بعید از قیاس۔ قریب بعید فاصلہ بعید
بغیر	رَفَعَ السَّمٰوٰتِ بِغَیۡرِہِمْ اس نے آسمانوں کو (بغیر) ستون کے بلند کیا	جسمانی قوت کے بغیر کیا کہہ سکو گے؟	بغیر حساب
بغیر	اَجۡزَلُہُمْ بِغَیۡرِ حِسَابٍ نہر ۲	ان کا عملہ (بغیر) حساب) ہوگا	بغیر حساب جنت میں داخل

بقرہ عید - بقرہ قصاب	ہمارے لیے (گائے) کی پہچان شکل ہے۔	إِنَّ أَوْلَىٰ لِلْبَقَرَةِ أَشَابَهُ عَلَيْنَا بقرہ - ۸	بقرہ
بقیۃ السیف نے راہ قرار اختیاری	اللہ کا دیا جو کچھ نوح سے تمہارے لیے بہتر ہے	رَدِّیْتُمْ (اللہ خیر لکم) ہود - ۸	بقیہ
بلانا نازل ہو گئی	حقیقت میں یہ تھا یہی بڑا امتحان	إِنَّ هَذَا الْقَوْمَ الْبَلَاءُ (البیون) صناعات - ۳	بلا
بلاد شام - بلاد ہند	تمام (شہروں) کو چھانٹتے پھرتے تھے	فَنَقَّبُوا فِي (البلاد) ق - ۳	بلاد
بلایع و ہدایت - بلاد ہمہ مابین	یہ انسانوں کے لیے (پیام) ہے	هَذَا دَلِيلٌ (لِلنَّاسِ) یونس - ۴	بلا یغ
طول بلد - عرض بلد	اور تمہارا ابو جہد اٹھا کر (شہر) تک لے جاتے ہیں	وَسَجَّلِ شَقَائِكُمْ إِلَى (بَلَدِ) نحل - ۱	بلد
حیدر آباد و کن کا زبان	(شہر) پاکیزہ اور نیکھے مالاپروردگار کو زبان بلدہ - سابق شہر	(بَلَدًا) طَبِيبَةٌ وَرَبُّ عَفُورٍ تبا - ۲	بلدہ
کلام بلیغ - شعر بلیغ	اور کہ ان سے (دل نشین) بات	وَقُلْ لَّهُمْ فِي أَنْفُسِهِمْ قَوْلًا (بَلِیغًا) نساء - ۹	بلیغ
مدرستہ البنات	کیا خدا کے لیے (بیٹیاں) ہیں اور تمہارے لیے بیٹے	أَمْ لَكُمْ رَأِبِنَاتٌ (وَأَلْكُمْ الْبَنُونَ) طہ - ۲	بنات
بنی آدم کے اعضاءے یک دیکر اندہ - تمام بنی آدم	اور ہم نے (آدم کی اولاد) کو بزرگی دی -	وَلَقَدْ كَرَّمْنَا بَنِي آدَمَ اسرائیل - ۷	بنی آدم
بنی اسرائیل نے بحر احمر کو پار کر لیا	بنی اسرائیل سے پوچھو	سَلِّ زَبْنِي (إِسْرَائِيلَ) بقرہ - ۲۴	بنی اسرائیل
بنتان نہ لگاؤ	یہ تو بڑا (بنتان) ہے	هَذَا (رَبِّهَاتَانِ) عظیم نوحہ - ۲	بہتان
سہرورد و سہجیت	پھر ہم نے اس کے ذریعے سے پر	فَأَبْتَنَّا بِهِ حَتَّىٰ أَلْقَىٰ ذَاتِ سہجیت	سہجیت

<p>مذہب کا بیان و وضاحت سے بیان کیجیے۔</p>	<p>(رہنما) باغ اگاٹے ہے (بیان) ہے لوگوں کے لیے</p>	<p>رُحْمَةَ اَنْفِ - ۵ هَذَا رِبْيَانٌ (لِلنَّاسِ) اَلْاَمْرَانِ ۱۴</p>	<p>بَيَان</p>
<p>بیت اللہ شریف بیت العلم بیت الحرم کعبہ</p>	<p>یا تیرے لیے سوسنے کا بنا ہوا (گھر) ہو اللہ تعالیٰ نے بنا یا کعبہ (عمرت کے گھر) کو</p>	<p>اَوْ يَكِدُنْ لَكَ رَيْبًا (مَنْ زُنُحْرِيْنِ - اِسْرَائِيْل - ۱۰ جَعَلَ اللهُ الْكَبِيْرَ الْبَيْتَ الْحَرَامَ - اِنَّهٗ ۱۳</p>	<p>بَيْت</p>
<p>بیت المعجزہ فرشتوں کی عبادت گاہ ساتویں آسمان پر</p>	<p>تم ہے (بیت المعجور) کی</p>	<p>وَالْبَيْتِ الْمَعْمُوْرِ طور - ۱</p>	<p>بَيْتِ الْمَعْمُوْرِ</p>
<p>لمتہ بیضا معجزہ پیدہ بیضا</p>	<p>(سفید) پینے والوں کے لیے لذیذ</p>	<p>رَبِيْضًا (اَنْذَرُ الشَّارِبِيْنَ صافیات - ۲</p>	<p>بِيْضًا</p>
<p>ایام بیض کے روزے</p>	<p>پھاٹوں کے مختلف حصے ہیں (سفید)</p>	<p>وَمِنْ الْجِبَالِ جُدَدٌ بِيْضٌ فالطَّر - ۲</p>	<p>بِيْضٌ</p>
<p>کیا بیع ختم ہو گئی ابھی تک معاملہ میں میں ہے یعنی از عمر تم از حدود دونوں ملکوں کے مابین تنازعہ اور</p>	<p>اور (فروخت) چھوڑ دو تیرے اور ان لوگوں کے (درمیان) جو ایمان نہیں رکھتے۔</p>	<p>وَذَرُوْا الْبَيْعَ جَمْعٌ - ۲ بَيْتُكَ وَرَبِيْعٍ (الَّذِيْنَ لَا يُؤْمِنُوْنَ - اِسْرَائِيْل - ۵</p>	<p>بَيْعٌ</p>
<p>آیات بیانات کا نزول استاد فقہ درویش اس کہتے ہیں مدعی کے ذمہ بیئہ ہوگا</p>	<p>اس میں (واضح) نشانیاں ہیں اگر میں اپنے رب کی جانب سے (دلیل) پر ہوں</p>	<p>فِيْهٖ اٰیٰتٌ رَّبِّيَّاتٌ (اَلْاَمْرَانِ اِنْ كُنْتُ عَلٰی (بَيِّنَاتٍ) مِّنْ رَّبِّيْ - ہود - ۸</p>	<p>بَيِّنَاتٌ</p>



<p>تابع کے تابع حکم کے تابع</p>	<p>اور تو ان کے قبیلہ کا (پیروی کرنے والا) نہیں</p>	<p>وَمَا أَنْتَ بِتَابِعٍ قَبْلَتَهُمْ بقرہ - ۱۷</p>	<p>تابع</p>
<p>صحابہ و تابعین کا زمانہ تابعین وہ میں جنہوں سے فیض صحبت پایا۔</p>	<p>یا (خدمت میں رہنے والے) غیر خواہش مند مردوں کے لیے</p>	<p>أَوِ التَّالِعِينَ (غیر اولیٰ اویۃ) مِنْ الْجِبَالِ (نور - ۲)</p>	<p>تابعین</p>
<p>تاریک نماز - تاریک دنیا</p>	<p>پر جو کچھ تجھ پر وحی کیا جاتا اس میں سے شاید تو کچھ (چھوڑنے والا) ہے</p>	<p>فَلَعَلَّكَ تَارِكٌ بَعْضَ مَا يُوحَىٰ إِلَيْكَ - ہود - ۲</p>	<p>تاریک</p>
<p>اللہ تبارک و تعالیٰ</p>	<p>بہت ریکت والا ہے وہ جس نے یہ فیصلہ کی کتاب اتالی</p>	<p>رَبَّارِكِ (الذی نَزَّلَ الْقُرْآنَ) ثرملہ - ۱</p>	<p>تبارک</p>
<p>تبدیل لباس اسراف و تبذیر</p>	<p>اللہ کے قول (بدلا) نہیں کرتے اور (بے جا خرچ) مت کر</p>	<p>لَا تَبْدِيلَ لِكَلِمَاتِ اللَّهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَلَا تَبْدِيلَ لِكَلِمَاتِ اللَّهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَلَا تَبْدِيلَ لِكَلِمَاتِ اللَّهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ</p>	<p>تبدیل</p>
<p>اس کتاب پر تبصرہ کیجئے ہماری گفتگو پر تبصرہ تو کیجئے</p>	<p>جو ذریعہ ہے (دیدہ افروزی اور انالی کا ہر رجوع ہونے والے بندہ کے لیے</p>	<p>وَتَبْصِرَةٌ وَذِكْرٌ لِكُلِّ عَبْدٍ مُنِيبٍ ق - ۱</p>	<p>تبصیر</p>
<p>صنعت و تجارت سے ڈرتے ہو</p>	<p>اور (تجارت) جس کے مندا پڑھانے سے ڈرتے ہو</p>	<p>وَرْتَجَارَةً يَخْشَوْنَ كَسَاوَهَا رتوبہ - ۲۲</p>	<p>تجارت</p>
<p>تحت تحت الشفور فوق تحت آسمان سے تحت الشریک</p>	<p>دونوں تھیں (نیچے) دونوں کے اور جو کچھ (مٹی کے نیچے) ہے</p>	<p>كَانَتْ تَحْتَهُ سَبْدٌ بَنَ عِمْرَانَ تَحْتِ الشَّرِيفِ (ظہر - ۱)</p>	<p>تحت</p>
<p>گرید میں تخفیف ہوگی پورٹ آفس کے کئی ملازم تخفیف میں لگے</p>	<p>یہ تمہارے پروردگار کی طرف سے (تخفیف) ہے اور رحم</p>	<p>ذَلِكَ رِخْفِيْفٌ مِّنْ رَّبِّكُمْ وَرَحْمَةٌ مِّنْ رَبِّكُمْ بقرہ - ۲۳</p>	<p>تخفیف</p>

تخلیف	وَمَا نُرْسِلُ بِالْآيَاتِ إِلَّا رَتُّوْ لِفَا) بنی اسرائیل - ۴	اور ہم معجزات صرف (ڈرانے کے) تخلیص و تجویز سے لیجے بھیجا کرتے ہیں
تذکیر	إِنْ كَذَّبْتُمْ عَلَيْنَا مِثْلَ مَا رَتُّوْ كِيُوِي) یونس	اگر تم پر ہمارا ہے میرا رہنا اور میرا (نہایت کرنا)
تذلیل	وَذُلِّلْتُ قَطْرًا مِمَّا (تذلیل)	ان کے خوشے (اختیار میں ہوں گے
ترتیل	وَرَزَقْنَاكَ (ترتیل) قرآن - ۳	ہم نے اس کو (پھیرا پھیرا کرنا) انا ہے
تسبیح	وَلَكِنْ رَكَّبْنَاهُمْ مِّنْ رَّسْمِ بِیْ اِسْرَائِیْل - ۵	اور لیکن تم ان کی (تسبیح) کو سمجھتے نہیں
تسلیم	وَسَلِّمُوا (تسلیم) احزاب - ۷	اور (سلام) بھیجتے رہو
تسنیم	وَمِنْ آجَلِهِمْ (تسنیم) تطہیر	اور اس کی آمیزش (تسنیم) سے ہوگی۔
تصدیق	وَلَكِنْ (تصدیق) الذی بین یَدَیْهِ - یونس - ۴	اور لیکن (تصدیق) کرنے والا ہے ان کتابوں کی جو اس سے پہلے نازل ہوئیں
تضرع	تَدْعُوْنَهُ (تضرعاً) وَخَفِیَّةً العام - ۸	اس کو پکارتے ہو (آہ و زاری) کرتے ہوئے اور چپکے چپکے
تطہیر	وَتَطَهَّرْكُمْ (تطہیراً) احزاب - ۱۰	اور تم کو (پاک و صاف کر دے)
تعالیٰ	(تعالیٰ) عَمَّا يُشْرِكُوْنَ - نحل - ۵	وہ بلند ہے) ان کے شرک سے
تفاخر	(تفاخر) بَيْنَكُمْ حادیث - ۲	اور تمہارا آپس میں (فخر کرنا)
تفاوت	مَا تَرَىٰ فِي خَلْقِ الرَّحْمٰنِ مِن وَتَفَاوُت) لک - ۱	تو زمین کی آفرینش میں کوئی (فرق) نہ دیکھے گا۔
تفریق	وَرَفْرِقًا) بَيْنَ الْمُؤْمِنِيْنَ توبہ - ۱۳	اور (جدا دہانی) ڈالنے کو ایمان والوں کے درمیان

<p>تفسیر قرآن واقعی کی تفصیل یہ ہے۔ وہ شیعوں کو نہیں مگر تفصیلی میں یعنی اصحاب ثلاثہ پر حضرت علی کو فضیلت دیتے ہیں۔</p>	<p>اور زوضاحت میں بہتر اور ساری باتوں کی تفصیل ہے اور زبیری میں کہیں بڑھ کر</p>	<p>وَاحْسِنَ (تفسیراً) فرقان - ۳ وَ (تَفْصِيلًا) كُلِّ شَيْءٍ یوسف - ۱۲ وَ الْبِرِّ (تَفْصِيلًا)</p>	<p>تفسیر تفصیل تفصیل</p>
<p>تقدیر میں یہی تھا وہ اسی لائق ہے کہ اسی سے (وڑنا) چاہیے۔</p>	<p>یہ اندازہ مقرر کیا ہوا ہے نہ ہوت اور علم دے خدا کا</p>	<p>ذَلِكَ (تَقْدِيرًا) الْعَزِيزِ الْعَلِيمِ بیس - ۳ هُوَ أَهْلُ (التَّقْوَى)</p>	<p>تقدیر تقویٰ</p>
<p>تلاوت قرآن پاک وہ اس کی تلاوت کرتے ہیں جس طرح (تلاوت) کرنے کا حق ہے</p>	<p>تلاوت قرآن پاک وہ اس کی تلاوت کرتے ہیں جس طرح (تلاوت) کرنے کا حق ہے</p>	<p>يَتْلُونَ لَهُ حَتَّىٰ رَتَلُوهُ بقرہ - ۱۲</p>	<p>تلاوت</p>
<p>تمام مخلوق اور اپنے آپ کو اپنے ہاتھوں پر رکھت میں مت ڈالو</p>	<p>پھر ہم نے موسیٰ کو کتاب دی (پوری) نعمت</p>	<p>خَتَمْنَا نَبِيَّنا مُوسٰى الْكِتٰبِ (تَمَامًا) انعام - ۱۶ وَلَا تُلْقُوا بِاَيْدِيكُمْ اِلٰى رَاللّٰهِ تَعَالٰى (بقرہ - ۲۴)</p>	<p>تمام تہنک</p>
<p>خدا تو اب وعظا ہے اور میں (بڑا ہی توبہ قبول کرنے والا) مہربان ہوں</p>	<p>اور میں (بڑا ہی توبہ قبول کرنے والا) مہربان ہوں</p>	<p>وَ اِنَّا لِلتَّوٰبِ الرَّحِيْمِ بقرہ - ۱۹</p>	<p>تو اب</p>
<p>توبہ و انابت اور وہی ہے جو (توبہ) قبول کرتا ہے</p>	<p>اور وہی ہے جو (توبہ) قبول کرتا ہے</p>	<p>وَهُوَ الَّذِي يَقْبَلُ (التَّوْبَةَ) شوری - ۳</p>	<p>توبہ</p>
<p>اصل توبہ توبہ نصوحا ہے اللہ تعالیٰ کے آگے (خالص توبہ) کرو۔</p>	<p>اصل توبہ توبہ نصوحا ہے اللہ تعالیٰ کے آگے (خالص توبہ) کرو۔</p>	<p>تَوْبًا اِلٰى اللّٰهِ (تَوْبَةً نَّصُوْحًا) تحریم - ۲۰</p>	<p>توبہ نصوحا</p>

تورات	وَعِنْدَهُمْ (التَّوْرَاتُ) اللَّهُ - ۶	اور ان کے پاس (تورات) ہے	تورات مقدس
توفیق	وَمَا تَوْفِيقِي (إِلَّا بِاللَّهِ)	اور نہیں میری (توفیق) مگر اللہ کے	خدا توفیق دے
	ہود - ۵	ساختہ	

ث

ثابت	أَصْلُهُ (ثَابِتٌ) (ابراہیم - ۶۱)	اس کی جڑ (گڑھی ہوئی) ہے	ثابت قدم
ثالث	ثَالُوثٌ (اللَّهُ) (ثَالِثٌ)	انھوں نے کہا کہ اللہ تیسرا ہے	مقدمہ میں ثالث
ثبوت	ثَلَاثَةٌ (مائدہ - ۱۰)	تین میں کا	بار ثبوت
ثقیل	فَنَزَلَ قَدَمٌ بَعْدَ رِثْوَتِي (نحل - ۱۳)	کبھی قدم (جھنے) کے بعد پھسل نہ پڑے	بار ثبوت
ثقلت	إِنَّا سَنُنْقِضُ عَلَيْكَ تَوْرًا (الْقِيلَانِ)	ہم تم پر ایک (بھاری) کلام ڈالنے کو ہیں	ثقیل غذا
ثمرات	فَالِثَمِّ (الثَّلَاثُ) (سارہ - ۲)	پس اس کی مان کے لیے (تہائی) ہے	ثمرات کے ترکہ میں ماں کو ثلث ملے گا۔
ثمرات	وَكَانَ لَهُ ثَمْرٌ (كف - ۵)	اور تھا اس کے لیے (میوہ)	اتنی دوڑ دھوپ کا کچھ ثمرات
ثمود	وَالْحِثْمُ (ثَمْرَاتٍ) (النَّخِيلِ)	کھجور اور انگوڑ کے (پھلوں) سے	برے کاموں کے برے ثمرات
ثواب	وَالْإِعْنَابُ - نحل - ۹		
ثمود	وَإِلَى ثَمُودَ (أَخَاهُمْ صَالِحٌ)	اور (ثمود) کے پاس ان کے بھائی	قوم ثمود کی تباہی
ثواب	فَاتَّاهُمُ اللَّهُ (ثَوَابٍ) (الدُّنْيَا)	سو اللہ نے ان کو دنیا میں بھی (بدلہ) دیا	اجر و ثواب
	ہود - ۶	صالح کو بھیجا	
	ال عمران - ۵		

ج

جامع	وَبَنَّا لَكَ رَجَامِعَ النَّاسِ	ہمارے پروردگار بلاشبہ تو تمام لوگوں کا رجم کرنے والا ہے	آپ کی ذات خوبوں کی جامع ہے جامع بانج جو ایک
جانب	وَوَاعَدْنَاكُمْ رَجَائِبَ الطُّورِ الْأَيْمَنِ طه - ۴	اور ہم نے تم سے کوہ طور کی داہنی (جانب) آنے کا وعدہ کیا تھا	جانب مشرق
جاہل	يَحْسِبُهُمُ الْجَاهِلُ (الْغَنِيَاءُ بقرہ ۳۶)	ان کو تو نگریاں کرتا ہے	نوشت خواندہ سے جاہل
جاہلیت	ظَنُّوا الْجَاهِلِيَّةِ (آل عمران ۱۰۰)	(جاہلیت) کا گمان	اور جاہلیت
جبار	الْجَبَّارِ الْمُتَكَبِّرِ (حشر ۳)	(زبردست) بڑی عظمت والا	جبار و قہار
جبال	يَا رَجِبَالَ (أُورِي مَعَا ۲۰)	اے پہاڑوں! اس کے ساتھ تسبیح و سحر	قلعہ ہائے جبال یعنی پہاڑوں کی چوٹیاں
جبریل	وَجِبْرِيلَ (وَمِيكَائِيلَ بقرہ ۱۲)	اور جبریل) اور میکائیل کا	حضرت جبریلؑ
جبَل	ثُمَّ اجْعَلْ عَلَى كَلِّ رَجَبِلٍ مِنْهُنَّ جُزْءًا بقرہ - ۳۵)	پھر ہر پہاڑ پر ان میں سے ایک ایک ٹکڑا رکھ دو	دشت و جبل
جبین	فَلَمَّا اسْلَمَا وَقَتْلَهُ (الْمَجْبِينِ) صافات - ۳	پس جب دونوں نے رضا و تسلیم اختیار کر لیا اور پیشانی کیل اس کو پھارنا	وہ سینہ پوچھے اپنی جبیں سے جبین مبارک
جدال	فَلَا رَفَقَ وَلَا اِنْسَاقَ وَلَا رِجَالًا فِي الْحُجْرِ - بقرہ - ۳۵ -	نہ کوئی غش بات اور بدکاری اور نہ (جھگڑا) رنج میں	جدال و قتال کا بازار گرم ہو گیا۔
جدَل	وَكَانَ الْاِنْسَانُ اَكْثَرُ شَيْءٍ رَجْدًا (کہف - ۸۰)	اور انسان (جھگڑے) میں سب سے بڑھ کر ہے	جنگ و جدل
جدید	وَ اِنَّا لَفِي خَلْقٍ (جدید) اعدا	تو کیا ہم ذمہ اپنی پیدائش میں ہوں گے	جدید و قدیم

جزا	فَلَا وَجَزَاءٌ (النسبی کہتے ہیں) تو اس کے لئے ہے اس کو جھٹائی گئی چیز اور سزا
جزء	بِكُلِّ بَابٍ مِّنْهُمْ (جزء) ہر دروازہ کے لیے ان میں سے نمک سا لیں کا جزو ہے
جسد	مَقْسُومٌ - حجر - ۳ وَالْقَيْنَا عَلَى كُرْسِيِّهِ وَجَسَدًا (ص - ۳)
جسم	وَزَادَةٌ لِّسَطْرَتِي الْعِلْمِ (الجسم) بقرہ - ۳۲
جمال	وَلَكُمْ فِيهَا جَمَالٌ (سین تریخون) اور ان میں تمہارے لیے خوش منگلی
جمعہ	وَحِينَ تَسْرَحُونَ (نحل - ۱)
جمیل	فَصَبْرٌ جَمِيلٌ (یوسف - ۲)
جمع	فَإِذَا هُمْ بِجَمِيعِ الدُّنْيَا مُتَضَرِّعِينَ (یس - ۴)
جن	يَا مَعْشَرَ الْجِنِّ وَالْإِنْسِ (رحمن - ۲)
جنت	أَمْ رَجَعْتُمْ إِلَى الْخَلْدِ (فرقان - ۲)
جنتی	عِنْدَ هَآءِ جَنَّتِنَا مَا دُوِيَ نَجْمٍ (اس کے قریب جنت لوی) ہے جنت ماؤک کو سدبار گئے
جنود	وَمَا يَعْلَمُ جُنُودَ رَبِّكَ إِلَّا اللَّهُ (شکروں) کو بجز جنود و قاہرہ
	اس کے کوئی نہیں جانتا

جہاد	وَلَا تَنْتَهِمُ عَنْ جِهَادِ اللَّهِ	اگر تم نہکتے (جہاد) کی عرض سے	جہاد فی سبیل اللہ۔
جہالت	عَمَلُوا الشُّرُوكَ (جہالت) نخل ۵	(جہالت) سے بڑا کام کر لیا	جہاد زندگی۔
جہد	وَأَقْسَمُوا بِاللَّهِ (جہد) ایمانہم - نور - ۴	اور وہ رٹاڑوں لگا کر (اللہ کی قسم	جہالت کو مٹاؤ
جہد	وَالَّذِينَ لَا يَجِدُونَ إِلَّا	کھاتے ہیں	جہد و جہد
جہد	جِهَادًا هُمْ تَوْبَهُ ۱۰۰	اور جو نہیں پاتے بجز اپنی زحمت	روزوں لفظ راہیں
جہد	سِوَا ذَلِكَ نَحْلُ ۱۰	(مردوری) کے	جہد و جہد
جہنم	قِيلَ ادْخُلُوا الْبُؤَابَ (جہنم) ۵	پوشیدہ اور (علانیہ)	ذکرہ یا بھر
جواب	فَمَا كَانَ (جواب) قومہ	کہا جائے گا کہ (جہنم) کے دروازوں میں	نار جہنم
جوع	لِبَاسٍ (الجوع) والخوف نخل ۱۵	داخل ہو جاؤ۔	سوال و جواب
جوف	مِنْ قَلْبَيْنِ فِي (جوف) اجزاب - ۱	پس اس کی قوم کے پاس کوئی (جواب)	سوال و جواب
		نہ تھا	
		(بھوک) اور خوف کا لباس	یورپ کی قومیں جوع الارض
		اس کے (پیٹ) میں دو دلی	کے مرض میں مبتلا ہیں
			ہم ہر چیز کے اندر کے خول کو
			جوف کہتے ہیں جوف زمین
			شامی کتاب کا جوف

ح

حاجت (الارحاجۃ) فی نفس یعقوب مگر ہاں یعقوب کے دل میں ایک حاجت روا

قَضَاهَا يَسْت - ۸	دخواست (منجی جس کو اس نے پورا کیا)
حَاسِدٌ وَ مِنْ شَرِّ حَاسِدٍ إِذَا حَسَدَ	اور حسد کرنے والے) کے حسد سے وہ بڑا ہی حاسد ہے
فلق - ۱	جب وہ حسد کرے
حَاسِبٌ لِلَّهِ (حَاسِبٌ لِلَّهِ) مَا عَلِمْنَا عَلَيْهِ	(حاشا للہ) ہم نے اس میں بڑائی کی کوئی
مِنْ سُوءٍ - يَوْسُف - ۷	بات نہیں دیکھی۔
حَاضِرٌ وَ وَجَدُوا مَا عَمِلُوا (حَاضِرٌ)	اور جو کچھ ان لوگوں نے کیا تھا
کسف - ۶	(موجود) پائیں گے
حَافِظٌ لِمَا عَلَيْهِمْ (حَافِظٌ) طاق - ۱	جس پر کوئی (نگہبان) مقرر نہ ہو۔
حَامِلِينَ وَ مَا هُمْ بِحَامِلِينَ (حَامِلِينَ) غنکبوت	اور وہ نہ (اٹھانے والے) ہوں گے
حَبْتٌ وَ إِنَّهُ (حَبْتٌ) الْخَيْرِ لَشَدِيدٌ	اور وہ مال کی رحمت میں بڑا نکتہ ہے
عاديات - ۱	
حَتَّى (حَتَّى) لَقَسُوا نِسَاءً - ۷	(یہاں تک) کہ غسل کر لو
حِجَابٌ حَتَّى تَوَارَتْ (بِالْحِجَابِ)	یہاں تک کہ سورج (پروہ) میں
ص - ۳	چھپ گیا
حِجٌّ (حِجٌّ) أَشْهُرٌ مَعْلُومَاتٌ بَقَرَةٌ	(حج) کے مہینے معلوم ہیں
حِجُّ الْكَبِيرِ يَوْمَ رَجَبِ الْكَبِيرِ	رجح اکبر کے دن
حِجَّتٌ فِئْتُهُ (حِجَّتٌ) الْبَالِغَةُ	پس پوری (حجت) اللہ ہی کی رہی
الغام - ۱۸	
حَجْرٌ إِنَّ اضْرِبْ بِحَصَاكَ (حَجْرٌ)	کہ اپنے عصا کو (بچھرا) پر مار
اعراف - ۲۰	
حُدُودٌ وَ تِلْكَ رَحُدُودٌ (حُدُودٌ) اللَّهُ مَجْلُوبَةٌ	اور یہ اللہ کی (حدیں) ہیں

حَدِيد	التَّوْبَى زُبْرًا لِحَدِيدٍ (کہتے ہیں) میرے پاس (لوہے) کی چاوریں لاؤ۔	نخستین الحیدر اظہار کی اصطلاح "لوہے کی میل"
حَذَرٌ (حَذَرَ) الموت بقرہ - ۲	موت کے ڈر سے	الحذر۔ الحذر یہ پراکتوب وقت کے
حَرَامٌ وَهَذَا حَرَامٌ (نحل - ۱۵)	اور یہ (حرام) ہے	شراب حرام ہے
حَرْبٌ حَتَّى تَضَعَ الْحَرْبُ أَوْزَانَهَا	یہاں تک کہ (طرائف) اپنے ہتھیار رکھ دے	حرب و ضرب
حَرَجٌ مَا كَانَ عَلَى النَّبِيِّ مِنْ (حَرَج) احزاب - ۵	نبی کے لیے کوئی (حرج) نہیں	کیا حرج ہے
حُرٌّ (الرَّحْمَةُ) بِالْحُرِّ بقرہ - ۲۶	(آزاد) کے بدلے آزاد	مرد و عورت
حَرِيرٌ وَلِبَاسُهُمْ فِيهَا حَرِيرٌ (حج - ۲)	اور ان کی پوشاک اس میں (لہشیم) ہوگی	حریر و اطلس
حَرِيصٌ (حَرِيصٌ) عَلَيْكُمْ تَوْبَهُ ۱۶	(حریص کرنے والا) تم پر	بڑے حریص ہو
حِزْبٌ أُولَئِكَ (حِزْبُ اللَّهِ) (مجادلہ - ۲)	یہ لوگ اللہ کا (گروہ) ہیں	جنگ بلقان کے دوران ہونا
		الہدایہ کے نام سے یہ حزب اللہ کے نام سے ایک جماعت قائم کی تھی۔ ایک مشہور دعا۔
		"حزب البحر"
حَزْنٌ مِنَ (الْحُزْنِ) فَهُوَ كَثِيمٌ (نعم) سے پس وہ گھٹا رہے تھے	حزن و الم	
حِسَابٌ اجْرُهُمْ بِغَيْرِ حِسَابٍ (زمر - ۲)	ان کو صلہ بے شمار (ٹے) گا	حساب و ان
حَسَدٌ وَحَسَدًا مِّنْ جَنَدِ الْفِصْمِ بقرہ - ۱۳	اپنے دلی (حسد) کی وجہ سے	ان کو ہم سے حدیث
حَسْرَةٌ وَأَنْزَلْنَاهُمْ يَوْمَ (الْحَسْرَةِ) بقرہ - ۱۳	انسان کو ڈرا (حسرت) کے دن سے	حسرت و دل ہی میں راگینی

حسن	وَاللَّهُ يَجْزِيكَ (حَسَنًا) الْمَأْتَابِ	اور انجام کار کی زخوری (تو اللہ ہی کے پاس ہے۔	حسن عمل و حسن و جمال
حسنہ	وَرَانَ نَكَ (حَسَنَةً) نَسَاء - ۶	اور اگر ایک (نیکی) ہوگی۔	اموہ حسنہ
حَسَات	إِنَّ (الْحَسَنَاتِ) يُدْهَبْنَ	(نیکیاں) مٹا دیتی ہیں برائیوں کو	حَسَات و مہنیات
حشر	ذَلِكَ (حَشْرٌ) عَلَيْنَا لِيَسِيرَ	یہ ہمارے نزدیک آسان (رکھتا)	روزِ حشر
حفظ	وَرَحِيفًا مِّنْ كُلِّ شَيْطَانٍ	اور (حفاظت) کی ہے ہر شریر	حفظ مراتب
حفظ	مَارِد - حَسَات - ۱	شیطان سے	مدہ حفظ القرآن
حفيظ	اللَّهُ (رَحِيفٌ) عَلِيمٌ ثَوْر - ۱	اللہ ان پر نگہبان (ہے	خدا ہی حفيظنا صرف
حق	قَالُوا الْقَدُّ عَلِمْتَ مَا لَنَا فِي	وہ کہنے لگے تجھے معلوم ہے کہ تیری	
حق اليقين	بِنَاتِكَ مِنْ (حَقِّ) هُو - ۱	بیٹیوں میں ہم کو کوئی (حق) نہیں	ہمما الحق
حَكَمٌ	وَإِنَّهُ (حَقُّ الْيَقِينِ) حَاد - ۲	اور بلا شبہ یہ (حق یقین) ہے	توہ کے بارے میں یقین
حکام	فَابْعَثُوا (حُكَمَاءً) مِّنْ أَهْلِكُمْ	پس بھیجو ایک (منصف) اس کے	آپ کو حکم مقرر کرو یا گیا
حکام	أُولَئِكَ (الْحُكَمَاءُ) النَّام - ۸	یاد رکھو (حکم) اسی کا ہے	حکم صادر ہو گیا
حلال	وَتَدُّ لَوَابِهَا إِلَى (الْحُكَمَاءِ)	اور نہ اس کو (حاکموں) تک پہنچنے	حکام وقت
حَلَالٌ	هَذَا (حَلَالٌ) وَهَذَا حَرَامٌ خَل - ۱۵	یہ (حلال) ہے اور یہ حرام ہے	نذوق حلال
حَلَقُومٌ	فَلَوْلَا (أَذَى) بَلَعَتْ (الْحَلَقُومُ)	پس کیوں نہیں جس وقت بیان	حلقوم کٹ گیا
	وَأَقْت - ۳	وہ حلقوم (تکسب) پہنچتی ہے	

حلم	وَاللَّهُ فَكُورٌ حَلِيمٌ	اور اللہ بڑا ہی قدروان اور لڑا ہی بروبار ہے	حلم الطبع
حمار	كَمْثَلٌ رَّحِيمٌ يَحْمِلُ أَسْفَارًا	ان کی حالت ایسے (لہجے) کی سی ہے جو بہت سی کتابیں لادے ہوئے، سارے	وہ عقل کے اعتبار سے
حمد	رَحْمَةُ اللَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ فَاتِحَةٌ	پہر طرح کی (تائش) اللہ کے لیے ہے	حمد بے حد سر خدا کے پاک حمد و ثنا
حمل	حَبَلَتْ رَحْمًا خَفِيْفًا عَرَبًا	اسے ہلکا سا حمل رہ گیا	حمل راقط ہو گیا
حمید	رَأْتُهُ رَحِيمًا مَجِيدًا	بلاشبہ وہ (قابل تائش) اور با عظمت ہے	قرآن حمید۔ فرقان حمید
حنیف	وَأَنَّ أَرْقَمَ وَجْهَكَ لِلدِّينِ رَحِيْفًا	اور یہ کہ سیدھا کر اپنا منہ دین کی طرح (یک سوا ہو کر	دین حنیف
حور	رَحُورٌ مَّقْصُورَاتٌ فِي الْبَيْتِ	(حور تیں گری رنگت کی) خیموں میں محفوظ	حور جنت
حیات	وَأَنَّ حَيَاتَهُ وَنَشُورَهُ	اور نہ کسی کو (زندگی) کا اور نہ دوبارہ جلانے کا	حیات مستعار حیات فانی
حیران	كَالَّذِي اسْتَهْوَتْهُ الشَّيَاطِينُ فِي الْأَرْضِ وَحَيْرَانَ	جیسے کوئی شخص ہو کہ اس کو شیطانوں نے بیابان میں (سراییم) کروا دیا ہو	حیران و پریشان
حیلہ	لَا يَسْتَطِيعُونَ دَحِيْمَةً	نہ کوئی (تدبیر) کر سکتے ہیں	کوئی حیلہ کار گزرنہ ہوا حیلہ بار
حی	هُوَ رَاحِيٌّ لَا رَالِيَهُ إِلَّا هُوَ	وہ (زندہ) ہے اس کے سوا کوئی معبود نہیں	خدا کے حتی و قیوم

خ

خَالَفَ	فَخَرَبَ مِنْهَا خَالِفًا تَصْغُرُ	پس نکلا اس شہر سے (وڑتا ہوا) آپ اس قدر خالف کیوں ہیں
خَائِنِينَ	إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ الْخَائِنِينَ	بلاشبہ اللہ تعالیٰ (خیانت کرنے والوں) خائنینِ ملت کو پسند نہیں فرماتا
خَائِمَاتٍ	رِجَالٍ نَبِيَّيْنِ (احزاب - ۵)	سب نبیوں کے (ختم پر) ہیں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم خاتم النبیین ہیں
خَارِجٌ	لَيْسَ رِجَالٌ مِنْهَا نِعَامٌ ۱۵	ان سے (نکلنے والا) ہی نہیں نام خالیج کر دیا گیا دعویٰ خارج .
خَاشِعٌ	رَأَيْتَ (خَاشِعًا) مُتَّصِدًا	تو اس کو دیکھتا (حجکنے والا) اور مرو خاشع
خَالِصٌ	أَرَادَ لِلَّهِ الدِّينَ (المخالص)	یا اور کھوالہ اللہ کے لیے (سداوین) خاص شہد خالص
خَالِقٌ	(خَالِقٌ) كُلِّ شَيْءٍ (انعام - ۱۳)	ہر چیز کا پیدا کرنے والا خالق حقیقی
خَبَائِثٌ	وَيُحَرِّمُ عَلَيْهِمُ (الخبائث)	اور (گندی چیزوں) کو ان پر حرام کرتا ہے شراب ام الخبائث ہے
خَبِيرٌ	سَا نَبِيَّكُمْ مِنْهَا رِجَالٌ (نمل - ۱)	میں ابھی وہاں کوئی (خبر لاتا ہوں) کوئی خبر تو سنائے
خَبِيرٌ	وَهُوَ الْحَكِيمُ (الخبير)	اور وہ بڑا ہی حکمت والا (پوری) خدائے خبیر و بصیر
خَبِيثٌ	وَلَوْ أَعْجَبَكَ كَثْرَةُ (الخبِيث)	بڑا ہی جھپٹ ہے اور گو تجھ کو (ناپاک) کی کثرت تعجب میں ڈالتی ہے
خَرَابٌ	وَسَعَى فِي (خَرَابِهَا) (بقرہ - ۱۲)	اور اس کے (ویران) ہونے میں کوشش کرے خراب موسم

خروج و مجال خزائن قیصر و کسری	اسی طرح زمین سے زلکنا ہوگا میں تم سے یہ نہیں کہتا کہ میرے پاس اللہ کے خزائن ہیں	كَذَلِكَ (المخروج) ق-۱ لَا أَقُولُ لَكُمْ عِنْدِي خَزَائِنٌ اللہ انعام - ۵	خروج خزائن
کاروبار میں خسارہ خسارہ اور خسارہ لغت میں دونوں جائزہ ہیں۔	اور ظالموں کے لیے اسی سے اللہ (نقصان) بڑھتا ہے	وَلَا يَزِيدُ الظَّالِمِينَ الاَّ خَسَارًا بنی اسرائیل - ۹	خسارہ
خسران دنیا و آخرت خزوع و خشوع خشیت الہی	یہی تو صریح رکھانا ہے ان کا خشوع اور بڑھانا ہے یا زیادہ (رڈنا)	ذَلِكَ هُوَ (الخسران) المبین وَيَزِيدُهُمْ رُخْشُوعًا (بنی اسرائیل - ۱۱) أَدْأَشَدَّ رُخْشِيَةً (سارہ - ۱۱)	خسار خشوع خشیت
ہماری کیا خطا خفیف سادرو	اور جو شخص کسی مومن کو (غلطی) سے کروے	وَمَنْ قَتَلَ مُؤْمِنًا خَطَاً سارہ - ۱۳	خطا
خفیف تحریک خفیفہ طور سے	اسے (بہکا) ساحل رہ گیا تم پکارتے ہو اس کو عاجزی کے ساتھ اور (چپکے) چپکے	حَمَلَتْ حَمْلًا رُخْفِيًّا (اعراف - ۲) تَدْعُوْنَهُ تَضَرُّعًا وَرُخْفِيَّةً انعام - ۸	خفیف خفیفہ
ذکر خفی	دیکھتے ہوں گے (چھپی) نگاہ سے	تَنْظُرُونَ مِنْ حَرْفٍ رُخْفِيٍّ شوری - ۵	خفی
ہمارے خلاف	کہ رسول اللہ کی خواہش کے خلاف اپنے گھروں میں بیٹھے رہے	بِمَقْعَدِهِمْ رُخْلَاتٍ (سورہ) اللہ - توبہ - ۱۱	خلاف
طرزاً کہا جاتا ہے "جی ہاں یہ ان کے خلف ہیں" عربی زبان میں "خلف"	پھر ان کے بعد ایسے (ناخلف) جانشین ہوتے	فَخَلَفَ مِنْ بَعْدِهِمْ (رُخْلَاتٌ) سج - ۲	خلف

کہتے ہیں "کیوت ہو اور

خلف کہتے ہیں "کیوت"

کو ہم کیوت کہتے ہیں

خلف الصدق

خلفائے عباسیہ

اور یاد کرو جب تم کو (جانشین)

بنایا

اعراف - ۹

صدائے خلق کو تقارہ خدا سمجھو

جسے بجا کہ مخلوق اسے سمجھو

وہاں ساری خلق اللہ جمع ہے

خليفة برحق

خليفة بارون الرشيد

ابراہیم خلیل اللہ

من جملہ اس کی نشانیوں کے (پیدا کرنا)

ہے آسمانوں اور زمین کا

یہ (اللہ کی پیدا کی ہوئی) ہے

ہم نے تجھے زمین میں زنا تب انبیا

اور اللہ نے ابراہیم کو (دوست) بنایا

بات یہی ہے کہ (شراب) اور جوا

وسوسہ والے والے (پہچھے ہٹنے

والبے) کے شر سے

یا سور کا گوشت

خَلْفَاءُ وَاذْكُرُوا اِذْ جَعَلَكُمْ (خلفاء)

نَحْلَقُ وَمِنْ آيَاتِهِ رَخَلَقُ السَّمَوَاتِ

وَالْاَرْضِ - شوری ۳۰

نَحْلَقُ اللّٰهُ هٰذَا رَخَلَقُ اللّٰهُ لِقَان - ۱

خَلِيفَةُ اِنَّا جَعَلْنَاكَ خَلِيفَةً فِي الْاَرْضِ

ص - ۲

خَلِيلٌ وَاَتَّخَذَ اللّٰهُ اِبْرٰهِيْمَ رَخَلِيْلًا

نار - ۱۸

خَمْرٌ اِنَّمَا الرِّخْمُ وَالْمَيْسِرُ نَادٍ - ۱۲

خَنَاسٌ مِنْ شَرِّ الْوَسْوَاسِ الْخَنَّاسِ

ناس - ۱

خَنَزِيرٍ اَوْ لَحْمٍ رَخَنَزِيرٍ اِنْعَام - ۱۸

خَوْضِ الَّذِيْنَ هُمْ فِي رَخَوْضٍ يَلْعَبُوْنَ

طور - ۱

غور و خوض

جوڑ مشغلہ) میں کھیل رہے ہیں

خوف و ہراس	اور نہیں (خوف) اُن پر	وَلَا رُخُوتٌ عَلَيْهِمْ - بقرہ - ۸	خوف
حاجیوں کا کیمپ شہر خیام	عورتیں گوری رنگت کی (خیموں)	حُودٌ مَّقْصُودَاتٌ فِي الْخِيَامِ	خیام
بن گیا	میں محفوظ	رُحْمًا - ۲	
امانت میں خیانت	اور اگر تم کو کسی قوم سے (خیانت)	وَمَا تَخَافُنَّ مِنْ قَوْمٍ	خیانت
ملک و ملت سے خیانت	کا اندیشہ ہو	رِخْيَانَةً (انفال) - ۷	
صلح و انتہی - جنگ و صلح	اور صلح بہتر ہے	وَالْمُصْلِحُ خَيْرٌ (نساء) - ۱۹	خیر

د

دارالعلوم - دارالخاص	اور واقعی پرہیزگاروں کا (گھر)	وَلَنِعْمَ رِدَائِهِمُ الْمُتَّقِينَ ۝	دار
دارالعوام	اچھا ہے	نحل - ۲۰	
دائم سلامت رہے	اس کا پھل اور سایہ ہمیشہ رہے گا	أَكْلُهُ دَائِمٌ وَظِلُّهَا رِيشٌ	دائم
داعی برحق	ہمارے پروردگار قوم اللہ کی طرف	يَا قَوْمَنَا اجْبِدُوا (داعی)	داعی
	دہلانے والے) کا کہنا مانو	اللہ احقاف - ۲	
کوئین دافع بخار ہے	کوئی اس کو (ٹھانسنے والا) نہیں	مَالَةٌ مِنْ (دافع) طرد	دافع
حضرت داؤد علیہ السلام	نے (داؤد) کو زبور دی	وَاتَّبَعْنَا دَاوُدَ إِذْ يَزُودُ آبِي نَبْتِئِيلَ	داؤد
دخان جہاز	پھر آسمان کی طرف متوجہ ہوا اور وہ	ثُمَّ اسْتَوَىٰ إِلَى السَّمَاءِ وَهِيَ كَالْحِجَابِ	دخان
	(دھواں) سا تھا	دخان) ثم - ۲	
مکان کا داخل مل گیا جب بند	اور نہ بناؤ اپنی قسموں کو (داخل)	وَلَا تَتَّخِذُوا الْاِيْمَانَ لَكُمْ (دخان)	دخان
میں مغلوں کا عمل داخل تھا	دینے والی آپس میں	بَيْنَكُمْ - نحل - ۱۳	
دینار و درہم	گنتی کے (چند درہم)	دراهم) معدودہ - يوسف - ۲۰	دراہم

درجہ اعظم (درجۃ) عند اللہ	وہ درجہ میں اللہ کے نزدیک بہت بڑے ہیں	یہ درجہ بلند ملا جس کو مل گیا
درجات لهم (درجات) عند ربهم	ان کے لیے بڑے (درجے) ہیں ان کے رب کے پاس	درجات عالیہ
درک اسفل ان المنافعين في الدرك السفلي	بلاشبہ منافق دوزخ کے درجے سے نچلے طبقہ میں ہوں گے	تو مگرتے کرتے تک اسفل میں جا پہنچی۔
دعویٰ فما زالت تلك ردعولهم	تو وہ برابر یہی رپکارا کیے	دعویٰ واثر کر دیا۔ مستغیث کا دعویٰ بھی پکارا ہوتا ہے
دفع ولو لا ردع الله الناس	اور اگر اللہ انسانوں کے ایک گروہ کو دوسرے گروہ کے ذریعہ دفع نہ کرتا	مصیبت دفع ہوگی دفع آفات
دم من بين فوئد ودم	گوہر اور خون کے درمیان سے	اس براق دم یعنی خون بہانا
دنیا ومن يرد ثواب الدنيا	اور جو دنیا کے فائدہ پر نظر رکھتا ہے	دنیا کی آبادی
دهر وما يهلكنا الا الدهر	اور ہم کو صرف زمانہ کی گردش سے موت آتی ہے	دیر ناپائیدار دیر عجوبہ کار
ديت وديتة مسلمة الى اهلها	اور (خون بہا) ہے جو اس کے خاندان والوں کو حوالہ کیا جائے	مقتول کی دیت
دين تو صون بها اولاد دين	تم اس کی وصیت کر جاؤ یا (قرض) اور (دین) اللہ ہی کا ہو جائے سلا	ادائے دین دین اسلام
دين ويكون الدين لله	حکم خدا کا چلنے لگے	(۲)
دينار او منهم من ان تأمن الدين	اور ان میں سے وہ شخص ہے کہ گزیر	دیرم و دینار

ذ

ذکرہ	وَمَنْ يُجِبْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ (اور جو ذرہ) برابر کرے گا	ذره برابر مقدار
ذریعہ	وَجَعَلْنَا لَهُمْ أَزْوَاجًا ذُرِّيَّةً (اور ہم نے ان کے لیے بیویاں اور (اولاد) کی	ذریعہ آدم
ذریعات	وَمَنْ صَلَحَ مِنْ آبَائِهِمْ (اور ان کے ماں باپ اور بیویوں اور جنی ہاں یہ بیماری ذریعات	ذریعات
ذکر	رِزْقًا رَحْمَةً رَبِّكَ عَبْدُكَ ذَكْرًا (یہ ذکر) ہے تیرے پروردگار کی رحمت کا نہ کر یا پر	آپ ہی کا ذکر ہو رہا تھا
ذکور	وَيَهَبُ لِمَنْ يَشَاءُ الذَّكَوْرَ (اور اللہ جسے چاہتا ہے (بیٹے) انانت و ذکور	عطا فرماتا ہے
ذلت	وَتَذُقْهُم مِّنْ ذَلَّتْ (اور ان کو (ذلت) چھالے گی	عزت و ذلت
ذمہ	لَا يَذِقُ قُبُوْرِيْكُمْ إِلَّا الْوَلَا (نہ تمہارے بارے میں پاس قربت کریں اور نہ (عہد و پیمان) کا	یہ میرا ذمہ ہے - میں ذمہ دار ہوں
ذوالجلال	وَيَبْقَىٰ وَجْهٌ رَبِّكَ إِذْ وَجَّهَ الْجَلَالَ (اور باقی رہ جائے گی تیرے رب کی ذات (عظمت اور احسان عالی)	خدا کے ذوالجلال مہاکرام
ذوالکرام	وَالْإِكْرَامَ (رحمن - ۲	ذوالکرام
ذوی	رَأَىٰ الْمَالَ عَلَىٰ حَبِيبِهِ ذُوِي (اور مال دیتا ہوا اس کی محبت میں ذوالقربی کے حقوق	ذوی
القربی	(القربی) بقرہ - ۲۲	قربت داروں کو

ذوالقرنین	قلنا یا ذوالقرنین اکت - ۱۱	ہم نے کہا اسے ذوالقرنین	شاہ ذوالقرنین
-----------	----------------------------	-------------------------	---------------



رَکِع	وَخَرَّ رَاكِعًا ص - ۲	اور گر پڑا (عاجزی کرتا ہوا)	ساک و ساجد
رِیَا	بَهْرًا وَرِیَاءَ النَّاسِ انفال - ۴	اتر اتے ہوئے اور لوگوں کو دکھاتے ہوئے	ریا کار۔ ہماری بولی چال میں لفظ "ریاء" ریاء رائج ہو گیا۔
رَأْفَت	رَأْفَةً أَوْ رَحْمَةً حدید - ۲	(شفقت) اور رحم	ان کا دل رأفت دہم دروی سے لبریز ہے
رُؤْف	بِالْمُؤْمِنِينَ رُؤْفًا رَحِيمًا توبہ - ۱۶	ایمان داروں کے رُؤف یعنی شفقت اور مہربان ہیں	خدا سے رؤف و رحیم
رَأْسٌ	إِلَّا الَّذِينَ هُمْ أَدَاذُنَا بَادِرِي (التَّوَّابِينَ) ہود - ۳	بجز ان لوگوں کے جو ہم میں ناپسندیدہ ہیں اور ہر سری ہلائے رکھنے والے ہیں	اچھی رائے بری رائے ہماری بولی چال میں "رائی" رائے رائج ہو گیا
رُؤْيَا	قَدْ صَدَقْتَ (التَّوَّابِينَ) صافات - ۲	تم نے (خواب) سچ کر دکھایا	عالم رؤیا
رَبِّ	رَبِّ اعْفِرْ لِي اعراف - ۱۰	میرے (رب) میری مغفرت فرما	یار رب
رَبِّ الْعَالَمِينَ	ذَلِكَ رَبُّ الْعَالَمِينَ (الحج) سجدہ - ۲	یہی (سارے جہانوں کا رب) ہے	رب العالمین رحم فرما
رَبَّانِيْنَ	وَلَكِنْ كُونُوا رَبَّانِيِّنَ آل عمران - ۱۰	اور لیکن ہو جاؤ (اللہ والے)	علماء ربانین
رَبَا	لَا تَأْكُلُوا الرِّبَا آل عمران - ۱۲	نہ کھاؤ (سود)	ربا حرام ہے اہل دیوبند میں "ربا" لکھتے ہیں۔

رجال الغیب - اہمہ الرجال	ایمان والوں میں سے کچھ لوگ	مِنَ الْمُؤْمِنِينَ رِجَالٌ	رجال
فخار باری شیطانی نہیں ہے	پس بلاشبہ وہ لڑنا پاک ہے	فَإِنَّ رِجْسًا	رجس
خدا نے رحمن	کہے وہ لڑنا ہی مہربان ہے ہم	قُلْ هُوَ الرَّحْمَنُ	رحمان
	اس پر ایمان والے	۱-۲	
رحمت الہی	یہ تو کہے تیرے پروردگار کی	ذَكَرَ رَحْمَتِي	رحمت
	(رحمت) کا	۱-۱	
خدا نے رحیم	بلاشبہ میرا پروردگار بڑا مہربان	إِنَّ رَبِّي رَحِيمٌ	رحیم
	بڑی محبت والا ہے	۸-۲	
مطالبہ رد کو دیا گیا۔	نہ ان کو قدرت اس کو (بٹانے)	وَلَا يَسْتَعْجِلُونَ	رد
	کی ہوگی	۳-۲	
مطالبہ بد کو دیا گیا	بلاشبہ اللہ خود ہی (رزق پہنچانے)	إِنَّ اللَّهَ هُوَ الرَّزَّاقُ	رزاق
اللہ رزاق ہے	(والا) ہے	ذاریات - ۳	
توحید و رسالت	میں نے تم کو اپنے رب کا پیغام	أَقْدَأَبَدًا قُلْتُمْ رِسَالَةَ	رسالت
	پہنچا دیا	۱۰-۱	
خاتم الرسل	کیا تمہارے پاس تم ہی میں سے	أَلَمْ يَأْتِكُمْ رُسُلٌ	رسل
	رہیں (میں) نہیں آئے	۱۶-۱	
اللہ کا رسول	پھر تمہارے پاس (پیغمبر) آیا	ثُمَّ جَاءَكُمْ رَسُولٌ	رسول
رشد و ہدایت	یقیناً رہا (ایت) گمراہی سے نمایاں	قَدْ تَبَيَّنَ الرُّشْدُ	رشد
	ہو چکی ہے	۱۱-۱	
مدت رضاعت ای سے	اس کے لیے ہے جو کوئی (شیر خوارگی)	لِيُنْزِلَ لَكُمْ رُسُلًا	رضاعت
یہ رضاعتی بھائی رضاعتی ہیں	کی تکمیل کرنا چاہیے	۳۰-۱	

رطب و یابس روایات	اور نہ کوئی (تر) اور نہ خشک چیز گرتی ہے مگر یہ سب کتاب میں ہیں	وَلَا رَطْبٌ وَلَا يَابِسٌ إِلَّا فِي كِتَابٍ مُّبِينٍ - انعام - ۷	رطب
قیمت میں کچھ تو رعایت کیجیے۔	سوا محضوں نے اس کی پوری (رعایت) نہ کی	فَمَا زَعَوْهَا حَقَّ رِعَايَتِهَا	رعایت
رعاب حکومت	اور ان کے دلوں میں (رعاب) ڈال دیا۔	وَقَذَفَ فِي قُلُوبِهِمُ الرُّعَابَ	رعاب
وعدو برق	اس میں اندھیرے ہوں اور (گرج) اور بجلی	فِيهَا ظُلُمٌ وَّ رَعْدٌ وَّ بَرْقٌ - بقرہ - ۲۰	رعد
قصر رفیع	(بلند) درجوں والا عرش کا مالک	الرَّفِيعُ (الدرجات ذوالعرش)	رفیع
رفیق و ہم دم	اور یہ لوگ اچھے (رفیق) ہیں	وَحَسَنٌ أَوْلِيكَ (رَفِيقًا)	رفیق
رکن سلطنت رکن نجب	یا کوئی (سہارا جس کا آسمان پکڑتا ہے)	أَوْ أَوَى إِلَى رُكْنٍ شَدِيدٍ	رکن
اس میں ایک روز ہے	تین روز تک بحر (اشارہ) کے	ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ إِلَّا رَمْزًا لِّأَنَّ عَمْرًا	رَمَزًا
رمضان کے روزے	ماہ (رمضان) ہے جس میں قرآن نازل کیا گیا	شَهْرُ رَمَضَانَ الَّذِي أُنزِلَ فِيهِ الْقُرْآنُ - بقرہ ۲۳	رمضان
حضرت جبریل	کہہ دو کہ اس کو نازل کیا ہے (روح القدس)	قُلْ نَزَّلَهُ رُوحُ الْقُدُسِ	روح القدس
روح القدس	نے تیرے رب کی طرف سے	مِنْ رَبِّكَ خَلٌّ ۱۲	
قیصر روم - سلاطین عثمانیہ	(روم) والے مغلوب ہو گئے	غَلِبَتْ (الرُّوم) ۱۱	روم
کو کاجاتا تھا۔ سلطان			
روم عبدالحمید خان			

رُہبان	رَاتُّخَدُوا الْحَبَارَ هُمْ وَرُہْبَانُهُمْ	انہوں نے اپنے علماء اور مشائخ (اہل کتاب کے احبار) کو رہبان بنا رکھا ہے	اہل کتاب کے احبار درہبان
رُہبانیت	وَرُہْبَانِيَّةٌ اِنْ بُتْدَعُوْهَا	اور انہوں نے (رہبانیت) کو خود ایجاد کر لیا	اسلام میں رہبانیت نہیں ہے علاقہ وینوں کا ترک کردینا رہبانیت ہے

ز

زاد	فَانْ خَيْرَ الزَّادِ التَّقْوَى اَقْوَمُ	بلاشبہ بہتر (توشہ) تقویٰ ہے	زاد راہ یعنی سفر ختم
زانی	الزَّانِي لَا يَنْجِيْكُمْ اِلَّا زَانِيَةٌ نُّور	زانی (نکاح) بھی نہیں کرتا بجز زانیہ کے	زانی آدمی
زانیہ	وَالزَّانِيَةُ لَا يَنْجِيْهَا اِلَّا زَانٍ نُّور-۱	اور زانیہ کے ساتھ بھی کوئی نکاح نہیں کرتا بجز زانی	زانیہ عورت
زبور	وَاطْلُودَا اُوْدَ (زَبُور) اِنِّيْ اَسْرُوْا	اور ہم واؤد کو (زبور) دے چکے ہیں	زبور مقدس
زجر	فَالزَّاجِرَاتِ (زَجْرًا) صِلَات	پھر (زانت) دینے والے نرسنتوں کی	زجر و توبیخ
زقوم	لَا يَكُوْنُ مِنْ شَجَرٍ مِّنْ زَقُوْمٍ	ضرور (مخوہر) کے درخت میں سے کھانا ہوگا	دو زنجیوں کا طعام زقوم ہوگا
زکوٰۃ	وَالْمُوْتُوْنَ (الزَّكَاةُ) نَسَد - ۲۷	اور (زکوٰۃ) دینے والے	صدقہ و زکوٰۃ
زکریا	يَا زَكْرِيَّا اِنَّا نُبَشِّرُكَ بِرِيْمٍ	اے زکریا! ہم تجھے بشارت دیتے ہیں	حضرت زکریا علیہ الصلوٰۃ والسلام
زلزلہ	اِنَّ زَلْزَلَةَ السَّاعَةِ شَعْنٌ عَظِيْمٌ ج - ۱	بلاشبہ قیامت کا (زلزلہ) بڑی بھاری چیز ہوگا	قیامت چیز زلزلہ
زھریہ	لَا يَرُوْنَ فِيْهَا شَمْسًا وَّلَا زُهْرًا	نہ وہاں دھوپ پائیں گے اور	کرہ زھریہ

<p>زناکار۔ زنا حرام ہے سر بہ زنجبیل</p> <p>کمال و زوال زور و بہتان آپ کو زیادہ ملے گا</p> <p>دو عن زیتون اہل زینغ</p> <p>زیب و زینت</p>	<p>نہ (جاڑا) اور زنا کے پاس نہ پھٹکو اس کا مزاج (سونٹھا) کا ہوگا (دوسرے معنی) اس میں (سونٹھا) کی آمینہ نش ہوگی تم کو زوال نہ ہوگا۔ اور بچو (بھوٹ) بولنے سے جن لوگوں نے نیکی کی ہے ان کے لیے خوبی ہے اور (مزید) قسم ہے انجیر کی اور (زیتون) کی تو جن لوگوں کے لوگوں میں رکھی ہے</p> <p>مال اور اولاد و نبوی زندگی کی (زینت) ہے</p>	<p>دہرہ ۱ وَلَا تَقْرُبُوا الزَّانِيَةَ (بنی اسرائیل) كَانَ وَمَزَاجُهَا (زنجبیل) دہرہ ۱ مَا لَكُمْ مِنَ الزَّوَالِ (ابراہیم) - وَاجْتَنِبُوا قَوْلَ الزُّورِ (حج) - لِلَّذِينَ أَحْسَنُوا الْحُسْنَىٰ وَ (زیادہ) یونس - ۲ وَالَّذِينَ ذَكَرْنَاكَ فِي الْقُرْآنِ فَأَمَّا الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ (زینغ) آل عمران الْمَالُ وَالْبَنُونَ زِينَةُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا كَف - ۴</p>	<p>زنا زنجبیل زوال زور زیادہ زیتون زینغ زینت</p>
---	---	--	--

س

<p>دروازہ پر سائل کھڑا ہے سائل کی درخواست پیش کرو سابق مہینہ۔ آپ ہم سے سابق ہیں</p>	<p>(درخواست کرنے والے) سنے درخواست کی کہ عذاب واقع ہو جائے اور بعض ان میں سے خدا کے حکم سے نیکیوں میں دلچسپی رکھنے والے ہیں</p>	<p>سَأَلَ سَائِلٌ بِعَذَابٍ وَاقِعٍ معارف - ۱ وَمِنْهُمْ لَسَابِقٌ بِالْخَيْرَاتِ بِإِذْنِ اللَّهِ ط فاطر - ۲</p>	<p>سائل سابق</p>
---	---	---	----------------------

ساجد	اَمَّنْ هُوَ قَائِمٌ اِنَاءَ اللَّيْلِ (ساجداً) وَقَائِمًا يَحْذَرُ الْآخِرَةَ - زمر - ۱	بھیلا جو شخص اوقاتِ شب میں عبادت گزار (ساجد) قائم ہو آخرت سے ڈرتا ہو	راکح و ساجد
ساحر	اِنَّمَا صَنَعُوا كَيْدًا سِحْرًا ظہ - ۳	انہوں نے جو کچھ بنایا ہے (جادوگر) شاعر نہیں، ساحر ہے کافر ہے	شاعر نہیں، ساحر ہے
ساحل	فَلْيُلْقِهِ الْيَمُّ بِالسَّاحِلِ ظہ - ۲	پھر اس کو دریا کنارے تک دھکیں دے گا	ساحل دریا - کشتی ساحل سے دور ہے
ساق	وَيَوْمَ يُكْشَفُ عَن سَاقٍ قلم - ۲	جس دن کہ (ساق) کی تھلی فرمائی جائے گی	ساق - سیمین (ساق) پنڈلی
ساقط	كِسْفًا مِّنَ السَّمَاءِ سَاقِطًا طور - ۲	آسمان کے ٹکڑے کو (گرتا ہوا) اجتماع ساکنین ہو گا تو پہلا ساقط ہو جائے گا جہلِ عاقبت ہو گیا	صرفی تغلیل کی زبان جب اجتماع ساکنین ہو گا تو پہلا ساقط ہو جائے گا جہلِ عاقبت ہو گیا
ساکن	وَلَوْ شَاءَ لَجَعَلَهُ سَاكِنًا فرقان - ۵	اور اگر وہ چاہتا تو اس کو (بھیرا ہوا) کر دیتا	ساکن لاہور
سامری	اَلْقَى السَّامِرِيَّ ظہ - ۴	والدیا (سامری) نے	سحر سامری
سبحان	وَرُسُلًا مِّنَ اللّٰهِ وَمَا اَنَّا مِنَ الْمُشْرِكِيْنَ يَرْفَعُ - ۱۲	اور (اللہ کے لیے پاکی ہو) اور میں شرک کرنے والوں میں سے نہیں ہوں	سبحان اللہ کیسی اچھی تقریر ہے
سجود	وَيُدْعُونَ اِلَى الرَّسُوْدِ قلم - ۲	اور وہ (سجدہ) کی طرف بلائے جائیں گے	رکوع و سجود - قیام و سجود
سحاب	مِن فَوْقِهِ رَسَابَاتٌ نور - ۵	اس کے اوپر (بادل)	فضا میں ایک سجابی چادر تن گئی

<p>سحر سحر</p>	<p>ہم نے ان کو (صبح) ہوتے ہی نکال لیا یہ بجز کھلے رجاؤں کے اور کچھ نہیں</p>	<p>تَجِيْنَا هُمْ رِسْحًا ۱۰ اِنَّ هَذَا اِلَّا سِحْرٌ مُّبِيْنٌ</p>	<p>سحر سحر</p>
<p>سید سکندری</p>	<p>کہ تو ہمارے اور ان کے درمیان ایک روک بناوے</p>	<p>عَلٰى اَنْ تَجْعَلَ بَيْنَنَا وَبَيْنَهُمْ سَدًّا ۱۵</p>	<p>سَدّ</p>
<p>آپ کو معراج میں مسجد اقصیٰ لے جایا گیا پھر سدرۃ المنتہیٰ</p>	<p>(سدرۃ المنتہیٰ) کے پاس</p>	<p>عِنْدَ سِدْرَةِ الْمُنْتَهٰى ۱۰ نجم - ۱</p>	<p>سِدْرَةُ الْمُنْتَهٰى</p>
<p>صحرا میں سراب کی بڑے جیسے چمکتا ہوا ریت (چٹیل میلن میں)</p>	<p>اور وہ (غبار) ہرگز رہ جائیں گے بڑے قطع ہیں</p>	<p>فَكَانَتْ (سَرَابًا) بِنَاءً ۱ (سَرَابٍ) بِقَبِيْعَةٍ - نون - ۵</p>	<p>مَرَابٍ سَرَابٍ</p>
<p>وہ تو (بھید) کو جانتا ہے اور زیادہ سے زیادہ چھپے بھید کو</p>	<p>وہ تو (بھید) کو جانتا ہے اور زیادہ سے زیادہ چھپے بھید کو</p>	<p>فَاِنَّهُ يَعْلَمُ (السِّرَّ) وَ (اَخْفٰى) ظہ - ۱</p>	<p>سِرّ</p>
<p>بہشت میں عیش و آرام سردی ہوگا نعمت سردی</p>	<p>بھلا یہ تو تباہی کہ اگر اللہ تم پر (ہمیشہ) کے لیے رات رہنے دے</p>	<p>اَرَاَيْتُمْ اِنْ جَعَلَ اللهُ عَلَيْكُمْ الْاَيْلَ (سَرْمَدًا) قَصَص - ۷</p>	<p>سَرْمَدٍ</p>
<p>سربل رقتا سارے سعی و عمل - سعی پیہم</p>	<p>اور اللہ (جلد کر دینے والا) ہے حساب کا پس ایسے ہی لوگ ہیں کہ ان کی رکوش مقبول ہوگی</p>	<p>وَاللّٰهُ (سَرِيْعٌ) الْحِسَابِ ۱۰ فَاُولٰٓئِكَ كَانَ (سَعْيًا) هُمْ مُشْكُوٰۤا ۱۰ بنی اسرائیل - ۲</p>	<p>سَرِيْعٍ سَعْيٍ</p>
<p>یہ بچہ سعید معلوم ہوتا ہے سفر یورپ</p>	<p>پھر ان میں سے بعض تو شقی ہوں گے اور بعض (سعید)</p>	<p>فَمِنْهُمْ مُّشَقِّقٌ وَ (سَعِيْدٌ) ۱۰ اور بعض (سعید)</p>	<p>سَعِيْدٍ</p>
<p>سفینہ نوح - سفینہ حیات</p>	<p>اور اگر تم کہیں (سفر) میں ہو ہر (کشتی) کو زبردستی پکڑ رہا تھا۔</p>	<p>وَ اِنْ كُنْتُمْ عَلٰى (سَفِيْرٍ) ۱۰ يَاْخُذُ كُلَّ (سَفِيْنَةٍ) غَصْبًا ۱۰ کوف - ۱۰</p>	<p>سَفِيْرٍ سَفِيْنَةٍ</p>

سَقَرٌ	مَا أَصْلِيهِ (سَقَرٌ) دُرِّثِر - ۱	اس کو جلد (دوزخ) میں داخل کروں گا	ہارے گرمی کے دن مقرزین گیا
سَقْفٌ	وَالسَّقْفُ الْمَرْفُوعُ طر - ۱	اور اونچی (چھت) کی	ہم و سقفت
سَلْبِيلٌ	تَسْمَى سَلْبِيلًا دهر - ۱	اس کا نام ہوگا (سلبیل)	سلبیل و کوثر
سَلِيمٌ	إِذْ جَاءَ رَبُّهُ بِقَلْبٍ رَسِيمٍ صافات - ۲	جب کہ وہ اپنے رب کی طرف (صاف) دل سے متوجہ ہوا	سلیم الطیج
سَلِيمَانَ	وَوَهَبْنَا لِدَاوُدَ سُلَيْمَانَ طر - ۱	اور ہم نے داؤد کو (سلیمان) عطا کیا	حضرت سلیمان علیہ السلام
سَمَا	وَيَا سَمَاءُ أَقْلَبِي بورد - ۲	آسمان کے (آسمان) عظم جا	ارض و سما
سَمَاوَاتٍ	اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ مَبْعَ (سَمَاوَاتٍ) طلاق - ۲	اللہ وہ ہے جس نے سات (آسمان) پیدا کیے	ارض و سماوات
سَمُومٌ	فِي السُّمُومِ وَحَمِيمٍ دافعہ - ۲	(گرم ہوا) اور گھوٹے پانی میں	باو و سموم
سَمِيعٌ	رَبُّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ عمران - ۲۲	بلاشبہ وہ (خوب سننے والا) خوب جاننے والا ہے	خدا کے سمیع و علیم
سُنَنِ	وَيَبْلُغُ أَرْبَعِينَ (سُنَّةً) حفافہ - ۲	اور چالیس (سال) کو پہنچتا ہے	سنت مجری - سنہ
سُنَّتِ	(سُنَّةً) اللَّهُ الَّتِي قَدْ خَلَتْ فِي عِبَادِهِ مومن - ۹	اللہ کا (پہلے آیا ہوا) جو اس کے بندوں میں پہلے سے ہوتا چلا آیا ہے	سنت جاریہ - سنت رسول
سُنَنِ	قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِكُمْ سُنَنٌ آل عمران - ۱۲	بلاشبہ تم سے پہلے (سنتوں) قاعدے) رہ چکے ہیں	فرائض و سنن
سُؤَالٍ	(سُؤَالٍ) نَجْمًا إِلَى نَجْمٍ ط تیری ذہنی کو اپنی ذہنیوں میں لے	سوال و جواب	سوال و جواب
سُورَاتٍ	وَإِذَا أَنْزَلْنَا سُورَةً (سُورَةً) توبہ - ۱	اور جب کوئی (سورت) نازل کی جاتی ہے	قرآن کی سورت

سور قمرانی	کہدو کہ تم بھی اس جیسی دس (سورتیں) کے آؤ	قُلْ فَأَتُوا الْجَنَّةَ (سور) مِثْلَهُ اہود - ۲	سور
سورہ عمل - سورہ الفاق کتب الیہ کو لکھتے ہیں سیدی و مطاعی	اور جو شخص کوئی (برائی) کرے اور (سرور) و پارسا	وَمَنْ يَعْمَلْ (سور) نسا - ۱۶ وَرَسِيْدًا (حصوداً) آل عمران - ۴	سور سید
سورہ الطریقین سیدیں سیر و سیاحت سیرت شاکر	اور ہم نے ان دیہات کے درمیان (چلنے) کا خاص اندازہ رکھا تھا	وَقَدْ زَانِبْنَا (الشیر) سبا - ۲	سیر
سیرت و سیرت سیرت و سیرت	ہم اس کو ابھی اس کی پہلی (سیرت) پر لوٹا دیں گے	سَنُعِيْدُهَا (سیرتہا) الأونی ظہ - ۱	سیرت
سیرت و سیرت حسنات و سیرت	(برائی) کی سزا اسی کے برابر ہم تمہاری (برائیاں) تم سے دو کر دیں گے	جَزَاءُ (سیرتہا) بمثلہا ایس - ۲ نَكَفَرْنَا عَنْكُمْ (سیرتہا) نسا - ۵	سیرت سیرت

ش

باکمال شاعر	بلکہ یہ تو (شاعر) ہے	بَلْ هُوَ شَاعِرٌ (انبیاء) - ۱	شاعر
شاکر و صابر	اس کی نعمتوں کا (شکر گزار)	شَاكِرًا (نحل) - ۱۶	شاکر
دعویٰ پر شاہد لاؤ	اور بنی اسرائیل میں سے کوئی (گواہ)	وَشَهِدًا (شاهد) مِنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ ہفتاف - ۱	شاہد
شجر کاری - شجر و حجر	اور اس سے (درخت) ہیں جن میں پر نے چھوڑ دیتے ہو	عَلَى مِثْلِهِ (شجر) وَمِنْهُ (شجر) فیہ تسمون نحل - ۲	شجر

شدید	وَعَذَابٌ شَدِيدٌ (بما كانوا يَكْفُرُونَ ۵ انعام - ۱۸)	اور عذاب (سخت) بسبب اس کے کہ وہ جو مکاریاں کرتے تھے	شدید بخار
شتر	وَإِذَا مَسَّهُ الشَّرُّ كَانَ بَوْسًا ۹ مرائیل - ۹	اور جب اس کو کوئی (تکلیف) پہنچتی ہے تو ناامید ہو جاتا ہے	خدا دشمن کے شر سے محفوظ رکھے
شر	رَأَيْتُمْ أَتَدْرِي (بِشَرِّهِ) كَالْقَصْرِ ۱۰	وہ برساتے گا (انگارے) جیسے بڑے بڑے محل	پانچ نفیس کی نہیں یہ آہ شر بار " لگ جائے کہیں لگ نہ صیاد کے گھر میں "
شرقی	مَكَانًا شَرْقِيًّا ۲۰	مکان (جانب شرق) میں	شتر کا شرقی دروازہ شرقی جانب
شرك	إِنَّ الشِّرْكَ لَظُلْمٌ عَظِيمٌ ۲۰ لقمان - ۲۰	بلاشبہ (شرك) بڑا ظلم ہے۔	شرك و کفر
شركاء	وَجَعَلُوا لِلَّهِ شُرَكَاءَ ۵	اور ان لوگوں نے خدا کے لیے (شركاء) تجویز کیے۔	شركاء و شرکاء - شرکاء و شرکاء
شریعت	ثُمَّ جَعَلْنَاكَ عَلَىٰ رِشْوٰتِنَا رِجْتًا ۱۰	پھر تم نے تم کو دین کے ایک (طریقہ) پر لگا دیا	قانون شریعت
شريك	لَا شَرِيكَ لَكَ ۲۰ انعام - ۲۰	اس کا کوئی (شريك) نہیں	خدا کے وحدہ لا شریک اور "شریک کار"
شعائر	لَا تَحِلُّوا شَعَائِرَ اللَّهِ ۱۰	اللہ تعالیٰ کی (نشانیوں) کی بے حرمتی مت کرو	شعائر دین
شعر	وَمَا عَلَّمْنَاہُمُ الشِّعْرَ ۵	اور ہم نے اس کو (شعر) نہیں سکھایا	شعر و سخن
شعرا	وَالشُّعْرَاءُ يَتَّبِعُهُمُ الْغَاوُونَ ۲۰	اور (شاعروں) کی راہ تو بے راہ و گمراہی ہے	شعرا و شاعرانہ شعرا لکھنو چلا کرتے ہیں

شعیب	إِذْ قَالَ لَهُمُ شُعَيْبٌ (شعرا)۔ ۱۰	جب کہ (شعیب) نے ان سے کہا	حضرت شعیب علیہ الصلوٰۃ والسلام
شغل	فِي شُغْلٍ (شغل) فَاكِهِمُ نِسْ۔ ۲	(شغل) میں جی بہا رہے ہوں گے	آج کل شغل کیا ہے
شفا	فِيهِ (شِفَاءٌ) لِلنَّاسِ ط نحل ۹	اس میں لوگوں کے لیے (شفا) ہے	نسخہ شفا شفا پائی
شفاعت	لَا يَمْلِكُونَ (الشفاعة) مريم۔ ۴	(شفاعت) کا اختیار نہ رکھیں گے	شفاعت کبریٰ۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم شفاعت کریں گے۔
شفق	فَلَا أُقْسِمُ (بِالشَّفَقِ) انفطار۔ ۱۰	میں قسم کھا کر کہتا ہوں (شفق) کی	شفق پھوٹ رہی ہے
شفیع	مَا مِنْ (شَفِيعٍ) (إِلَّا مِنْ بَعْدِ) اذنیہ ط	کوئی (شفاعت کرنے والا) نہیں	شفیع المذنبین
شقی	فَمِنْهُمْ (شَقِيٌّ) وَسَعِيدٌ ہود۔ ۹	پس بعض ان میں سے (بے نخت) ہونگے	اور بعض نیک بخت
شک	أَفِي اللّٰهِ (شَكٌّ) ابراہیم۔ ۲	کیا اللہ کے بارے میں (شک) ہے	مجھے شک ہو گیا ہے
شکور	لِكُلِّ صَبَّارٍ (شَكُورٍ) ابراہیم۔ ۱۰	ہر صابر (شاکر) کے لیے	اللہ تعالیٰ نیک اعمال کا قدردان ہے اس لیے اس کے اسماء حسنیٰ میں سے "شکور" بھی ہے۔
شمس	وَ سَخَّرَ (الشَّمْسَ) وَالْقَمَرَ عا	اور مسخر کیا (سورج) اور چاند کو	شمس و قمر
شہاب	فَاتَّبَعَهُ (شِهَابٌ) مُّبِينٌ جزا	تو اس کے پیچھے ایک (شعلہ) ہولیتا	شہاب کی روشنی
شہاب	فَاتَّبَعَهُ (شِهَابٌ) ثَابِتٌ	پس اس کے پیچھے ایک روہکتا	شہاب ثاقب ٹوٹ کر آگرا
ثاقب	صافات۔ ۱	ہوا شعلہ ہولیتا ہے	

شہوات و اتبعوا (الشہوات) مريم - ۲	اور نفسانی خواہشوں کے پیچھے چلنے کو بندہ شہوات ہے	شہوات
اسيكم لتاتون الرجال شهوة نمن - ۲	کیا تم شہوت سے لوگوں پر گرسے شہوت نفسانی پڑتے ہو	شہوت
هذا شيء عجب ق - ۱	یہ اچھے کی چیز ہے یہ کیا شے ہے	شی
انهم اتخذوا الشياطين اولياء اولياء	ان لوگوں نے (شیاطین) کو رفیق گروہ شیاطین بنالیا	شیاطین
فازلهم الشيطان بقر - ۲	پس پھلا دیا ان دونوں کو شیطان نے شیطان لعین	شیطان

ص

صادق انہ کان (صادق) النوعد مريم - ۲	بلاشبہ وہ وعدے کا رستگار تھا	صادق
فاخذتهم رصاعقة العذاب الهمون - لحم سجدہ - ۲	پس ان کو پکڑ لیا رسوا کرنے واسے عذاب کی رکڑک انے	صاعقہ
وجبریل و صالح (المومنین) تحريم - ۱	اور جبریل اور زینک (مسلمان)	صالح
وعمل صالحا بقر - ۸	عمل صالح	عمل صالح
والی تمود اخاهم صالحا ہو	حضرت صالح علیہ الصلوٰۃ والسلام	حضرت صالح
صالحین وکلا جعلنا صالحین انبیاء - ۵	انہم نے ان سب کو (نیک) بنایا گروہ صالحین	صالحین
ان موعدهم الصبح بقرہ - ۸	ان کے وعدہ کا وقت (صبح) ہے صبح ہوگئی - صبح و شام	صبح
وتواصوا بالصبر بقرہ - ۱	اور باہم نصیحت کیے تھے صبر کی صبر و استقامت	صبر

صبر جمیل (فصیح جمیل ط) یوسف - ۱ پس (عصبر بہتر) ہے	صبر جمیل خدا آپ کو صبر جمیل عطا فرمائے
صُحُف (رُحُوف) اِبْرَاهِيمَ وَمُوسَى ابراہیم اور موسیٰ کے (صحیفے)	صحف آسمانی - صحف انبیاء
اعلیٰ - ۱	
صَدَقَ رَبِّي اَدْخَلَنِي مُدْخَلَ صِدْقِي بنی اسرائیل - ۹ سابقہ پہنچا	صدق مقال - صدقہ کذب
صَدَقَاتُ (أَمْثَارُ) الصَّدَقَاتِ لِلْفُقَرَاءِ توصیف غریبوں کا حق ہیں (صدقات)	صدقات و خیرات
صَدَقَهُ خُدْمٌ مِنْ أَمْوَالِهِمْ صَدَقَاتُهُ ان کے مالوں میں سے (صدقہ)	صدقہ نظر - صدقہ دیا کرو
توبہ - ۱۳ وصول کرو	
صَدِيقٌ إِنَّهُ كَانَ (صِدِّيْقًا) نَبِيًّا سیرم - ۴ بلاشبہ وہ بڑا راستی والا)	حضرت ابو بکر صدیق مکتوب علیہ کو لکھتے ہیں صدیقی
صَدِيقَةٌ وَأُمَّهُ (صِدِّيْقَةٌ) أُمَّهُ - ۱۰ اداس کی ماں (بڑی راست بانہ) تھی	حضرت عائشہ صدیقہ رضی
صَدِيقِينَ وَالصَّدِيقِينَ وَالشُّهَدَاءَ اور (صدقہ یقین) اور شہیدوں	صدقہ یقین اور شہداء کا مقام
صِرَاطِ (صِرَاطِ) الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ ان لوگوں کا راستہ (جہنم پر تو نے فضل کیا	پل صراط
فاتحہ - ۱	
صِرَاطٌ هَذَا صِرَاطٌ مُسْتَقِيمٌ یہ (سیدھا راستہ) ہے	صراط مستقیم پر چلو
مُسْتَقِيمٌ آل عمران - ۵	
صَوَّوْا وَأَهْلُوا بِهِ (صَوَّوْا) سو وہ ایک ہواے (تند) سے	باو صر
عَاتِبَةٌ ۝ ۱ ہلاک کر دے گئے	
صَغِيرٌ وَكُلُّ صَغِيرٍ وَكَبِيرٍ مُسْتَطَرٌّ اور نہ بڑا (چھوٹی) اور بڑی بات لکھی	صغیر و کبیر
ہوتی ہے	
صَغِيرَةٌ (صَغِيرَةٌ) وَكَبِيرَةٌ نہ کوئی (چھوٹا) گناہ چھوٹا اور نہ بڑا	گناہ صغیرہ

	انگریزی سے قلم بند کیا گیا	رِدًّا أَحْصَاهَا كَهْف - ۶	
صفا اور مروہ کے درمیان	بلاشبہ (صفا) اور مروہ اللہ کی	صفا إِنَّ الصَّفَا وَالْمَرْوَةَ مِن	صفا
غاز کے لیے صفا بیچی کرو	نشانوں میں سے ہیں	شَعَائِرِ اللَّهِ : بقرہ - ۱۹	صفا
اصفہانی تلواروں نے دشمن	پھر (قطار) باندھ کر او	ثُمَّ اتُّوِرَ الصَّفَا ظہ - ۳	صفا
کی صفیں الٹ دیں	اور غازیہ فجر سے پہلے	مِن قَبْلِ (صَلَاةِ) الْفَجْرِ نوریہ - ۸	صلوٰۃ
صوم و صلوات	اور صلح بہتر ہے	وَرَأَيْتُمْ خَيْرَ نَسَبٍ - ۱۹	صلح
صلح و انتہی صلح و امن	اور ہم نے اس کو زندہ بکتر کی رحمت	وَعَلَّمْنَاكَ (صِنْعَةَ) لَبَّوْسِ لَكُمْ	صنعت
صنعت و حرفت	سکھائی	ابیار - ۶	
راہ صواب	اور وہ (ٹھیک) بات کہی	وَقَالَ رَضَوَابًا نَبَأًا - ۱	صواب
اہم صوت - صوتی امریں	اپنی آوازیں پیچیدگی (آواز) سے	لَا تَرْفَعُوا أَصْوَاتَكُمْ فَوْقَ	صوت
لگتے الصوت یعنی لاؤڈ سپیکر	بند مت کیا کرو	صَوْتِ النَّبِيِّ - حجرات - ۱	صوت
صویر اسرائیل	جس دن (صور) میں پھونک ماری	يَوْمَ يُنْفَخُ فِي الرُّسُورِ ظہ - ۵	صور
بھلی صورت و خوب صورت	جس (صورت) میں چاہا ہے ترکیب	فِي أَيِّ (صُورَةٍ) مَّا شَاءَ	صورت
صوم و صلوات	دے دیا	رُكْبَكَ الْفَطَارِ - ۱	
صوم و صلوات	میں نے خدائے رحمان کے لیے روزہ	إِنِّي نَذَرْتُ لِلرَّحْمَنِ صَوْمًا	صوم
ماہ صیام	کی نذر مان رکھی ہے	مريم - ۲	
نارک نے تیرے صید تھپوڑا	پس فدیہ یہ کہ (روزے) رکھے	فَفِدْيَةٌ مِّنَ (صِيَامِ) بقرہ - ۱۷۱	صیام
	تمہارے لیے حلال کیا گیا ہے دیا	أَحِلَّ لَكُمْ (صَيْدُ) الْبَرِّ إِنَّهُ	صید

زمانہ میں	کار (شکار)	
تڑپ سے سرخ قیلہ نما		
آشیانہ میں = صید انگنی		

ض

خصلت کے اعتبار سے	اور (الٹے) ان کے دشمن ہو جائیں گے	وَيَكُونُونَ عَائِمًا (ضِدًّا) مِرْمًا	ضد
بیٹا باپ کی ضد			
"ضد نہ کیجیے"			
ایک ہی ضرب لگاؤ	پس (مارنا) گردنوں کو	رَفَضْرِبَ (الرِّقَابِ) مَحْرَمًا	ضرب
ضرنہ پہنچا بیٹے	سوائے (ضرب) والے کے	غَيْرَ أُوْلَى (الضَّرْبِ) نَسْلًا	ضرب
ضعف آگیا	پھر (ضعف) کے بعد قوت توی	ثُمَّ جَعَلَ مِنْ بَعْدِ ضَعْفٍ	ضعف
		قُوَّةً	
دار الضعفاء واپس خانہ	اور اس کے بچے (نالواں) ہوں	وَأَنَّ ذُرِّيَّتَهُ ضَعْفَاءُ (بقرہ - ۳۶)	ضعفاء
بڑھا ضعیف	اور آدمی (ضعیف) پیدا کیا	وَخَلَقَ الْإِنْسَانَ ضَعِيفًا (نملہ - ۵)	ضعیف
ہدایت اور ضلالت	خرید لیتے ہیں (گمراہی)	لِشْتَرَاؤِنَ الرِّضْلَةَ (نساء - ۷)	ضلالت
ضیا پھیل گئی	وہی ہے جس نے سورج کو	هُوَ الَّذِي جَعَلَ الشَّمْسَ	ضیاء
	رچکتا ہوا) بنایا	(رِضْيَاءً) يُونُسَ - ۱	

ط

طائر	طائر (طائر) طائر مجناحیہ	اور نہ کوئی لاپرواہی کہ اپنے بانوں سے اڑتا ہے	طائر لاہوتی۔ طائر فکہ
طائفہ	طائفہ (طائفہ) من اهل الكتاب	اہل کتاب میں سے ایک گروہ (سید الطائفہ حضرت خنید بغدادی کا نئے بجانے والوں کا طائفہ چاہتا ہے)	سید الطائفہ حضرت خنید بغدادی
طاعت	طاعت (طاعت) معروفہ نور۔	(فرماں برداری) معلوم ہے	طاعت و عبادت
طاغوت	طاغوت والذین کفروا یقاتلون فی سبیل (الطاغوت) نسا۔ ۱۰	جو لوگ کافر ہیں وہ (ناسحق) کی راہ میں لڑتے ہیں	طاغوتی قومیں
طاقت	طاقت قالوا لا (طاقت) لنا الیوم	کہنے لگے کہ آج ہم میں (طاقت) نہیں ہے	اہل طاغوت جسمانی طاقت
طالب	طالب ضَعْفُ الطَّالِبِ وَالمَطْلُوبِ	طالب بھی کمزور اور مطلوب بھی کمزور	آپ کسی چیز کے طالب ہیں
طرف	طرف وَ اَرْتَمِ الصَّلَاةَ (طرفی) النهار	اور نماز قائم کر دین کے دونوں (طرف)	اس طرف آجائے عازمت سے ہر طرف
طریق	طریق وَ اِلَى (طریق) مُسْتَقِيمِ اَقَانِمِ	(راہ) راست کی طرف	طریق کار۔
طریقہ	طریقہ رَاذُ يَقُولُ اَمْتَلِمُ (طریقہ)	ان میں سے جو بہتر (طریقہ) پر ہوگا وہ بول اٹھے گا	اچھا طریقہ۔ برا طریقہ
طعام	طعام لَنْ نُصْبِرَ عَلَى (طعام) وَ اِحِدٍ	ہم ایک ہی قسم کے (کھانے) پر کبھی نہ رہیں گے	دعوتِ طعام۔ طعام لذیذ
طعن	طعن وَ رَطَعْنَا فِي الدِّينِ ط نسا۔	اور دین میں (طعن زنی) کی نیت سے	طعن و تشنیع

طغیان و کفر در ایمان طغیان الگنی	(سرسختی) اور انکار	طغیانًا و کفراً ۱۰ - ۵	طغیان
طفی مکتب	بھرتی نم کو (بچہ) بنا کر باہر لاتے ہیں	ثُمَّ نَخْرِجُكُمْ (طِفْلًا) ج - ۱	طفل
شوہر نے بیوی کو طلاق دی	(طلاق) دو مرتبہ	رَاطِلًا مَوْتَانِ بقرہ - ۲۹	طلاق
طلوع آفتاب	آفتاب (نکلنے) سے پہلے	قَبْلَ (طُلُوعِ) الشَّمْسِ طہ - ۸	طلوع
طمع دولت	اور پکار دیا سے ٹپتے ہوئے (امیدواری) رکھتے ہوئے	وَ ادْعُوهُ خَوْفًا وَ طَمَعًا	طمع
شراب ظہور۔ ظہور و طاہر	اور ہم نے آسمان سے پانی برسایا (پاک کرنے والا)	وَ اَنْزَلْنَا مِنَ السَّمَاءِ مَاءً طَهُرًا نرقان - ۵	ظہور
کوہ طور	اور اٹھایا ہم نے تمہارے اوپر (طور) کو	وَ رَفَعْنَا فَوْقَكُمْ (الطُّورَ) بقرہ - ۸	طور
طوعاً کر باآپ کو چننا ہی پڑے گا	کدے کے کہ تم خراج کرو (خوشی یا ناخوشی سے)	قُلْ اِنْ يَفْقَهُوا (طَوْعًا وَاكْرَهًا) توبہ - ۷	طوعاً کر
سمندر میں طوفان آگیا	پھر ان کو (طوفان) نے آویسایا	فَاخَذَهُمُ الرُّطُوفَانُ عَنكَبُوتٍ - ۲	طوفان
طویل و عرض۔ طویل۔ بلا	اور تو ہرگز نہ پہاڑوں کی (لمبائی) کو نہ پہنچ سکے گا	وَلَنْ تَبْلُغَ الْجَبَالَ (طَوِيلًا) نبی اسرائیل - ۴	طویل
طویل و عرض	اور رات کے (طویل) حصہ میں اس کی تسبیح کر	وَ سَبِّحْهُ كَيْدًا وَ طَوِيلًا ۵	طویل
حلال و طیب	اور (سختی) سرزمین	وَ الْبَلَدِ الطَّيِّبِ اعزات - ۷	طیب
بدینہ طیبہ	برکت والی (عمدہ)	مُبَارَكَةً (طَيِّبَةً) نور - ۸	طیبہ

ظ

ظاہر و باطن	اور (ظاہری) گناہ کو سمجھوڑو اور باطنی گناہ کو بھی	ظاہر و ذرور (ظاہر) الا شجر و یا طنط انعام - ۱۴
ظالم و جابر	اور وہ اپنے اوپر (ظلم کرنے والا) تھا	و هو (ظالم) لنفسه کف
ظلمت و عافیت ظلمتیں	اس کا پھل اور اس کا (سایہ) ہمیشہ رہے گا۔	اکلہا داریم و (ظلمت) عدسہ
ظلم و ستم	پس ان پر بجلی کی کڑک آ پڑی ان کے (ظلم) کے باعث	فاخذتہم الصاعقۃ (بظلمہم) نساء - ۱۱
بجرح ظلمات	اس میں تاریکیاں ہیں اور گرج اور چمک	فیدر ظلمات (درعد و برق)
بدظن - سوء ظن	اور گمان کیا تم نے بر (گمان)	و ظننتم (ظن) السوء بقرہ - ۲
ظن و تخمین		فتح - ۲

ع

عاد و ثمود قوموں پر عذاب آیا	اور (عاد) کی طرف ان کے بھائی ہود کو مرنے بھیجا	والی (عاد) انا هم هود ہود - ۵
عاقبت بخیر ہو دنیا اور عاقبت	اور سب کاموں کا انجام اللہ کے اختیار میں ہے	و لله (عاقبت) الامور حج - ۶
عالم با عمل	(جانتے والا) ہے پوشیدہ اور ظاہر کا	(عالم) الغیب و القہادۃ تمام

عالی	جَعَلْنَا (عَالِيَهَا) سَائِلَهَا ہود۔	اس کے (اوپر) کا تختہ نیچے کر دیا	عالی جاہ۔ عالی مرتبہ
عالیہ	فِي جَنَّةٍ (عَالِيَةٍ) غاشیہ۔ ۱	بہشت (بریں) میں	ملکہ عالیہ
عامل	إِنِّي لَأُضَيِّعُ عَمَلَكُمْ (عَامِلًا) مِنْكُمْ	میں تم میں سے کسی (عمل کرنے والے) کے عمل بکوارت جلائے نہیں دیتا	عامل ہو جائے
عبادت	وَاضْطَبِرْ (عِبَادَتِي) مريم۔ ۴	اور اس کی (عبادت) پر قائم۔ ۵	عبادت الہی
عبث	أَحْسِبْتُمْ أَنَّمَا خَلَقْنَاكُمْ (عَبَثًا)	کیا تم خیال کرتے ہو کہ ہم نے تمہیں	فعل عبث
عبد	يَكُلُّ (عَبْدًا) مُتَّبِعًا ماب۔ ۱	ہر رجوع کرنے والے (بندہ) کیلئے	عبد اور معبود
عبد اللہ	قَالَ إِنِّي (عَبْدُ اللَّهِ) مريم۔ ۲	بول اٹھائیں (اللہ کا بندہ) ہوں	عبد اللہ کہاں گئے
عبث	لَقَدْ كَانُوا فِي قَصَصِهِمْ (عَبَثًا)	یقیناً ان لوگوں کے قصوں میں	مقام۔ عبث بڑی
عجب	وَإِنَّ تَعْجِبَ (عَجَبًا) قَوْلَهُمْ	(عجب) ہے	عجب ہوئی
عجوز	أَلَمْ تَرَ أَنَا (عَجُوزٌ) ہود۔ ۵	اور اگر تمہو کو تعجب ہو تو ان کا	عجب افواہ پھیل گئی
عجیب	إِنَّ هَذَا الشَّيْءَ (عَجِيبٌ) ہود۔ ۵	کیا میں بچہ جنوں کی (بڑھیا) ہو کر	عجیب افواہ پھیل گئی
عداوت	فَإِذَا الَّذِي بَيْنَكَ وَبَيْنَهُ (عَدَاوَةٌ)	واقعی یہ تو (عجیب) بات ہے	عجیب معاملہ ہے
		پھر یکایک تمہو میں اور جس شخص	اتنی عداوت کیوں ہے
		میں (عداوت) تھی	

<p>طلاق کی عدت</p>	<p>اور (عدت) کو یاد رکھو</p>	<p>واحدوا العدة طلاق - ۱</p>	<p>عدت</p>
<p>عدل و انصاف</p>	<p>تم میں سے دو انصاف) واسے</p>	<p>ذوالعدل منکم مائتہ دہم</p>	<p>عدل</p>
<p>عدو جان</p>	<p>اور وہ تمہارے دشمن) ہیں</p>	<p>وہم لکم عدو ط) کہتے</p>	<p>عدو</p>
<p>زندگی مناب بن گئی</p>	<p>ان کے پیلہ دروناک (عداب) ہے</p>	<p>لہم عذاب الیم الیم</p>	<p>عذاب</p>
<p>اس میں آپ کو غدر کیا ہے</p>	<p>بے شک تو میری طرف سے (غدر)</p>	<p>قد بلغت من لدنی عذراہ</p>	<p>غدر</p>
<p>کو پہنچ چکا</p>	<p>کوتہ</p>	<p>کف - ۱۰</p>	<p>کف</p>
<p>قرآن عربی زبان میں نازل ہوا</p>	<p>اور یہ صاف (عربی) زبان ہے</p>	<p>هذا لسان عربی شہین</p>	<p>عربی</p>
<p>منظوم کی آہ عرش عظیم</p>	<p>اور (عرش عظیم) کا رب</p>	<p>رب العرش العظیم مومنون</p>	<p>عرش عظیم</p>
<p>تک پہنچتی ہے</p>	<p>اور اس کی (چوڑائی) آسمان وزمین</p>	<p>الارض والسماء</p>	<p>ارض</p>
<p>عرض و طول</p>	<p>کے برابر</p>	<p>والارض جدید - ۴</p>	<p>عرض</p>
<p>عرض داشت</p>	<p>اور اس روز ہم کافروں کے سامنے (۱۱) میری عرض سنبھ</p>	<p>وعمضنا جہنم یومئذ</p>	<p>عرض</p>
<p>عرفات و مزدلفہ</p>	<p>دورخ (پیش) کریں گے</p>	<p>للكفیرین (عرضاً) کہتے</p>	<p>عرفات</p>
<p>عرفات و مزدلفہ</p>	<p>پھر جب (عرفات) سے لوٹو</p>	<p>فاذا انضمت من عرفات</p>	<p>عرفات</p>
<p>عرفات و مزدلفہ</p>	<p>تو بلاشبہ اس نے مضبوط حلقہ</p>	<p>فقد استمسک بالثروة الوثقی</p>	<p>عرفات</p>
<p>مضامین میں عروہ و ثقی</p>	<p>تھام لیا</p>	<p>بقر - ۲۵</p>	<p>عرفات</p>
<p>استعمال ہوا ہے</p>	<p>تو خوب لمبی (چوڑی) دہائیں کرتا ہے</p>	<p>فدودعاء (عرض) تم سجد</p>	<p>عرض</p>
<p>طویل و عریض</p>	<p>سو (عزت) ساری اللہ کے قبضہ</p>	<p>فان العزۃ لله جمیعاً</p>	<p>عزت</p>
<p>عزت و آبرو</p>	<p>میں ہے</p>	<p>نساء - ۲۰</p>	<p>عزت</p>

عزیم	فَإِنَّ ذَلِكَ مِنْ رَعْنَاهُمْ الْأُمُورِ آل عمران	تو بلاشبہ بڑے کاموں کی راہ میں یہ بڑے ہی (عزیم) و ہمت کی بات ہوگی
عزیز	وَقَالَتْ آلِ يَسُودَ (عَزِيزُ) ثَابِتُ بْنُ اللَّهِ ۵ - توبہ	اور یہودیوں نے کہا کہ (عزیر) خدا کا بیٹا ہے
عسل	وَإِنَّهَا زُجْجَنَ (عَسَلٍ) مُصَنَّفِي ۲ - محمد	اور نہریں ہیں بالکل صاف رشہد کی
عشا	وَمِنْ بَعْدِ صَلَاةِ الْعِشَاءِ عِشَاءُ	اور نماز (عشا) کے بعد نماز عشا
عصا	قَالَ هِيَ (عَصَائِي) طه - ۱	کہا کہ یہ میری (لاٹھی) ہے
عصر	وَالْعَصْرِ ۱ - عصر	۱۱ اقم ہے عصر کے وقت کی (۲) قسم ہے زمانہ کی
عصیان	وَالْفُسُوقَ وَالْعِصْيَانَ عجرات - ۱۰	اور فسق اور نافرمانی
عطا	(عَطَاءً) غَيْرَ مُجْدُوذِهِ ہجرت - ۹	(داد و وحش) غیر منقطع عطا فرمائے۔ عطا ئے تو بلقائے۔
عظیم	مِنْ مَّشْهُدِ يَوْمِ عَظِيمٍ (عَظِيمٍ) مريم	بڑے دن کے حاضر ہونے سے بڑے عظیم۔ عظیم الشان
عفریت	قَالَ (عَفْرِيتٌ) مِّنَ الْجِنِّ نمل - ۳	کہا جنوں میں سے ایک روپوں نے
عفو	خُذِ الْعَفْوَ وَأْمُرْ بِالْعُرْفِ اعراف - ۲۲	اور گزر (اختیار) کر اور نیک کام کا حکم دیا کہ
عقاب	فَكَيْفَ كَانَ (عِقَابٍ) روم - ۵	پس کس طرح کی (سزا) تھی ثواب و عقاب

عُقْبَى	تِلْكَ رِعْقَبَى (الَّذِينَ الْقُرْآنُ سُورَةُ الرَّعْدِ)	یہ تو (انجام) ہو گا متقیوں کا	دنیا و عقبی
عُقْدَاةٌ	وَاحْتُلُّ (عُقْدَاةٌ) مِنْ سَبَائِلِ نُطْقٍ - ۶	اور کھول دے میری زبان پر سے (گرہ)	عقدہ کشائی
عَلَامُ الْغُيُوبِ	وَإِنَّ اللَّهَ عَلَّامُ الْغُيُوبِ (توبہ - ۱۰)	اور یہ کہ اللہ (غیب کی باتوں کا خوب جاننے والا) ہے	خدا کے علم الغیب
عَلَانِيَةً	سِرًّا وَعَلَانِيَةً (رعد - ۲)	چکے اور اظہاراً	علانیہ طور پر پورا بھلا کہا
عِلْمٌ	وَمَنْ عِنْدَنَا (عِلْمٌ) الْكِتَابِ رعد - ۶	اور وہ شخص جس کے پاس کتاب کا علم ہے	علم یا صغی - علم حدیث وقفہ
عِلْمَاءُ	أَنْ يَعْلَمَهُ (عُلَمَاءُ) بَنِي إِسْرَائِيلَ نَعْرًا - ۱۱	کہ اس کو (علماء) بنی اسرائیل جانتے ہیں	علماء و حق
عَلَى	وَهُوَ الْعَلِيُّ الْكَبِيرُ سبا - ۳	اور وہ (عالی مرتبہ) سب سے بڑا ہے	عوانی نعروں میں سے ایک نعرہ "یا علی"
عُلَمَاءٌ	وَكَلِمَةُ اللَّهِ هِيَ الْعُلَمَاءُ (توبہ)	اور اللہ ہی کا بول (بالا) رہا	ملکہ علیا
عَلِيمٌ	وَهُوَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ بقرہ - ۲	اور وہ تمام چیزوں کا جاننے والا ہے	خدا کے علم
عَمْرًا	وَمِنْكُمْ مَنْ يُرَدُّ إِلَىٰ أَرْذَلِ الْعُمُرِ (نحل - ۹)	اور بعض تم میں سے وہ ہے جو ناکارہ (عمر) تک پہنچا یا جاتا ہے	اس لڑکے کی عمر بارہ سال ہے
عُمُرًا	وَأَتِمُّوا الْحَجَّ وَالْعُمْرَةَ لِلَّهِ ط بقرہ - ۲۲	ادھیج اور عمرہ کو اللہ کے لیے پورا پورا ادا کرو	حج اور عمرہ کا احترام باندھا
عَمَلٌ	وَلَا تَعْمَلُونَ مِنْ رَحْمَتِي إِلَّا نَسِيًا	اور جو (عمل) تم کرتے ہو	نیک عمل
عَمَّ	وَنِيَّاتُ رَعْمَكِ (احزاب - ۶)	اور تیرے (چچا) کی بیٹیاں	عم مختصر

عند الله	اعظم درجة (عند الله) توبہ ۲	اللہ کے نزدیک) درجہ میں بہتر ہے	آپ عند اللہ عاجز ہوں گے
عن	عن اليمين وعن الشمال	ایک دہائی طرف (سے) اور ایک	من وعن پوری روایت آگئی
عہد	الذین يفتنون (عہد) الله	جو توڑتے ہیں اللہ کے (عہد) کو	ایفائے عہد
عید	تكون لنا عيداً	ہو جائے ہمارے لیے عید	عید کا دن
عیسیٰ	ذلك ربي (بن مريم)	یہ ہے مریم کا بیٹا (عیسیٰ)	حضرت عیسیٰ علیہ الصلوٰۃ والسلام

غ

غاسر	اذ هباني (الغاسر) توبہ - ۶	جس وقت کہ وہ دونوں (غاسر) میں تھے	غارتور - غار حرا - گہری غار گہرا بار
غافل	وما ربك بغافل عما تعملون	اور تیرا رب (غافل) نہیں ہے ان باتوں سے جو تم کرتے ہو	غافل نہ ہو جانا
غالب	والله (غالب) على امره	اور اللہ اپنے کام پر (غالب) ہے	غالب و مغلوب
غربی	وما كنت بجانب الغربي	اور تو (مغربی) جانب موجود نہ تھا	
غروب	وقبل (غروب) ظم - ۸	اور اس کے (غروب) سے پہلے	آفتاب غروب ہو گیا
غرور	ولا يغرنكم بالله (الغرور)	اور تم کو اللہ سے (دھوکہ) میں نہ	غرور میں نہ رہیے
غرور	ان الكافرين (الغرور)	کافر تو (دھوکہ) میں ہیں	غرور کرنا شیطان کا کام ہے
غرق	حتى اذا ادركه (الغرق) بئس	یہاں تک کہ جب وہ (غرق) ہو گیا	جہاز غرق ہو گیا۔

پر ایسا مال غضب کرتے ہو	وہ ہر کشتی کو ازیروتی (پکڑ رہا تھا)	يَلْخُذُ كُلَّ سَفِينَةٍ غَضْبًا (کف)	غضب
غیظ و غضب	تو ایسے لوگوں پر اللہ کا غضب ہوگا	فَعَلَيْكُمْ غَضَبٌ مِّنَ اللَّهِ	غضب
غفار و ستار	اور بلاشبہ میں (بڑا بخشنے والا)	وَإِنِّي لَغَفَّارٌ لِّمَن تَابَ وَ	غفار
غفلت نہ کر	ہوں	أَمِنَ ظَهْرَهُ	غفلت
خدا کے تعالیٰ غفور	واقعی اللہ بڑی مغفرت والا	رَحِيمٌ ذُو بَرِّمِيمٍ	غفور
رحیم ہے۔	بڑی رحمت والا ہے	إِنَّ اللَّهَ لَغَفُورٌ رَّحِيمٌ	غفور
اللہ غفور رحیم	پس تو بڑی مغفرت والا بڑی	فَأَنذِرْكَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ	غفور
حور و فلماں	رحمت والا ہے	أَبْرَاهِيمَ	غفور
ختم نہ کیجیے	اور ان کے پاس (لڑکے)	وَيَطُوفُ عَلَيْهِمْ رِجَالٌ	غلمان
شٹی اور منفس	گھومیں گے۔	طُورًا	غلمان
قابل غور یعنی گہری نظر	پھر تجھے اس (غم سے نجات دے)	فَنَجِّبَنَّكَ مِنَ الْغَمِّ	غم
خدا کو ہی غیب کا علم ہے	اور اللہ بے نیاز) ستودہ صفات	وَاللَّهُ رَعِيٌّ	غنی
آپ کوئی غیب نہیں	اگر تمہارا پانی (گہرائی) میں	رَأَيْنَ أَصْبَحَهُمْ مَا وَكُمُ غُورًا	غور
	چلا جائے	لَمْ	غور
	بے شک اللہ آسمانوں اور زمین کی	إِنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ غَيْبُكُمْ	غیب
	(پوشیدہ) باتوں کو جانتا ہے	السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ حِجَابٌ	غیب
	(سوا) ان کے کہ جن پر غضب	غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ	غیب
	نازل ہوا	فَاتَّخَذَ	غیب

غیر مسکونہ	اَنْ تَدْخُلُوْا اٰیُوْتًا غٰیْرَ مَسْكُوْنَةٍ	کہ تم داخل ہو ایسے گھروں میں جن میں برائیاں نہ ہو	غیر مسکونہ جاؤ اور
غیظ	وَيَذٰهَبُ (غَيْظًا) قُلُوْبِهِمْ	اور ان کے دلوں کے (غصہ) کو دور کر دے گا	غیظ و غضب
	نور - ۴		
	توبہ - ۲		

ف

فاجر	وَلَا يَلِدُ وَاِلَّا رَفٰجِرًا كَفٰرًا	اور ان کے محض رفاجر (کافر) اولاد ہوگی	فاسق و فاجر
فارغ	وَاصْبِرْ فُوَادُ مَوْسٰی (فَارِغًا)	اور ہو گیا موسیٰ کی ماں دل (خالی) صبر سے	میں کام سے فارغ ہو گیا ہوں۔ وہ فارغ البال ہیں
فاسق	اِنَّ جَاۗءَكُمْ (فَاسِقٌ) بِنَبِیٍّ	اگر کوئی (فاسق) تمہارے پاس کوئی خبر لائے	بڑا ہی فاسق ہے
فاعل	اِنِّیْ (فَاعِلٌ) ذٰلِكَ عَمَّا كَفٰتُمْ	میں اس کو کل (کرتے والا) ہوں	فاعل و مفعول - اس فعل کا فاعل بتاؤ
فانی	كُلُّ مَنْ عَلَیْهَا رَفِیْنٌ	جتنی مخلوقات زمین پر ہے سب (فنا ہونے والی) ہے	دنیا کے فانی
فتح	نَصْرٌ مِّنَ اللّٰهِ وَ (فَتْحٌ) تَرِیْبٌ	اللہ کی طرف سے مدد اور (فتح) قریب	فتح پائی
فجّار	وَاِنَّ رَاغِبًا لِّغٰیْبِیْ	اور بلاشبہ (بدکار) روزِ آخر میں ہوں گے	فساق و فجّار
	صف - ۱		
	انفطار - ۱		

نماز فجر	قسم ہے (فجر کی اور دس راتوں کی	وَالْفَجْرِ) وَلَيَالٍ عَشْرٍ فِجْرِ ۱-	فجر
فسق و فجور	پھراس کی (بدکاری) اور پھیر گاری	فَالهَمْ هَارِجُجُونَ هَاوَتْقَوَاهَا	فجور
فحشار و منکر پھیل رہا ہے	اس کو سمجھا دیں	شمس - ۱	
فحشار و منکر پھیل رہا ہے	بلاشبہ نماز روتی ہے (بے حیائی) اور	ان الصلوة ستنی عن (الغشاة)	فحشار
نماز کا فدیہ - روز کا فدیہ	ناشائستہ کاموں سے	والمكترط عكبت . ۵	
نماز کا فدیہ - روز کا فدیہ	اور جو لوگ روزہ کی طاقت رکھتے	وَعَلَى الَّذِينَ يُطِيقُونَ (فَدْيَتُمْ)	فدیہ
راہ فرار	ہیں ان کے ذمہ (فدیہ) ہے	بقر - ۲۳	
ند و فراق	یہ محض (بجائگنا) ہی چاہتے ہیں	ان يُرِيدُونَ (الفرار) احزاب	فرار
ند و فراق	یہ (جدائی) ہے میرے اور	هَذَا (فِرَاقٌ) بَيْنِي وَبَيْنِكَ	فراق
	تیرے درمیان	کھت - ۱۰	
نردوس شہیدوں کی جگہ ہے	جو (نردوس) کے وارث ہوں گے	الَّذِينَ يَرْتُونَ (الْفِرْدَوْسُ)	نردوس
اوردنگ زیم عالم گیر نردوس مکان		مومنون - ۱	
مسئلہ کی یہ ایک فرع ہے	اور اس کی (شاخ) آسمان میں	وَرَفَعَهَا فِي السَّمَاءِ ابراهيم - ۱۲	فرع
فرعون غرق ہوا	تو (فرعون) نے اس سے کہا	فَقَالَ لَكَ (فِرْعَوْنُ) بنی اسرائیل - ۱۷	فرعون
دو چیزوں کا فرق	پھر ان ہواؤں کی جو بادلوں کو تفرق	فَالْفِرْقَاتِ (فِرْقًا) مرسلات - ۱	فرق
	کڑھاتی ہے		
فرقان حمید	اور اس نے (الفرقان) نازل کیا	وَأَنْزَلَ (الْفِرْقَانَ) آل عمران - ۱	فرقان
فرقہ بندی	پس کیوں نہ نکلے ان میں سے ہر	وَلَوْ لَا لَفَرَّقْنَا مِنْ كُلِّ (فِرْقَةٍ)	فرقہ
	(جماعت) سے ایک ایک گروہ	مِنْهُمْ طَائِفَةٌ توبہ - ۱۵	
فریضہ الکی	(فرض) ہے اللہ کی طرف سے	(فَرِيضَةٌ) مِنَ اللَّهِ طوبہ - ۱۵	فریضہ
یہ فریق حق پر ہے	اور ان میں سے ایک (فریق) سنتا	وَقَدْ كَانَ (فِرِيقٌ) مِنْهُمْ لِيُحْمَدُوا	فریق

یہ فریق حق پر ہے	تھا اللہ کا کلام	کَلَامَ اللَّهِ رَبِّهِ (۱۹)	فریقین
فریقین حاضر ہیں	(دونوں فریقوں) میں سے کونسا بہتر ہے	أَيُّ الْفَرِيقَيْنِ خَيْرٌ مِنْهُمَا (۲۰)	فزع
جنوع و فزع کا عالم	اور وہ لوگ اس دن (گھبراہٹ) سے امن میں ہوں گے	وَهُمْ مِنْ فَزَعِ يَوْمَئِذٍ الْهَنُوتِ - نمل - ۷	فساد
وہ فساد پر آمادہ ہیں	پھیل گیا (فساد) خشکی اور تری میں -	ظَهَرَ الرُّسَادُ فِي الْبَرِّ وَالْبَحْرِ (۵)	فسق
فسق و فجور	اور یہ (نافرمانی) کی بات ہے	وَرَأَتْهُ لَفِصْقٍ (۱۲) انعام - ۱۲	فضل
فضل خدا	اور خدا کا (فضل) تلاش کرو	وَابْتَغُوا مِنْ (فَضْلِ) اللَّهِ جَمِيعًا	فعال
تو تفعال	تیرا رب جو چاہتا ہے (کروا لئلا) ہے	إِنَّ رَبَّكَ فَعَّالٌ لِمَا يُرِيدُ (۹) ہود - ۹	فعل
اچھا فعل	اور ہم نے ان کے پاس حکم بھیجا	وَأَوْحَيْنَا إِلَيْهِمْ (فِعْلًا) الْخَيْرَاتِ (۵) انبیاء - ۵	فقر
فقروفاقہ	شیطان تم کو (مفلسی) سے ڈراتا ہے	الشَّيْطَانُ يَعِدُكُمُ الْفُقْرَ (۳۷) تہ - ۳۷	فقرا
امرا اور فقرا	اگر وہ لوگ (مفلس) ہوں گے	إِنْ يَكُونُوا فُقَرَاءَ (۴) نور - ۴	فقیر
درداڑہ پر فقیر کھڑا ہے	انہوں نے کہا کہ اللہ (مفلس) ہے	قَالُوا إِنَّ اللَّهَ فَقِيرٌ وَنَحْنُ أَغْنِيَاءُ (۱۹) آل عمران - ۱۹	فلاں
فلاں شخص	کاش کہ میں (فلاں) شخص کو دوست نہ بنایا	لَيْتَنِي لَمْ أَتَّخِذْ فُلَانًا خَلِيلًا (۳۰) فرقان - ۳۰	فلک
نیر فلک - گردش فلک	سب کے سب (آسمان) میں نیر رہے ہیں	كُلٌّ فِي فَلَكٍ يَسْبَحُونَ (۵) انبیاء - ۳	

فواحش	وَلَا تَقْرَبُوا الرُّفُوحَ حَشَّ اِنْعَامٍ	اور ربے حیائیوں کے قریب نہ جاؤ	منکرات و فواحش
فوز	وَذَلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ - نسا - ۷	اور یہ بڑی رکامیابی ہے	فوز و فلاح
فوق	يَدُ اللَّهِ فَوْقَ أَيْدِيهِمْ	اللہ کا ہاتھ ان کے ہاتھوں کے	تخت و فوق
فواکہ	نُكْمٌ فِيهِمْ هَارِفُونَ كَثِيرَةٌ	تمہارے پیے ان میں کثرت سے	بہر قسم کے فواکہ میزوں
فیل	أَلَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِأَصْحَابِ الْفِيلِ	کیا تجھے معلوم نہیں کہ تیرے	فیل پا۔ ایک مرض جس سے
	فیل - ۱	رب نے (مختی) داہوں کے ساتھ کیا کیا	پاؤں سوچ کر بھاری ہو
		جائے ہیں۔ فیل بان	نہادت

ق

قائم	وَهُوَ قَائِمٌ يُصَلِّيُ	اور وہ (کھڑا) نماز پڑھ رہا تھا	قائم۔ ساجد۔ وعدہ پر قائم
قابل	غَافِرِ الذَّنْبِ وَقَابِلِ التَّوْبِ	گناہ بخشنے والا اور توبہ قبول کرنے والا	جو بہر قابل۔ قابل اساد
قادر	قَادِرٌ عَلَىٰ أَنْ يُخْلِقَ نَبِيًّا	قدرت رکھنے والا ہے کہ پیدا کرے	اللہ تعالیٰ قادر مطلق ہے
قارون	إِنَّ قَارُونَ كَانَ مِنْ قَوْمِ مُوسَىٰ تَقْصص - ۸	(قارون) موسیٰ کی قوم میں سے تھا۔	قارون بے سامان
قال الله	قَالَ اللَّهُ رَأَيْتُ سَاعِدَيْكَ	فرمایا اللہ نے (بے شک ہم	بس اس کی زبان پر قال اللہ
	مائدہ - ۱۵	اتاریں گے تم پر	وقال الرسول رہتا ہے

قانع	وَاطْعُوا الْقَانِعَ ۝۵	اور رکھلاؤ (سب سوال) کر	میں اپنی حالت پر قانع ہیں
قاہر	وَهُوَ الْقَاهِرُ فَوْقَ عِبَادِهِ	اور وہ اپنے بندوں پر	قاہر و جاہل
قبائل	وَجَعَلْنَاكُمْ شُعُوبًا وَقَبَائِلَ	اور ہم نے تم کو کنبے اور خاندان	قبائل عرب
قبر	وَلَا تَقُمْ عَلَىٰ قَبْرٍ ۝۱۱	اور نہ اس کی (قبر) پر کھڑا ہو	پختہ قبر
قبل	الَّذِينَ وَقَدَّ عَصَيْتَ (قَبْلُ)	تو اب ایمان لایا حالانکہ (پہلے)	ایک سال قبل
قبیلہ	فَلَنُؤَلِّبَنَّكَ (قَبِيلَةً) تَرْضَاهَا	ہم عنقریب تمہارا رخ ایسے (قبیلہ)	مسلمانوں کا قبیلہ
قبور	رَأْدًا إِلَى الْقُبُورِ يَعْتَبِرَتْ	اور جب (قبوریں) اکھاڑ دی	قبور اولیائے کرام
قبول	فَتَقَبَّلَهَا رَبُّهَا بِقَبُولٍ	پس اس کو اس کے رب نے (قبول)	قبول صورت - ہم کو آپ
قتال	كُتِبَ عَلَيْكُمُ الْقِتَالُ (بِقُرْۙ۲۶)	(لڑائی) کا تمہیں حکم دیا گیا	جدال و قتال کا بازار گرم ہے
قتل	فَلَا يُعْرَفُ فِي الْقَتْلِ (بِقُرْۙ۲۶)	پس (قتل) کے بارے میں حد	قتل و غارت - واردات
قدر	إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ فِي لَيْلَةِ الْقَدَرِ	ہم نے اس کو (عظمت) کی رات	قدر و منزلت
قدر	وَمَا نُنزِّلُ إِلَّا بِقَدَرٍ	اور ہم نہیں اتار تے ان کو مگر	کس قدر - قدر انداز
	مَعْلُومٍ ۝۲	ایک مقرر (مقدار) سے	

قدم	قَدَمٌ رَقْدًا أَلْعَدَّ شَبُوتَهَا	کبھی ر قدم اہجنے کے بعد پھیل جائے	قدم ڈگمگانے کا
قدوس	الْمَلِكِ الْقُدُّوسِ السَّلَامِ	بادشاہ (بہت پاک)	خدا کے قدوس
قدیر	إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ قَدِيرٌ	بلاشبہ اللہ بڑا ہی علم والا	خدا کے قدیر و قادر
قدیم	تَاللَّهِ إِنَّكَ لَفِي ضَلَالِكَ الْقَدِيمِ	بخدا تو اپنے اسی لہر پرانے (خیال	قدیم دستور۔ قدیم سے
قرار	مَا لَهَا مِنْ قَرَارٍ	اس کو کوئی (قرار) نہ ہو	رواج چلا آ رہا ہے
قرآن	وَإِذَا قُرِئَ الْقُرْآنُ	اور جب (قرآن) پڑھا جائے	یہ فیصلہ قرار پایا اب قرار آیا
قرآن کریم	إِنَّهُ الْقُرْآنُ الْكَرِيمُ	کہ یہ (مکرم قرآن) ہے	قرآن پاک
قرآن مجید	بَلْ هُوَ قُرْآنٌ مَّجِيدٌ	بلکہ وہ (باعظمت قرآن) ہے	قرآن مجید کا یہ فیصلہ ہے
قرآن عظیم	وَلَقَدْ آتَيْنَاكَ سَبْعًا مِنْ الْمَثَانِي وَالْقُرْآنَ الْعَظِيمَ	اور ہم نے دیں تجھے سات آیتیں جو	قرآن عظیم پر عمل
قرآن حکیم	لَيْسَ وَالْقُرْآنَ الْحَكِيمَ	یہ قسم ہے (حکمت والے قرآن) کی	قرآن حکیم آخری کتاب ہے
قرض	وَاقْرَضُوا اللَّهَ قَرْضًا حَسَنًا	اور اللہ کو اچھا (قرض)	قرض ادا کرنا۔ قرض
قرطاس	وَلَوْ نَزَّلْنَا عَلَيْكَ كِتَابًا فِي رَقِطَائِيسٍ	اور اگر ہم (کاغذ) پر لکھا کوئی نوشتہ	قرطاس ابیض
قریب	إِنَّ رَحْمَتَ اللَّهِ قَرِيبٌ	بے شک اللہ کی رحمت (قریب) ہے	دہلی قریب ہے
قریب	وَإِذَا أَنْتِنَا أَهْلًا قَرِيبًا	یہاں تک کہ دونوں ایک (گاؤں)	بھائی پھیرو ایک قریب
		والوں کے پاس پہنچے	ہے۔

قریش	۱- اِلَیْفِ قُرَیْشٍ (قریش) قریش - ۱	چونکہ (قریش) خوگر ہو گئے ہیں	قریش مکہ
قسم	وَ اِنَّهُ لَقَسَمٌ لِّوَلَعْمَلُوْنَ عَظِيْمٌ	اور اگر تم غور کرو تو یہ ایک بڑی	خدا سے پاک کی قسم
قصاص	۳- وَ اِنَّهُ لَقَسَمٌ لِّوَلَعْمَلُوْنَ عَظِيْمٌ	قصاص ہے	کھاتا ہوں
قعود	۲۱- فِي الْقَتْلِ	مقتولوں کے بارے میں	قصاص چاہتے ہیں
قلم	۱۵- فَادْكُرُوْا اللّٰهَ قِيَامًا وَّ رُقُودًا	یہیں اللہ کی یاد میں لگا جاؤ	قیام و قعود
قلم	۱- وَ الرِّقْلَمِ وَّمَا يَسْطُرُوْنَ	قلم ہے (قلم) کی اور اس چیز کی	تین و قلم - لوح و قلم -
قلوب	۲- اَمُّ عَلِيٍّ (قُلُوْبٍ) اَنْفَالُهَا مُحَمَّدٌ	کیا رولوں) پر قفل لگا رہے ہیں	اہل قلم - قلم دان
قلیل	۱- قُلُومَتَاعُ الدُّنْيَا (قلیل)	کہدے اس دنیا کا سرمایہ	قلیب سرت سے لبریز ہیں
قمر	۱- وَ سَخَّرَ الشَّمْسَ وَ الرِّقْمَ (قمر)	لگا دیا	قلیل و کثیر
قمیص	۳- وَ قَدَّتْ (قَمِيصَتُهُ) مِنْ دُبُرٍ	اس عورت نے اس کی قمیص	شمس و قمر
قہار	۲- وَ هُوَ الْوَاحِدُ (القہار)	اور وہ یگانہ ہے سب کو مغلوب	قمیص سل گئی
قوت	۴- لَوْ اَنَّ لِيْ بِكُمْ قُوَّةً (قوت)	کاش تمہارے مقابلہ کی مجھے	قہار و جبار
قول	۱۰- وَ اجْتَنِبُوا (قَوْلًا) النُّزُوحَ	اور چھوٹی (بات) سے کنارہ کش رہو	قوت کی

قوم افغان	کہا اے میری (قوم)	قال یا قوم	قوم
قوی ہیکل	اللہ (قوی) ہے غالب ہے	إِنَّ اللَّهَ قَوِيٌّ	قوی
قیام و قعود	پس اللہ کی یاد میں لگ جاؤ	فَاذْكُرُوا اللَّهَ رَبِّيَا مَا أَذْكُرُوا	قیام
جب قیامت آئے گی	اور برابر جو ہے جو یہ (قیامت)	وَسَاءَ لَكُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ	قیامت
خدا نے وحی و قیوم	اور تمام چہرے اس وحی و قیوم	حَمَلَةٌ ظَهَرَ	قیوم
	کے سامنے جھکے ہوں گے	وَعَنْتِ الْوُجُوهُ لِلْحَيِّ الْقَيُّومِ	

ک

کاتب اور قلم بند کرے تمہارے درمیان	اور قلم بند کرے تمہارے درمیان	وَلِيَكْتُبَ بَيْنَكُمْ (کاتب)	کاتب
مکتوب الیہ	ایک (کاتب)		
بڑا ہی کاذب ہے	اللہ تعالیٰ ایسے شخص کو راہ پر	إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي مَنْ هُوَ	کاذب
	نہیں لاتا جو (جھوٹا) کفر کرنے والا ہو	كَافِرٌ زَمِرٌ	
کاشف اسرار	اور اگر اللہ کے حکم سے تجھے کوئی	وَإِنْ يَمَسُّكَ اللَّهُ بِضُرٍّ فَلَا	کاشف
	دیکھ پہنچے تو (اسے) مٹانے والا	كَاشِفٌ لَكَ يَوْمَ يَوْمٍ	
	کوئی نہیں بجز اس کے		
کافر کا ٹھکانا جہنم	پھر (کافر) ہونے کی حالت میں	فِيمَتْ وَهُوَ كَافِرٌ	کافر
	مر جائے		
کافر ٹھکانا جہنم	اس کا سراج (کافر) کا ہوگا	كَانَ مِنْ أَجْزَارِ كَافِرٍ	کافر

کاھن	وَلَا يَقُولُ (کاھن) حاکمہ - ۲	اور نہ کسی (کاھن) کا کلام ہے	کاھن اور جادوگر
کباٹر	الَّذِينَ يُجْتَبُونَ (کباٹر) الاثم	وہ لوگ ایسے ہیں جو زکیرہ گناہوں	صغائر و کباٹر
کبیرا	وَالْقَوَائِمِ نخم - ۲	اور بے حیائی کی باتوں سے بچتے ہیں	
کبیرا	وَلَهُ (الکبیراء) فِي السَّمَوَاتِ	اور اسی کو (کبیرا) ہے آسمانوں	شان کبیرائی
کبیر	وَالْاَرْضِ ط جائیہ - ۴	اور زمین میں	
کبیر	وَابُونَا شَيْخ (کبیر) قصص - ۲	اور ہمارا باپ (کبیر) بڑھاپے	صغیر و کبیر
کبیر	لَا يُعَادِرُ صَغِيرَةً وَلَا (کبیرة)	نہ کوئی چھوٹا گناہ چھوڑا اور نہ	صغیرہ و کبیرہ
کتاب	يَكُلُّ اَجَلِ (کتاب) رد - ۴	ہر وقت کے لیے ایک (کتاب)	یہ کتاب قابل مطالعہ ہے
کتب	وَمَا اَتَيْنَهُمْ مِنْ (کتب)	اور ہم نے ان کو (کتب) نہیں دی	کتب خانہ
کثرت	يُدْرُسُونَهَا سبا - ۵	تھیں کہ ان کو پڑھتے ہوں	
کثرت	وَلَوْ اَعْجَبَكَ (کثرة) الخَبِيثِ	اور اگرچہ تمہیں گندی چیز کی	قلت و کثرت
کثیر	مائدہ - ۱۳	(کثرت) اچھی لگتی ہو	
کذاب	وَلْيَعْفُوا عَنْ (کثیر) ثورئ - ۲	اور (بہت) باتوں سے درگزر کرتا ہے	قلیل و کثیر
کذاب	مَنْ هُوَ مُسْرِفٌ (کذاب)	جو اپنی حد سے گزر جانے والا	بڑا ہی کذاب ہے
کدام	مومن - ۴	(بہت چھوٹا) ہو	
کرب	رِكَايَمٌ (بَرَكَةٌ) عبس - ۱	(کرم) نیک	صحابہ کرامؓ
کرسی	وَمِنْ كُلِّ رَكْبٍ انعام - ۱	اور ہر طرح کے (دکھ) سے	کرب و الم
کرسی	وَالْقَيْنَاعِ عَلَى (کُرْسِيِّ) جنداً	اور ہم نے ان کی (کرسی) پر ایک	اقتدار کی کرسی
کریم	ص - ۲	دھڑلا ڈالا	طلانی کرسی
کریم	فَاِنَّ رَبِّي غَنِيٌّ (کریم) نمل - ۲	پس میرا پروردگار غنی ہے (کریم) ہے	رب کریم

کعب	هَذَا يَابَا لَيْعَرَ (الكعبة) مائده - ۱۳۰	نبا کے طور پر (کعبہ) نیک نحالی جانتے	خانہ کعبہ
کفار	وَمَا تَوَادَّهُمْ (كُفَّارًا) بقرہ - ۱۹	اور وہ مرتے دم تک (کافر) رہے	کفار ہند
کفر	وَلَقَدْ قَالُوا كَلِمَةَ (الْكُفْرِ) توبہ - ۱۰	اور یقیناً انھوں نے (کفر) کی بات کی کفر و شرک	
کفران	فَلَا (كُفْرَانَ) فَسَخِيبَ انبیاء - ۷۰	تو اس کی کوشش کی (ناقدر دانی)	کفرانِ نعمت
		تہ ہوگی	
کفو	وَلَمْ يَكُنْ لَهُ (كُفْوًا) أَحَدٌ انھوں	اور نہ کوئی اس کا ہم سرا ہے	وہ ہمارے ہم کفو ہیں
کلام	يَسْمَعُونَ (كَلَامَ) اللَّهِ بقرہ - ۹	اللہ تعالیٰ کا کلام) سنتے تھے	ہم سے کلام نہ کیجیے
کل	ثُمَّ كَلَىٰ مِنْ (كُلِّ) الثَّمَرَاتِ نحل	پھر (سب) پھلوں سے چوستی پھر	کل جمع ایک ہزار کے ٹنگ
			بھگ تھا
کلمات	فَتَلَقَىٰ آدَمَ مِنْ رَبِّهِ (كَلِمَاتٍ) نقرہ - ۲	پھر آدم نے اپنے رب سے چند (کلمات) معلوم کر لیے	کلمات طہیات - میرے
			حق میں انھوں نے
			اچھے کلمات استعمال نہیں کیے
کلمہ	وَلَقَدْ قَالُوا (كَلِمَةً) الْكُفْرَ توبہ - ۱۰	اور یقیناً انھوں نے کفر کا (کلمہ) کہا	زبان پر برا کلمہ آیا
کلمہ طیبہ	وَمَثَلُ (كَلِمَةٍ طَيِّبَةٍ) ابلیس - ۲	مثال (کلمہ طیبہ) کی	کلمہ طیبہ پڑھ کر مسلمان ہو گیا
کنز	لَوْلَا أَنْزَلْنَا عَلَيْكَ (كُنُوزًا) ہود - ۲	اس پر کوئی (کنز) نہ دیتا تو کیا	کنز مخفی
کواکب	وَإِذَا (الْكُوكِبُ) انْتَشَرَتْ انشاء	اور جب (ستارے) جھریں گے	نجوم و کواکب
کوثر	إِنَّا آعَظَمْنَاكَ (الْكُوثَرَ) کوثر - ۱	بے شک ہم نے (تجھ) کوثر عطا کیا	حوض کوثر
کوکب	كَانَهَا (كُوكِبًا) ذِي نُوْنٍ نیر - ۸	جیسے کہ ایک چمک دار ستارہ) ہو	کوکب اقبال
کید	إِنَّمَا هُنَّ حَوَارِ لُكَيْدًا (سَاحِرٍ) طہ - ۳	انھوں نے جو کچھ بنایا ہے سوہ کید دگر	
		مخفی عباد دگروں کا (فریب) ہے	

ل

لالت و انرا ایتم رالات و العزلی	بھلا کیا تم نے خور کیا (لات و عزلی)	منزکیں عرب کے مشہوریت
عزلی و منواة الثالثة الاخری	اور تیسرے منات کے حال پر	لات و عزلی۔ لات و منات
در لباس (التقوی ذلک خیر)	اور تقویٰ کا (لباس) یہ اس سے	لباس فاخرہ۔ عمدہ لباس
۳۔ عرف	بہتر ہے	
والحیم (مما لشتہون عہدا)	اور (گوشت) جس کو ان کا جی چاہے گا	ماء اللحم
وکنعرفہم فی (لحن) القول	اور تو ان کو (ظن) کلام سے ضرور	لحن داودی
۱۔ محمد	پہچان لے گا	
بیضاء (لذیة) للشاریین	سفید ہوگی پینے والوں کو	لذت خوب ہے
صائبات - ۲	(سزہ) دے گی	
وہذا (لسان) عربی و مبین	اور یہ سناٹا عربی (زبان) ہے	فصیح اللسان۔
نحل - ۱۲		لسانیات
لعباہم و ما حیاة الدنیا الی الی	اور زنیوی زندگی تو کچھ بھی نہیں	امر العب و لہو میں غرق
والمحوظ) انام - ۳	بچہ (کھیل) تماشہ کے	ہوتے ہیں
اولئک علیہم لعنة (اللہ بقوا)	ایسے لوگوں پر اللہ کی (لعنت)	خدا کی لعنت
الولیمتھون فیہا (لغو)	اس میں وہ لوگ کوئی (مفید) بات	لغو حرکات
	نہ سن پائیں گے	
واذ قال (لقمن) لابنہ لقمان	اور جب (لقمان) نے اپنے	حکمت لقمان
	بیٹے سے کہا	
فی لوج (محموظ) بروج - ۱	(لوح) محفوظ میں ہے	لوح و قلم۔ لوح مزار
لوح		

لوط	يَا لُوطُ إِنَّا رُسُلُ رَبِّكَ هَدَىٰ	اے (لوط) ہم تیرے رب کے بھیجے ہوئے ہیں	حضرت لوط علیہ السلام
لہو	وَمِنَ النَّاسِ مَن يَشْتَرِي لَهْوَ الْحَدِيثِ لِيَمُزَّجَ بَيْنَ الْعَالَمِينَ	اور بعض آدمی ایسا بے خبری و بے ہوشی سے کرتے ہیں کہ دنیا کی باتوں کو خریدیں اور دنیوی باتوں کو بیچیں	کلام لہو
لیل	وَمِنَ النَّاسِ مَن يَشْتَرِي لَيْلَئِيلًا غَدًا بِمِائَةِ ذَنْبٍ يَسْتَرْفِعُ رَأْسَهُ	اور (رات) کی گھڑیوں میں بھی تیسرا کہ	لیل و نهار
لیلۃ	إِنَّا أَنْزَلْنَاكَ فِي اللَّيْلَةِ الْقَدِيمَةِ	ہم نے اس کو نازل کیا (عظمت کی رات) میں	آج لیلۃ القدر ہے۔

م

مآب	طُوبَىٰ لِمَن كَانَ مِن مَّآبٍ	ان کے لیے خوش حالی ہے	ٹھکانا مل گیا
مآحول	وَلَقَدْ أَهَلَّكُنَا مَا حَوْلَكُمْ مِّنْ أَهْلِ الْقُرَىٰ	اور ہم نے تمہارے (آس پاس) کی اور بستیاں و غارت کر دیں	اچھا مآحول
مآشاء	مَا شَاءَ اللَّهُ لَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ	وہی ہوتا ہے (جو اللہ چاہتا ہے)	ما شاء اللہ آج مزاج
مؤلفہ	وَالْمَوْلَاةِ قُلُوبُهُمْ	اس کی مدد کے بغیر کوئی طاقت نہیں	اچھا ہے
مؤمن	وَقَالَ رَجُلٌ مِّنْ آلِ فِرْعَوْنَ	اور وہ کہ ان کی (دل جوئی) کرنی منظور ہے	مدینہ میں ایک گروہ مؤلفۃ القلوب کا تھا

مومنہ	وَالْمُؤْمِنَاتُ خَيْرٌ مِّنْ	اور (ایمان والی) لوندی بہتر ہے	وہ بڑی مومنہ ہے،
مشرکہ	مُشْرِكَةٍ	مشرک عورت سے	تماز دوسرے کی بڑی پابند ہے
مومنین	يَوْمَ تَرَى الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ	جس دن تو دیکھے گا (ایمان والے	گروہ مومنین
مردوں)	مردوں) کو اور ایمان والی عورتوں کو	امیر المومنین	
ماکول	فَجَعَلَهُمْ كَعَصْفٍ مَّا كُولٍ	پس ان کو رکھائے ہوئے (بھوسے	ٹاگول و مشروب، ماکولات
نیں	۱۔	کی طرح کر دیا	و مشروبات
مال	يَوْمَ لَا يَنْفَعُ (مَالٌ) وَّ بَنُونَ	جس دن کہ نہ (مال) کام آئے گا	مال و اولاد، مال دار
شراء	۵۔	اور نہ اولاد	
مالک	(مَالِكِ) يَوْمَ الدِّينِ فاتحہ ۱۰	(مالک) روز جزا کا	زمین کا مالک جائد کا مالک
ماوراء	وَأَحِلَّ لَكُمْ (مَّا وَّرَاءَ) ذَالِكُمْ	اور ان عورتوں کے (جو سوا) ہیں	ماوراء النہر
نہ	۲۔	وہ تمہارے لیے حلال کی گئی ہیں	
مبارک	وَهَذَا كِتَابٌ أَنْزَلْنَاهُ (مُبَارَكٌ)	اور یہ ایسی کتاب ہے کہ ہم نے	مبارک باد مبارک ہو
انعام	۱۱۔	اس کو نازل کیا (برکت والی) ہے	
مبشیر	(الرُّسُلِ مَبَشِّرًا) وَنَذِيرًا	صرف رنجوش بخبری سنانے والا)	آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم
بنی اسرائیل	۱۲۔	اور ڈرانے والا	مبشیر نغمے اور نذیر ہے
مبلغ	ذَلِكَ (مُبَلِّغُهُمْ) مِنَ الْعِلْمِ بِحَقِّهِمْ	یہ ہے ان کے علم کی (رسائی کی حد)	ان کا مبلغ علم شرح جامی
تک ہے			
متاع	(مَتَاعٌ) قَلِيلٌ وَكَرِهْتُمْ (عَذَابُ)	تھوڑا سا (فائدہ) اور ان کے لیے	مال و متاع
الیم	۵۔	درزناک عذاب	
متشابہ	کِتَابًا مُّتَشَابِهًا مَّثَانِي	ایسی کتاب کہ (باہم ملتی جلتی) ہے	تفاوت میں عتشابہ پڑ گیا
زمر	۳۔	اور بار بار دہرائی گئی ہے۔	

آیات محکمات و متشابہات	اور دوسری آیتیں ان کے معانی رہتے جلتے ہیں	مُتَشَابِهَاتٌ وَ اخْرَدُ (مُتَشَابِهَاتٌ) آل عمران	مُتَشَابِهَاتٌ
متقین و صلحا	اللہ تعالیٰ پر ہیزگاروں کو پسند فرماتا ہے	إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ (الْمُتَّقِينَ) توبہ - ۱	مُتَّقِينَ
وہ مغرور و متکبر ہے	ہر تکبر کرنے والے سے جو روز حساب پر یقین نہیں رکھتا	مِنْ كُلِّ (مُتَكَبِّرٍ) لَا يُؤْمِنُ بِیَوْمِ الْحِسَابِ ۵	مُتَكَبِّرٍ
یہ گروہ متوکلین کا ہے	اللہ ان کو دوست رکھتا ہے جو اس پر (بھروسہ رکھنے والے) ہیں	إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ (الْمُتَوَكِّلِينَ) ۵ آل عمران - ۱۷	مُتَوَكِّلِينَ
مثلاً مبیعا و گزرگئی اور ایسے دائرہ ہوگی۔ ضرب المثل	مثال) ان لوگوں کی جو حاملین تورات تھے	(مِثْلُ) الَّذِينَ حَمَلُوا الثُّرَاثَ جمہ - ۱	مِثْلُ
دعوت و نصیحت کی مجالس مجاہدین اسلام	(مجالسوں) میں جگہ کھو لو اللہ تعالیٰ نے فضیلت دی ہے (جہاد کرنے والوں) کو	تَفَسَّحُوا فِي رَأْسِ الْجَاهِلِ (مُجَاهِدِينَ) نساء - ۱۳	مُجَاهِدِينَ
مجرم گرفتار ہو گیا۔	اس روز (مجرم) اتنا کرے گا کہ کاش وہ فدیہ میں دیکھے	يَوْمَ يُدْرَأُ (الْمُجْرِمُ) لَوْ لَقِدْتَهُ (مُعَاوِذُ) وہ فدیہ میں دیکھے	مُجْرِمُ
لوگوں کا مجمع	یہاں تک کہ میں پہنچ جاؤں جہاں دونوں سمندر (آئے) ہیں	حَتَّىٰ أَبْلُغَ (مَجْمَعِ) الْبَحْرَيْنِ کوفہ - ۹	مَجْمَعِ
جنگناڑ اڑنے کے چلے جاتے صحرا کی طرف۔ گور مجنون	مگر انھوں نے کہا ساحر ہے (یا مجنون)	إِلَّا أَنْ قَالُوا سَاحِرٌ أَوْ (مَجْنُونٌ) ذُرِّيَّةٌ - ۳	مَجْنُونِ
پہ کہیں آج چراغاں ہوگا اس کی بلوں میں مجنون ہو گئے ہیں			

مَجُوسٌ	اور نصاریٰ اور (مجوس)	مَجُوسِ فَارِسِ اَتَشِ كَدِهْ مَجُوسِ
مَجِيدٌ	بے شک وہ لائق ستائش اور (بڑی شان والا) ہے	عَبْدُ الْمَجِيدِ
مَحَبَّةٌ	میں نے اپنے فضلِ خاص سے	مَحَبَّتِ وَالْفَتَى
مَحَابِرٌ	تجھ پر (محبت) کا سایہ ڈال دیا پھر وہ (محراب) سے نکل کر اپنی قوم کے پاس آیا	مَحْرَابِ وَمَنْبَرِ
مَحْفُوظٌ	اور ہم نے آسمان کو چھت بنا دیا (محفوظ) ہے	اب ہم بالکل محفوظ ہیں
مَحْكَمَاتٌ	ان میں ایک حصہ وہ آیتیں ہیں جو (محکم) ہیں	آیاتِ محکمات
مُحَمَّدٌ	(محمد) اللہ کے رسول ہیں	اَلْمُحَمَّدِ مُحَمَّدٌ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
مُحِيطٌ	اور مجھے تم پر اندیشہ ہے گھیرنے والا ان کے غناب سے۔	اِیرِ مَحِيطِ۔
مُخْتَلِفٌ	اور چوپایوں میں ان کی رنگتیں (مختلف) ہیں	مُخْتَلِفِ خِيَالَاتِ
مُخْرَجٌ	اور جو شخص اللہ سے ڈرتا ہے اللہ ان کے لیے مشکل سے (نکلنے کی راہ) کر دے گا۔	پانی کا مخرج۔
مُخْلِصٌ	پس (مخلص) کے ساتھ اللہ کی عبادت کرتا رہ۔	مُخْلِصِ دُوسْتِ۔
مُخْلِصِينَ	اور اس کو پکارو دین کو اس کے لیے	گروہِ مخلصین۔

الدِّينِ اعراف - ۳ وغافل کر رہے ہوئے۔

مدت فَاَتَمُّوْا اِلَيْهِمْ عَهْدَهُمْ اِلَى سوان کے معاہدہ کو ان کی (مدت) کتنی مدت درکار ہے۔

مَدَّتْهُمْ ط ۱- تک پورا کرو۔

مدد وَ لَوْ جُنَابِثِلِهِ (مَدَدًا) اور اگرچہ ہم اس کی مثل (مدد) کچھ مدد کیجیے

کھف - ۱۲ کیلئے اور لے آئیں

مذکور لَمْ يَكُنْ شَيْئًا مَّذْكُورًا اور - ۱ وہ کوئی چیز (قابل تذکرہ) نہ تھا یہ مذکور ہو چکا ہے

مرجان كَا تَهْنُ الْيَاقُوتُ وَالْمَرْجَانُ گویا کہ وہ یاقوت و (مرجان) ہیں کشتہ مرجان تسبیح مرجان

مرجم رَا لِيَ اللّٰهُ مَرْجِعَكُمْ) ہور - ۱ تو سب کو اللہ کی طرف لوٹ کر مرجع خلالتی ضمیمہ کلمہ مرجع

جانا ہے

مرحبا لَا مَرْحَبًا بِهِنَّ ط ص - ۲ ان کو (خوشنودی) نہ میسر ہو۔ مرجبا - آفرین

مردود وَاللّٰهُمَّ اِنْتِمْ عَذَابٌ غَيْرُ اور ان پر عذاب آرہا ہے جو وہ مردود ہے

(مردود) ہور ۷ (سننے والا) نہیں

مرسل اَتَعْلَمُونَ اَنْ صَالِحًا مُرْسَلٌ کیا تم نے سچ مچ معلوم کر لیا کہ صالح نبی مرسل - مرسل ایہ

من رَّبِّهِ ط اعراف - ۱۰ خدا کی طرف سے (فرستادہ) ہے

مُرْسَلِينَ كَذَّبَتْ قَوْمُ لُوطٍ (الْمُرْسَلِينَ) لوط کی قوم نے (پیغمبروں) کو انبیاء مرسلین

شعرا - ۹ جھٹلایا

مرشد فَلَنْ تَجِدَ لَهُ وَلِيًّا مُرَشِدًا) تو کسی کو اس کا کارساز (راہ نما) مرشد کامل

کھف - ۲ نہ پائے گا

مَرَضٌ وَالَّذِينَ فِي قُلُوبِهِم مَّرَضٌ) اور وہ لوگ کہ جن کے دلوں میں مرض جاتا رہا

انفال - ۷ (بیماری) ہے

مروءة اِنَّ الصّٰفَا وَاَلْمُرُوۡةَ) مِنْ بِلَا شِبْهِ صَفَا اور (مروءہ) اللہ کی صفا اور مروءہ کے درمیان

شعائرِ اَدلہ - بقرہ - ۱۹	نشانیوں میں سے ہیں	مَدْفِنٍ وَلَا عَلَى (الْمَرِيضِ) حَرْجٌ	اس میں کیا ترمج ہے
نور - ۸	(مضائقہ) ہے	وَأَذْكَرُ فِي الْكِتَابِ (مَرْيَمَ)	حضرت مریم
مریم - ۲۰	واقعہ بیان کر	كَانَ (مَزَاجُهَا) كَأَفْوَرٍ (دَهْرًا)	مزاج پر سی۔ مزاج کیسا ہے
مزاج	اس کا مزاج) کافور کا ہو گا۔	وَلَدَيْهَا (مَزِيدٌ) ق - ۲	کچھ مزید عنایت فرمائیے
مزید	اور ہمارے پاس اور بھی (زیادہ)	وَأَنَّ (الْمَسَاجِدَ) لِلَّهِ جَمْعٌ - ۱۰	مساجد و معاہدہ دہلی کی مساجد
مساجد	اور یہ کہ (مجبور) اللہ کے لیے ہیں	وَمَسَاكِينٍ (تَوْضُوئُهُمْ) تَابِعًا	درندوں اور سانپوں کے مساکین
مساکین	اور انہیں کے گھرا جو تمہیں پسند ہیں	وَالْبَيْتِيُّ وَالْمَسَاكِينِ (بِقَرَّةٍ) - ۱۰	ساکین اور بیتامی کی اعانت
مساکین	اور یتیموں اور (محتاجوں)	إِنَّ الْعَهْدَ كَانَ (مَسْئُولًا) - ۵	سائنس و مسئلہ اخبار پر
مسئول	بے شک عہد کے بارے میں تم	بنی اسرائیل - ۴	لکھا ہوتا ہے۔ ریدر مسئلہ
بنی اسرائیل - ۴	سے (باز برس کی جائے گی)	عَارِضًا (مُسْتَقْبِلًا) أَوْ نَبِيًّا	ہا دل کو اپنی وادوں کے سامنے
مستقبل	اگتے ہوئے	احقاف - ۲	شاندار مستقبل
احقاف - ۲	پھر تمہارے (قرار پانے کی جگہ)	مُسْتَقَرٌّ (مُسْتَوْدَعٌ)	آج کل آپ کا مستقر
مستقر	اور سپردگی کا مقام	انعام - ۱۳	کہاں ہے
انعام - ۱۳	م کو (سیدھی راہ) دکھلا دے	أَهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ	خط مستقیم۔ راہ مستقیم
مستقیم	ایک (پوشیدہ) پردہ	حِجَابًا (مَسْتَوْرًا) - ۱۰	ذکاہوں سے مستور
مستور	تاکہ (مسجد) میں گھس پڑیں	وَلْيَدْخُلُوا (الْمَسْجِدَ) - ۱۰	مسجد قریب ہے
مسجد	(مسجد حرام) سے	مِنَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ (رَأَى)	مسجد قطعی میں ایک نماز
مسجد حرام	(مسجد اتقی) تک	بِالْمَسْجِدِ الْاَتَقِيِّ - ۱۰	کاتوا پچھپس ہزار نمازی

کے برابر مسیحی جو ام میں
 ایک لاکھ اسی لاکھ برابر
 سر کا مسیح

پنڈلیوں اور گردنوں پر لگے
 (ہاتھ پھیرنے) یعنی حضرت سلیمان
 گھوڑوں کی پنڈلیوں اور گردنوں
 پر تلوار کے ہاتھ صاف کرنے لگے

مَسْحُوعٌ
 وَ الْاَعْنَاقِ ۵ ص - ۲

تقریر سے مجمع مسموح ہو گیا
 تمام ملک مسخر ہو گیا
 آج بڑے مسرور نظر
 آتے ہو۔

اے موسیٰ میں خیال کرتا ہوں
 کہ تجھ پر (جادو ہو گیا) ہے
 اور بادلوں میں جوڑ مسخر ہیں
 یہ شخص اپنے متعلقین میں
 (خوش خوش) رہتا تھا

مَسْحُورٌ
 اِنِّیْ لَآ اَرٰی ظَنُّکَ یَا مُوسٰی (مَسْحُورًا)
 بنی اسرائیل - ۱۲
 مَسْخَرٌ
 وَ السَّحَابِ الْمَسْخَرِ (بقرہ - ۲۰)
 مَسْرُورٌ
 اِنَّہٗ كَانَ فِیْ اٰہْلِہِمْ (مَسْرُورًا)
 انشاق - ۱

بجلی کی تار سے ہاتھس ہو گیا
 بوم و مار کا مسکن - ہمارا
 مسکن لاہور ہے
 پوری قوم ذات اور
 مسکن تیس گرتا ہے

دو رخ کے (چھوٹے) کا ذوالفقہ چھو
 بلاشبہ مبادلوں کے لیے ان کے بوم و مار کا مسکن - ہمارا
 (وطن) میں نشانیاں تھیں
 ان پر (محتاجی) جادوی گئی

مَسْ
 ذُو قُوٰرِ (مَسٌّ) سَقَرٌ قمر - ۳
 مَسْکِنٌ
 لَقَدْ كَانَ لِسَبَإٍ فِیْ رَمْسِکُمْ (س)
 اٰیۃ ۱۰
 مَسْکِنَتٌ
 حُرِبَتْ عَلَیْہِمْ (المسکنۃ) العزیز

جہاد اور مسکن
 کہ تم ایسے گھروں میں داخل ہو جن
 میں ذرا آتش (انہو)

مَسْکُوْنٌ
 اِنَّہٗ لَآ یَخْلُوْا اٰیۃً اٰخِرًا (مَسْکُوْنَةٌ)

مسکین کی خبر گئی
 مسلم و کافر - نو مسلم
 امت مسلمہ کو مسکن

اور نہ (محتاج) کو کھانا نہ کھاتے تھے
 بلکہ یکسوئی کے ساتھ (محتاج) تھا
 اور ہماری اولاد میں سے ایسی جماعت

مَسْکِیْنٌ
 وَاَمْ نَطْسُمُ (المسکین) مدثر - ۲
 مَسْلَمٌ
 وَّلٰکِنْ کَانَ حَنِیْفًا (مَسْلَمًا) العنکبوت
 مَسْلَمَةٌ
 وَّمِنْ ذُرِّیَّتِنَا اُمَّةٌ (مَسْلَمَةٌ) العنکبوت

	جو تیری زفریاں بردار ہو	لَتَكُ ۱۵- بقرہ	
مسلمین	اور میں (فرماں برداروں) میں سے ہوں	وَإِنَّمِنَ (الْمُسْلِمِينَ) يونس - ۹۰	مسلمین
مسیح	اور کہاں مسیح نے	وَقَالَ (الْمَسِيحِ) نوحہ	مسیح
مشرق	کہدو کہ (مشرق) ہو یا مغرب سب	قُلْ لِلَّهِ (الْمَشْرِقُ) وَالْمَغْرِبُ	مشرق
مشرق میں ہے	اللہ کے لیے ہے	۱۴- بقرہ	
مشرک و کافر	اور مسلمان غلام بہتر ہے (مشرک) ہے	وَأَعْبُدُ مُؤْمِنٌ خَيْرٌ مِّنْ (مُشْرِكٍ) ۲۴- بقرہ	مشرک
مشرک	اور مؤمن (مشرک) سے	وَأَمَّةٌ مُّؤْمِنَةٌ خَيْرٌ مِّنْ (مُشْرِكَةٍ) ۲۴- بقرہ	مشرک
مشرکین	اور وہ (مشرکوں) میں سے نہ تھا	وَمَا كَانَ مِنَ (الْمُشْرِكِينَ) بقرہ	مشرکین
مشعر حرام	پس (مشعر الحرام) کے پاس اللہ کی یاد کرو	فَاذْكُرُوا اللَّهَ عِنْدَ (الْمَشْعَرِ الْحَرَامِ) ۲۵- بقرہ	مشعر حرام
مشکور	پس ایسے ہی لوگ ہیں جن کی کوشش میں بہت مشکور ہوں	فَأُولَئِكَ كَانَ سَعْيُهُمْ (مَشْكُورًا) ۲- بنی اسرائیل	مشکور
مصدق	تصدیق کرنے والا ہے اس کتاب کی جو ان کے پاس ہے۔	(مُصَدِّقٌ) لِنَا مَا عِبَهُمْ بقرہ - ۱۲	مصدق
مصفا	اور نہیں ہیں شہد کی بالکل (صاف) ہوگا	وَأَنْهَأْسُ مِّنْ عَسَلٍ (مُصْفًى) محمد - ۱	مصفا
مصلح	اور اللہ جانتا ہے کون (مصلح) کرنے والا ہے کون خرابی کرنے والا ہے	وَاللَّهُ يَعْلَمُ (الْمُفْسِدَ مِّنْ (الْمُصْلِحِ)) بقرہ - ۲۴	مصلح

مصلحین امت	مصلحین (المصلحین) ہم کبھی (اصلاح کرنے والوں) کا اجر ضائع نہیں کرتے	مصلحین اِنَّا لَكُمُضِيْعٌ اَجْرًا (المصلحین) ۲۱ - اعراف
تسبیح و مصلیٰ	ابراہیم کے کھڑے ہونے کی جگہ (مصلیٰ) بقرہ - ۱۵	مُصَلِّيٌّ وَاتَّخِذُوا مِنْ مَّقَامِ رَبِّكُمْ (مُصَلِّيٌّ) بقرہ - ۱۵
مصور و فطرت - اچھا مصور	وہ شدید کرنے والا ٹھیک ٹھیک بنانے والا (مصور) (صورت بنانے والا)	مُصَوِّرٌ هُوَ اللّٰهُ الْخَالِقُ الْبَارِئُ (المُصَوِّرُ) حشر - ۳
مصیبت تل گئی	اور اگر تجھے کوئی (مصیبت) پیش آجائے	مُصِيبَةٌ وَاِنْ تَصِيبُكَ (مُصِيبَةٌ) توبہ - ۵
آپ اس قدر مضطر کیوں ہیں	آیا وہ کون ہے جو بے قرار آدمی کی سنتا ہے	مُضْطَرٌ اَمَّنْ يُجِيبُ (المُضْطَرُّ) نمل - ۵
مطلع صاف ہے	یہاں تک کہ جب وہ سورج نکلنے کی جگہ پہنچ گیا	مَطْلَعٌ حَتّٰى اِذَا بَلَغَ (مَطْلَعٌ) الشمس) کہف - ۱۱
یہی تو بہاڑا مطلوب ہے	طلب گار بھی در ماندہ اور (مطلوب) بھی	مَطْلُوْبٌ ضَعُفَ الطَّالِبُ وَ (المَطْلُوْبُ) حج - ۱۰۰
آپ مطمئن رہیں	اور اس کا دل اندر سے ایمان پر (مطمئن) ہو	مَطْمَئِنٌّ وَقَلْبُهُ (مَطْمَئِنٌّ) بِالْاِيْمَانِ نحل - ۱۲۰
مظلوم رعایا	اور جو کوئی (مظلوم) مارا جائے	مَظْلُوْمٌ وَمَنْ قُتِلَ (مَظْلُوْمًا) نبي اسرائیل
آپ مع الخیر ہوں گے	کہدے کہ اگر اس کے (ساتھ) اور معبود ہوتے	مَعَ قُلُوبِكُمْ اِنْ تَعَدَّ (مَعَكُمْ) الرِّمَّةُ نبي اسرائیل - ۵
معاذ اللہ کہ ہم چھوٹا حلف میں	(خدا کی پناہ) کہ ہم پکڑیں	مَعَاذَ اللّٰهِ (مَعَاذَ اللّٰهِ) اِنْ نَّأْخِذُ بِسَعْدٍ
معاشر کا مسئلہ اہم ہے	اور ہم نے دن کو (معاشر) کا	مَعَاشٍ وَجَعَلْنَا النَّهَارَ (مَعَاشًا)

	وقت بنایا	نبأ-۱
معدود چند افراد	اور ہم اس کو صرف رگنی ہوئی	معدود وَمَا نُؤَخِّرُهُ إِلَّا لِأَجَلٍ مُّعَدَّدٍ
میری معذرت قبول	انہوں نے کہا تمہارے رب کے روبرو (معذرت) کرنے کے لیے فرمائے۔	معذرت قَالُوا (مَعْذِرَةٌ) إِلَىٰ رَبِّكُمْ اعرات - ۲۱
اتنی بڑی معصیت	پس گناہ اور تعدی اور رسول کی (نافرمانی) کی سرگوشیاں نہ کرو	معصیت وَلَا تَتَّبِعُوا أَهْوَاءَ الْعَدُوِّ وَرَمَعِيبَتِ الرَّسُولِ
سب کو معلوم ہے	اور ہم نہیں نازل کرتے مگر ایک (معلوم) اندازہ کے مطابق	معلوم وَمَا نُنزِّلُ إِلَّا لِقَدَرٍ مَّعْلُومٍ حجر - ۲
آپ کی معلومات کی ہیں	ج کے مہینے عام طور پر (معلوم) ہیں	معلوماً الْحَبِيبُ أَشْهَرُ الْمَعْلُومَاتِ الْبَقْرَةُ
مغرب کی جانب نماز مغرب	یہاں تک کہ جب سورج کے (ڈوبنے کی جگہ) پہنچا	مغرب حَتَّىٰ إِذَا بَلَغَ (مَغْرِبَ) الشَّمْسِ کف
مغضوب الہی	ان کا نہیں کہ بن پر (غضب) نازل کیا گیا	مغضوب غَيْرِ (الْمَغْضُوبِ) عَلَيْهِمْ فاتحہ - ۱
مغفرت اور بخشش	اور اس میں شک نہیں کہ تیرا رب لوگوں سے (دگنہ کرنے والا) ہے	مغفرت وَإِنَّ رَبَّكَ لَذُو مَغْفِرَةٍ النَّاسِ رعد - ۱
شمن مغلوب ہو گیا	موت سے مفر نہیں	مغلوب أَنِّي (مَغْلُوبٌ) فَاتَّصِرْ قَمْرًا مَقْدَرٌ يَقُولُ إِلَّا نَسَانُ لَوْ مَعِنَا
مفسد آدمی	اور اللہ جانتا ہے (مفسد) کو	(المفسد) قیامت ۱ مفسد وَاللَّهُ يَعْلَمُ (الْمُفْسِدِ) الْبَقْرَةُ

مفسدین وَاللّٰهُ لَا يُحِبُّ الْمَفْسِدِينَ (اور اللہ تعالیٰ فساد کرنے والوں) مفسدین کا جگہ ٹھا
 اللہ کو دوست نہیں رکھتا

مُفَصَّلٌ وَهُوَ الَّذِي أَنْزَلَ إِلَيْكُمُ الْكِتَابَ مُفَصَّلًا (مفصل بیان
 حالانکہ وہی ہے جس نے تم پر کتاب نازل کی (تفصیل کے ساتھ بیان کرنے والی)

مفعولٌ وَكَانَ وَعْدًا مَّفْعُولًا (بنی النبی اور یہ وعدہ تو پورا ہونا تھا)
 فاعل و مفعول یا اهل یثرب لا (مقام) کے شرب والو تمہارے
 کشتہ کا مقام یہاں تک ہے

مَقَامٌ اِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي مَقَامٍ اٰمِنٍ (مقام) امین بے شک پر پیغمبر گارہ امن کی (جگہ) میں ہوں گے

مَقَامِ اٰمِنٍ وَاتَّخَذُوا مِنْ مَّقَامِ اٰمِنٍ (مقام ابراہیم) ابراہیم کے کھڑے ہونے کی جگہ کو نماز کی جگہ بناؤ

مَقَامِ مُحَمَّدٍ اِنَّ يَبْعَثُكَ رَبُّكَ (مقام) قریب ہے کہ اللہ تعالیٰ تجھے (مقام محمود) نبی اسرائیل - ۹

مقابر حَتَّىٰ زُرْتُمُ الْمَقَابِرَ (تکثر) یہاں تک کہ تم (قبرستانوں) میں پہنچ جاتے ہو

مَقْبُوضَةٌ فَرِهَانَ (مقبوضہ) تو پھر گروی چیز ہے (قبضہ میں دی ہوئی)

مَقْدَارٌ وَكُلُّ شَيْءٍ عِنْدَآرٍ بِمِقْدَارٍ (مقدار) اس کے یہاں ہر چیز کا (اندازہ) کتنی مقدار مقرر ہے

مقدس مقدس کتاب بیت المقدس انجیل مقدس مقدور بہر	توٹھوی کی (مقدس) واوی میں کھڑا ہے اور اللہ کا حکم ایک اندازہ پر (تجویز کیا ہوا) ہوتا ہے	مقدس إِنَّكَ بِالْوَادِ الْمُقَدَّسِ طُوًى طه - ۱ مقدور وَكَانَ أَمْرًا لَّهِ قَدْرًا (مَقْدُورًا) احزاب - ۵
مقربین خاص	اور تم اس صورت ضرور (مقرب لوگوں) میں سے ہو جاؤ گے	مقربین وَإِنَّكُمْ إِذْ أَلَيْسَ (الْمُقَرَّبِينَ) شعراء - ۳
آپ آج کل کہاں مقیم ہیں	ان کے لیے ہے اس میں نعمت ہمیشہ قائم رہنے والی)	مقیم لَهُمْ فِيهَا نَعِيمٌ مُّقِيمٌ (توبہ - ۲)
مکان فرمان - مکان بن گیا مکتوب پڑھا	کسی دور دراز (جگہ) میں اس کو پاتے ہیں (لکھا ہوا)	مکان فِي (مَكَانٍ) سَجِيحٍ ح - ۴ مکتوب يَجِدُونَ كُتُبًا مُّتَكَلِّمًا عَرَات - ۱۹
مکر و فریب	اور وہ لوگ اپنی (مکاری) کرتے تھے	مکر وَقَدْ مَكَرُوا (مَكْرًا) هَمِ الْبَرِّم - ۴
مکر و عادت - پانی مکر و ہو گیا	تیرے رب کے نزدیک (نا پسند) ہیں	مکر و عِنْدَ رَبِّكَ (مَكْرُوهًا) نَبِيٍّ مَّرِئِيٍّ
ملا انا علی یعنی فرشتگان غلبے	اور وہ (اوپر کے لوگوں) کی طرف کان بھی نہیں لگا سکتے	ملا انا علی لَا يَسْمَعُونَ إِلَى (الْمَلِكِ الْأَعْلَى) صافات - ۱
ملا لکھ مقربین	کہدے کہ اگر زمین میں (قرشتے) ہوتے	ملا لکھ قُلْ لَوْ كَانِ فِي الْأَرْضِ (مَلَائِكَةٌ) بنی اسرائیل - ۱۱
ملت ابراہیم	کہ ابراہیم کے (طریقہ) کی پیروی کر	ملت أَنْ أَتَّبِعَ (مِلَّةً) إِبْرَاهِيمَ خَل - ۱۲
مٹیوں کا ماوی غریبوں کا مٹی - آپ ہی مٹی و ماوی ہیں	نہ اس دن تمہارے لیے کوئی (پناہ کی جگہ) ہوگی	مٹی مَا لَكُمْ مِنْ (مَلْجَأٍ) يَوْمَئِذٍ شوری - ۵
ملک عرب	تمام آسمانوں اور زمین کی (سلطنت) اسی کی ہے	ملک لَهُ (مُلْكٌ) السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ زمرہ - ۵

ملک	وَقَالَ (الْمَلِكُ) يوسف - ۶	اور بیان کیا (بادشاہ) نے	ملک معظم
مَلِكٌ	أَوْ جَاءَ مَعَهُ مَلِكٌ) یوسف - ۲	یا اس کے ساتھ کوئی (فرشتہ) آتا	حور و ملک جن و ملک
مَلَائِكَةُ	يَتَوَقَّعُكُمْ (مَلَائِكَةُ الْمَوْتِ) سجدہ - ۱۰	تمہاری جان (موت) کا فرشتہ	ملک الموت روح
		قبض کرتا ہے	قبض کرتا ہے
مَلَائِكَةُ	أَوْلَكُمْ يَنْظُرُونَ فِي (مَلَائِكَةُ الْمَوْتِ)	بچہ کیا یہ نظر اٹھا کر نہیں دیکھتے	عالم ملکوت
	السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ ۱۰ اعراف - ۲۳	آسمانوں اور زمین کی (بادشاہی) کو	
مَلَائِكَةُ	إِنَّ (الْمَلِكُ) إِذَا دَخَلُوا قَرِيْبًا نَهْل - ۳	کہ جب (بادشاہ) کسی بستی میں داخل ہوتے ہیں	سلاطین و ملوک
مَمَات	ضِعْفَ الْحَيَاةِ وَضِعْفَ (الْمَمَاتِ) اسرئیل - ۸	زندگی کا دوہرا اور (موت) کا دوہرا	حیات و ممات
مَمْلُوكٌ	ضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا عَبْدًا (رَمْلُوكًا) نحل - ۱۰	اللہ ایک مثال بیان فرماتا ہے کہ ایک غلام ہے کسی دوسرے کی (ملک)	مصر کا مملوک خاندان مملوکہ زمین
مِنْ	(رَمْلُوكًا) شَرَّهٖ أَخْلَوْهُ ۗ فَلَمَّا	تمام مخلوقات کے شر سے	من و عن سارا واقعہ بیان کر دیا
مَنَافِعُ	لِيَسْتَهْدُوا (رَمْلُوكًا) نحل - ۱۰	تاکہ وہ اپنے (فوائد) کے لیے آمو جو رہوں	دنیوی منافع
مَنَافِقِينَ	لِيُعَذِّبَ اللَّهُ (الْمَنَافِقِينَ) وَالْمَنَافِقَاتِ - احزاب - ۹	تاکہ اللہ تعالیٰ (منافق مردوں) اور منافق عورتوں کو سزا دے	منافقین و کفار
مُنَشِّرٌ	كَأَنَّهُمْ جَرَادٌ مُنْتَشِرٌ تَمْر - ۱	گویا کہ وہ (مٹی) ہیں (پراگندہ) پھیلی پڑی ہیں	مجمع منتشر ہو گیا اور اوراق منتشر

مُنْتَهَى	وَأَنَّ إِلَىٰ رَبِّكَ (الْمُنْتَهَىٰ)	اور یہ کہ تیرے رب کی طرف	نتہائے مقصود
من حیث	نعم - ۲ رَبِّكَ (مِنْ حَيْثُ) أَمْرَهُمْ يُؤْتِيهِمْ	(راہنری ٹھکانا) ہے (تس طرح) اُن کو حکم دیا تھا	من حیث ایک شہری ہونے کے قہار فرض ہے
مَنْزِلٌ	يَعْلَمُونَ أَنَّكَ (مَنْزِلٌ) مِنْ رَبِّكَ بِالْحَقِّ انعام - ۱۳	جانتے ہیں کہ یہ تیرے رب کی طرف سے سچائی کے ساتھ	مَنْزِلٌ مِنَ اللَّهِ
منشور	فِي رَتِّ (مَنْشُورٌ) طور - ۱	رنازل کیا گیا ہے رکھنے ہوئے) کاغذ میں	حکومت کی طرف سے ایک منشور نکلا ہے۔
منصور	إِنَّهُ كَانَ (مَنْصُورًا) بِنِي إِسْرَائِيلَ	بلا شبہ وہی (جیتا ہوا) ہے	منظور و منصور
مُنْكَرٌ	وَيُنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ آلِ عِمْرَانَ	اور (برائی) سے روکتے ہیں	علمائے حق امر بالمعروف اور نہی عن المنکر کرتے ہیں
مِنْ سُلُوكِ	وَأَنْزَلْنَا عَلَيْهِمُ الرِّمَّ وَالْأَمْوَالَ	اور ہم نے ان پر (ترنجبین اور	بنی اسرائیل پر سن او معلو
منہاج	اعراف - ۲۰ شُرْعَةً وَرَمَّهَا جَاءَ مَادَّة - ۷	پیسے) نازل فرمائے شریعت اور (طور طریقہ)	کا نازل ہوا علیٰ منہاج نبوت
مہاجر	إِنِّي رَمَّهَا جُرَّ إِلَىٰ رَبِّي	میں اپنے رب کی طرف (ترک وطن	مہاجر و انصار
مہد	عنکبوت - ۳ وَيُكَلِّمُ النَّاسَ فِي الرَّمَادِ	کر جانے والا) ہوں اور لوگوں سے کلام کرے گا	مہد سے لحد تک
	آل عمران - ۵	(رگوارہ) میں	

مہلک	وَمَا كَانَ رَبُّكَ (مہلک) الْقُدْرَىٰ	اور تیرا رب یستیوں کو ہلاک کرنے والا نہیں	شکھیا مہلک ہے
مواقع	فَلَا أَقِيمُ (مواقع) النُّجُومِ	پس میں قسم کھانا ہوں ستاروں کے (رگرنے) کی	آپ نے کتنے اچھے مواقع کھو دیے
موت	إِذْ حَضَرَ يَعْقُوبَ (الموت)	جب یعقوب کے سر ہانے (موت) آکھڑی ہوئی	موت سے چھٹکارا نہیں
موج	وَحَالٍ بَيْنَهُمَا (المَوْج)	اوسان دونوں کے درمیان (موج) حائل ہو گئی	سمندر سے ایک موج اٹھی
مودت	إِلَّا (المودّة) فِي الْقُرْبَىٰ شَرِيًّا	بجز قربت واری کی (محبت) کے	پیمان مودت
موزون	وَأَيْتَنَّا فِيهَا مِنْ كُلِّ شَيْءٍ (موزون)	اور ہم نے اس میں ہر چیز (وزن) کی ہوئی) اگائی	شعر خوب موزون ہے
موسیٰ	وَإِذْ آتَيْنَا مُوسَىٰ (الموسى) الْكِتَابَ بقرہ	اور جب ہم نے (موسیٰ) کو کتاب دی	حضرت موسیٰ علیہ الصلوٰۃ والسلام
موعظت	بِالْحِكْمَةِ وَرَالْمَوْعِظَةِ الْحَسَنَةِ نحل ۱۰	دانش کی باتوں اور اچھی نصیحت کے ساتھ	پند و موعظت
مولود	وَعَلَىٰ (المولود) لَدُنْ رَبِّكَ	اور جس کا (بچہ) ہے اس کے ذمہ	نومولود بچہ (یعنی وہ بچہ جو نیا پیدا ہوا)
مولا	نِعْمَ (المولى) وَنِعْمَ النَّصِيرُ الْفَالِہ	اچھا کارساز اور اچھا مددگار	ہمارا مولا تو بس اللہ ہی ہے
مولانا	أَنْتَ (مولانا) بقرہ ۲۰	تو ہی ہمارا کارساز ہے	مولانا مفتی کفایت اللہ شرح
میشاق	وَلَا يَنْقُضُونَ (المیشاق) رعد ۳	اور (عہد و پیمان) کو نہیں توڑتے	میشاق سعد آباد ترکی
			ایران کے مابین ایک
			میشاق سعد آباد میں طے

ہوا تھا	اور آسمانوں اور زمین میں جو کچھ	وَاللّٰهُ (مِيرَاثُ) السَّمٰوٰتِ	میراث
مسائل میراث۔ آپ کو	ہے اللہ کی (میراث) ہے	وَالْاَرْضِ آل عمران - ۱۸	
کتنی میراث ملی	اور رکھدی (ترازو)	وَوَضَعَ الْمِيزَانَ رَجْنُ - ۱	میزان
میزان عدل	کہدے کہ تمہارے لیے ایک	قُلْ لَكُمْ رَمِيْعًا يَوْمِ	میعاد
میعاد گزر گئی	خاص دن کا وعدہ مقرر ہے	سبا - ۳	
میلانِ طبع میل و رغبت	کہ تم جھک پڑو بڑا (جھکاؤ)	اَنْ تَمِيْلُوْا الْمِيْلَانَ عَظِيْمًا نَدَمَ	میل
فوج کے واپس ہانے بازو کو سینہ کہتے ہیں	سو جوڑو اپنے (واپس) ہے	فَاَحْتَابَ الْمَيْمَنَةَ وَاَقْعَهُ - ۱	میںہ
تیمور نے اپنے مہینہ کو حرکت دی	اور بے جان (کو جان دار سے باہر لانا ہے)	وَيُخْرِجُ الْمَيِّتَ مِنْ الْحَيِّ رُوْمَ - ۲	مہیت
مہیت دفن کر دی گئی			

ن

نور و ناز۔ نار و نور	اے راگ (ٹھنڈی اور سستی)	يَا رَنّٰرُ (كُوْنِيْ بَرْدًا وَسَلَامًا	ناس
	ہو جا	(انبیاء - ۵)	
عوام الناس	اس دن (لوگ) پھر آئیں گے	يَوْمَئِذٍ بُعْدُ النَّاسِ اَزْاٰرِهِمْ - ۱	ناس
ناصح مشفق	اور میں دیانت داری کے ساتھ	وَاَنَا لَكُمْ رَاصِحٌ اَمِيْنٌ اَعْرَافُ - ۱	ناصح
	نصیحت کرنے والا ہوں		
حامی و ناصر	ہم نے ان کو ہلاک کر دیا سو ان کا	اَهْدِكُمْ نَاصِحًا (نَاصِرًا) لَكُمْ	ناصر
	کوئی (مددگار) نہ ہوا	محمد - ۲	
ناقصہ سوار	یہ اللہ کی (لوشنی) ہے تمہارے	هٰذِهِ نَاقَةٌ اَللّٰهُ لَكُمْ اٰيَةٌ	ناقصہ

	یہ ایک نشانی	ہور-۴	
نبوت و ولایت	اور ہم نے جاری رکھی ان دونوں کی اولاد میں (نبوت)	وَجَعَلْنَا فِي ذُرِّيَّتِهِمُ النَّبِيَّةَ (۱)	نبوت
ہر قوم میں نبی آیا	اور اسی طرح ہم نے پیدا کیے ہر نبی کے دشمن	وَكذَلِكَ جَعَلْنَا لِكُلِّ نَبِيٍّ عَدُوًّا ۗ اِنْعَامَ - ۱۲	نبی
نجات ہو گئی	اور اسے میری قوم یہ کیا بات ہے کہ میں تم کو (نجات) کی طرف بلاتا ہوں	وَيَا قَوْمِ مَا لِيَ اَدْعُوكُمْ اِلَى النَّجَاةِ ۗ مَرْنِ - ۵	نجات
خنزیر نجس جانور ہے	مشرک زرعے (نجس) ہیں اور (تارے) سے راہ ہاتھ میں	اِنَّهَا مَشْرُكُونَ (نَجِسٌ) تَوْبَهُ - ۱۴	نجس
شمس و قمر درختم و شجر	جب کہ (تارے) اٹھ اٹھ گریں گے	وَاِذَا الرُّجُومُ اَنْكَدَّتْ تَكْوِيْرًا ۗ هُمْ يَسْتَدْوِنُوْنَ نَجْلًا	نجوم
نخس گھڑی	ایک دوامی (نخوت) کے دن میں جب کہ پکارا اس نے اپنے رب کو چپکے چپکے (پکارنا)	فِي يَوْمٍ (نَجِسٍ) مُسْتَمِرًّا - ۱۵	نخس
بڑی ندامت ہوئی	اور (پشیمانی) کو چھپائیں گے	اِدْنَادِي رَبِّهِ (نِدَاءً) خَفِيًّا	ندا
ہم نے نذرمانی ہے	یا کسی طرح کی (نذر) مانتے ہو	اَوْ نَذَرْتُمْ مِمَّنْ (نَذِيرًا) بَعْرًا - ۱۶	نذر
نذیر و بشیر ہیں	تو محض (خوف) دلانے والا ہے	اِنَّمَا اَنْتَ (نَذِيرٌ) ۗ هُوْر - ۲	نذیر
تعلیم النساء کی ٹیسری کتاب دار النساء	اور تم سے یہ تو کبھی نہ ہو سکے گا کہ (عورتوں) میں برابر رکھو	وَلَنْ تَسْتَطِيْعَانَ تَعْدِلُوْا ۗ بَيْنَ (النِّسَاءِ) ۗ نِسَاءً - ۱۷	نساء

نَسَبٌ	وَجَعَلُوا بَيْنَهُ وَبَيْنَ الْجَنَّةِ	اور انھوں نے اس میں اور جنوں	ہمارا اور ان کا نسب
(نَسَابًا)	صَفَاتٍ - ۵	میں (قرابت) قرار دی ہے	ایک ہے
نَسْخَةٌ	وَفِي نَسْخَتِهَا هُدًى وَرَحْمَةٌ	اور اس کی (تحریر) میں ہدایت	کتاب کا ایک نسخہ حبیب
اعراف - ۱۹		اور رحمت تھی	کا نسخہ نسخہ شفا
نَسْلٌ	وَيُنْدِكُ الْحَرثُ وَالنَّسْلُ	اور تلف کرے کھیتی اور (نسل)	نسل آدم - اچھی نسل
بقرہ - ۲۵		کو	کا گھوڑا
نَسِيَامَنِيَا وَكُنْتُ نَسِيَامَنِيَا	مريم - ۲	اور میں (ایک قلم بھولی بوسری)	پوری بستی نسیا منیا ہو گئی
		ہو جاتی	
نَشَاتٌ	وَأَنَّ عَلَيْهِ النُّشَاةَ الْاُخْرَى	اور یہ دوسری بار (پیدائش) اس	قوم کی نشاۃ اولی - قوم
نجم - ۳		کے ذمہ ہے	کی نشاۃ ثانیہ -
نَشْرٌ	وَالنَّاشِرَاتِ (النُّشَاةُ)	اور ان ہواؤں کی جو بادلوں کو	پیغام نشر ہو گیا
مرسلات - ۲		اٹھاتی ہیں (پھیلاتے ہوئے)	
نَشُورٌ	وَالْبَيْرِ (النُّشُورِ) مَك - ۲	اور (بچر زندہ ہو کر) اسی کی طرف	یوم نشور
		لوٹتا ہے	
نَصَارَى	وَمِنَ الَّذِينَ قَالُوا إِنَّا	اور ان لوگوں میں سے جو کہتے	یہود و نصاریٰ
(نَصَارَى) مَائِدہ - ۳		ہیں کہ ہم (نصاری) ہیں	
نَصْفٌ	فَلَهَا (نَصْفٌ) مَا تَرَكَ نَسَائِبُ	تو بہن کو اس کے ترکہ کا (ادھا) حصہ	نصف حصہ
نَصِيرٌ	فَاللِّظَالِمِينَ مِنَ (النَّصِيرِ)	پس ظالموں کا کوئی (مددگار) نہیں	نصیر الملک طوسی
نُطْفَةٌ	خَلِقَ الْاِنْسَانَ مِنْ النُّطْفَةِ	انسان کو (نطفہ) سے پیدا کیا گیا	نطفہ قرار پایا گیا
نَظَرٌ	يَنْظُرُونَ اِلَيْكَ (النَّظَرِ) الْمُعْشَى	وہ تیری طرف اس طرح (نظر) اٹھا کر	کم زور نظر - نظر آ رہا ہے
	عَلَيْهِ مِنَ الْمَوْتِ مَحَلہ - ۲۲	دیکھتے جیسے کسی پر موت کی غشی	

طاری ہو گئی ہو	اور یہ نعمت جس کا تو مجھ پر احسان رکھتا ہے	وَبَلَدِكَ رِعْمَةٌ تَمُنُّهَا عَلَيَّ	نعمت
نعمتِ عظمیٰ	اس کے لیے ہے اس میں (نعمت)	لَمَّا سَمِعْنَا بِهَا رِعْمًا مَّقِيمًا تَبْرَةً	نعم
نعم جنت	ہمیشہ رہنے والی	مَرَدُّهَا عَلَيَّ (التَّفَاقُ) تَبْرَةً	نفاق
کفر و نفاق	نفاق) میں مشاق ہو گئے	فَإِذَا نَفَخَ فِي الصُّورِ نَفْحَةٌ	نفخہ
نفخہ اولیٰ - نفخہ ثانیہ	پھر جب صور میں یک بارگی (چھوٹا) ماری جائے گی	وَأَجَادًا - حاقہ - ۱	نفس لئامہ
نفس کی قسمیں تین ہیں	اور میں قسم کھاتا ہوں رلامت کرنے والے نفس کی	وَلَا أَتَمُّ مَرًا بِالنَّفْسِ التَّوَّامَةِ	نفس مطمئنہ
نفس آمارہ - نفس لوامہ	اسے راطمینان والی جان لوط	بِأَيِّهَا النَّفْسُ الْمُطْمَئِنَّةُ (الْحَيُّ)	نفس مطمئنہ
نفس مطمئنہ	اور نہ ان کے کسی ضرر یا نفع) پر قدرت رکھتا ہے	وَلَا يَمْلِكُ لَهُمْ ضَرًّا وَلَا نَفْعًا (طہ - ۴)	نفع
نفع و ضرر	قدرت رکھتا ہے	وَلَا يَفْقُونَ نَفَقَةً صَغِيرَةً	نفقہ
نمان و نفقہ	اور نہیں (خرچ) کرتے محوڑا یا بہت	وَلَا الْكَبِيرَةَ تَبْرَةً - ۵	نفور
آپ کو ہم سے نفقہ کیوں ہے	اور ان کو (نفرت) برہمیتی ہی جاتی ہے	وَمَا يَزِيدُهُمْ إِلَّا نُفُورًا نِي الرَّبِّ	نقب
رات دیوار میں لقب آگئی	اور نہ اس میں لقب دے سکتے ہیں	وَمَا اسْتَطَاعُوا لَهُ نَقْبًا كَهْفًا - ۱۱	نقص
اس میں نقص کیا ہے	اور پیداوار میں (نقصان)	وَالنَّقْصِ مِنَ الثَّمَرَاتِ انْتِزَاعًا	نقیب
نقیب قوم - نقیب و چاؤش	اور ہم نے ان میں بارہ (سرور) مقرر کر دیئے	وَبَعَثْنَا مِنْهُمُ اثْنَيْ عَشَرَ نَقِيبًا	نکاح
نکاح سنت ہے	یہاں تک کہ (نکاح) کو پہنچیں	حَتَّىٰ إِذَا بَلَغُوا (النِّكَاحِ)	

نہار - ۱	یعنی نکاح کرنے کی عمر کو پہنچیں	
نہاس	یہ لوگ (دن) میں صرف ایک	لَمْ يَلْبَثُوا إِلَّا سَاعَةً مِّنْ نَّهَارٍ
(نہاسِط) احقات - ۴	گھڑی رہے ہیں	
نہر	اور ہم نے ان دونوں کے درمیان	وَنَجَّرْنَا خِلْفَهُمَا نَهْرًا
کہف - ۵	(نہر) جاری کر دی تھی	
نوح	اور (نوح) کی طرف وحی بھیجی گئی	دَاوْحًا إِلَىٰ (نوح) ہود - ۴
	طوفان نوح لانے سے	
	اسے چٹم فائدہ ہے	
	دو اشک ہی بہت ہیں	
	اگر کچھ اتر کرے	
	نور و ناز	
نور	نور پر نور	نورٌ عَلَىٰ (نور) نور - ۵
نوم	نہ اس کو اونگھ آتی ہے اور	لَا تَأْخُذُكَ سِنَّةٌ وَلَا نَوْمٌ
	نہ (غینہ)	بقرہ - ۳۲
	مرض النوم - ایک بیماری	
	کانام، جس میں مرض ہوتا	
	رہتا ہے	

و

و	اور ہم نے مال (اور) بیٹیوں سے	وَأَمَّا ذُنُوبَكُمْ فَرِغْنَا بِالنَّارِ
	تمہاری مدد کی	بنین - بی امراض - ۱
واحد	تمہارا معبود (ایک) ہی معبود ہے	الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ (واحد) نحل - ۳
وادی	اور کوئی (وادی) طے نہیں کرتے	وَلَا يَقْطَعُونَ رَوَابِئَهُمْ
وادی غیر ذی تلح	ہماری پروردگار میں نے اپنی	رَبَّنَا إِنِّي أَسْكَنْتُ مِنْ ذُرِّيَّتِي
	وادی غیر ذریعہ حرم مقدس	

<p>کچھ اولاد اس (ناتقابل زراعت بیابان) میں بسا دی ہے</p>	<p>الرِّبَا دِغَيْرِ ذِي زَرْعٍ ابرہیم - ۶</p>		
<p>تاج و تخت کا وارث مرحوم کے وارثین</p>	<p>اور (وارث) پر اسی طرح ہے اور تو ہی سب وارثوں سے بہتر ہے</p>	<p>وَعَلَىٰ (الْوَارِثِ) مِثْلُ ذَلِكَ بقرہ وَ اَنْتَ خَيْرُ (الْوَارِثِيْنَ) انبیاء - ۶</p>	<p>وارث وارثین</p>
<p>پیشہ ور و اعظین</p>	<p>خواہ تم (نصیحت کرنے والوں) میں سے نہ ہو</p>	<p>اَمْ لَمْ تَكُنْ مِنْ (الْوَاعِظِيْنَ) شعراء - ۷</p>	<p>واعظین</p>
<p>بتاؤ پشاور کہاں واقع ہے ہولناک واقعہ</p>	<p>اور وہ ان پر (پڑتے والے) ہے جب (واقعہ) برپا ہوگا</p>	<p>دَهْوًا دَاقِعًا (بِهِمْ) شوری - ۲ اِذَا وَقَعَتِ (الْوَاقِعَةُ) داتم - ۱</p>	<p>واقع واقعہ</p>
<p>والد ماجد</p>	<p>نہ کوئی (باپ) اپنے بیٹے کی طرف سے مطالبہ ادا کرے گا</p>	<p>لَا يَجْزِي (وَالِدًا) عَنْ وَّلَدِهِ لقمان - ۲</p>	<p>والد</p>
<p>والد ماجدہ</p>	<p>نہ نقصان پہنچایا جائے (ماں) کو اس کے بچے کی وجہ سے</p>	<p>لَا تُضَارُّ (وَالِدَةً) بِوَلَدِهَا بقرہ - ۳۰</p>	<p>والدہ</p>
<p>والدین کے اولاد پر حقوق</p>	<p>یا (ماں باپ) اور رشتہ داروں پر</p>	<p>اَوِّا (الْوَالِدِيْنَ) وَالْاَقْرَبِيْنَ نساء - ۲۰</p>	<p>والدین</p>
<p>برے کاموں کا وبال ظلم کا وبال</p>	<p>وہ اپنے کردار کا (وبال) چکھ چکے</p>	<p>ذَاقُوا (وَالْبَالَ) اَمْرَهُمْ حشر - ۲</p>	<p>وبال</p>
<p>حشرات الارض اور وحوش کا مسکن</p>	<p>اور جب (وحشی جانور) اگھے کچے جائیں گے</p>	<p>وَ اِذَا (الْوُحُوشُ) حَشِرَتِ تکویر - ۱</p>	<p>وحوش</p>
<p>نزول وحی</p>	<p>یہ تو (وحی) ہے جو ان پر نازل ہوتی ہے</p>	<p>اِنَّ هُوَ (الرُّوحُ) يُوحى نجم - ۱</p>	<p>وحی</p>

وحید	ذُنَّابِي وَمَنْ خَلَقْتُ (وحیداً) ہم کو اور اس کو چھوڑ دو جس کو ہم نے (تن تنہا) پیدا کیا	۱-در
ودود	إِنَّ كَرِيْمِي رَحِيْمٌ (ودود) بلاشبہ میرا پروردگار بڑا مہربان بڑا (محبت کرنے والا) ہے	۸-دو
ورثہ	وَأَجْعَلُنِي مِنَ (ورثۃ) جنۃ النعیم اور مجھے جنت النعیم کے (وارثوں) میں سے کر	۵-شرار
وزن	وَأَقِيمُوا (الوزن) بِانْقِسَاطِہِمْ اور انصاف کے ساتھ سیدھی (تول) تول	
وزیر	وَأَجْعَلْ لِي (وزیراً) مِنَ أَهْلِی اور میرے کنبہ میں سے میرے لیے (بوجھ بٹانے والا) بنا	۲-ظہ
وسواس	مِنْ شُرُورِ (الوسواس) الْخَنَاسِ (وسوسہ ڈالنے) تیچھے بہت جلنے والے کے شر سے	۱-ناس
وسیلہ	وَابْتَغُوا (الْبِرَّ) (الْوَسِيلَةَ) اور اس کی طرف (وسیلہ) اٹھو اور	
وصیت	(الْوَصِيَّةُ) لِلْوَالِدَيْنِ وَالْأَقْرَبِينَ (وصیت) مال باپ اور قرابت داروں کے لیے	۲۲۰-بقر
وعد	ذَلِكَ (وَعْدٌ) عِدَّتِي (وعدہ) یہ (وعدہ) خلاف نہ ہوگا	
وعید	ذَلِكَ (يَوْمَ) (الْوَعِيدِ) یہ دن ہوگا (ڈرانے) کا	۲-ق
وفاق	جَزَاءً (وَوَفَاءً) بیابا۔ (پورا پورا)	
وقار	مَا نَكْمُ لَهُ (تَرْجُونِ) يَلَهُ (وقاراً) تم کو ہوا کیا کہ تم نے اللہ کا (وقار) ملحوظ نہ رکھا	۱-ز

وقت	إِلَى يَوْمِ رُؤُوسِ الْمَعْلُومِ حَجْر - ۳	روقت) معین کے دن تک	کیا وقت ہوگا
وکیل	وَاللَّهُ عَلِيُّ مَا لَقُولُ رُوكِيلُ یوسف - ۸	اور ہم نے جو قول فرما کیا اللہ اس پر (نگہبان) ہے	اس کیس میں کوئی قابل وکیل لائیے۔
وہاب	إِنَّكَ أَنْتَ الرَّوَّابُ آل عمران - ۱	بجائزہ تو میری (بڑا عطا فرمانے والا) ہے	خدا سے وہاب

۵

ہادی	وَمَنْ يُضِلِّ اللَّهُ فَمَا لَهُادِي لکھ - ۱۰ اعراف - ۲۲	اور جس کو اللہ گمراہ کر دے اس کو (گمراہ پر لانے والا) کوئی نہیں	ہادی یا مرشد
ہاروت	بِأَيِّ رِهَارُوتَ وَمَارُوتَ	بابل میں (ہاروت و ماروت)	ہاروت و ماروت کا قصہ کیا تھا
ہاروت	بِقُر - ۱۲		
ہارون	قَالَ يَا هَارُونَ مَا مَنَعَكَ كَلِمَةً سے (ہارون) تجھے کون اسرمانع ہوا	ہارون علیہ الصلوٰۃ والسلام	
ہامان	وَقَالَ فِرْعَوْنُ يَا هَامَانَ اور فرعون نے کہا - اے (ہامان)	فرعون و ہامان	
ہارویہ	تَامَّةٌ رِهَارُوتَ قَارِعَهُ	تو اس کا ٹھکانا (ہارویہ) ہوگا	منکرین حق کا ٹھکانا ہارویہ ہوگا
ہدھد	مَالِي لَأَأْرِي (أَهْدُدُّ هُدًا) نمل - ۲	کیا بات ہے کہ میں (ہدھد) کو نہیں دیکھتا	ہدھد کے سر پر کلغی ہوتی ہے
ہدی	وَرِزْوَانَهُمْ (هُدًى) كَهْف - ۲	اور ہم نے ان کی (ہدایت) میں	رشد دہدی
ہدیہ	بَلْ أَنْتُمْ رِبِيذِيَّتِكُمْ الْفَرِحُونَ نمل - ۲	اور اضافہ کر دیا تھا	ہدیہ پیش کیا
ہزل	وَمَا هُوَ (بِالْمَنْزِلِ) طاق - ۱	اور یہ کوئی (لغو) نہیں ہے	ان کا کلام صرف ہزل ہوتا ہے

ہود	قَالُوا يَا هُوْدُ	انہوں نے کہا اے (ہود) ہود علیہ الصلوٰۃ والسلام
ہوا	وَمَهِيَ النَّفْسَ عَنِ (الرَّهْوَى)	اور رو کا نفس کو (خواہش) سے ہوا وہی ہے ہوائے نفسانی
ہیئت	وَإِذْ تَخْلُقُ مِنَ الطِّينِ رِجَالًا	اور جب گارے سے ایک
ہیہات	الطَّيْرِ	پرندہ کی سی (شکل) بناتا تھا
ہیہات	رَهِيَّاتٍ (رَهِيَّاتٍ بِمَا تُوَعَّدُ)	کیسی (انہونی بات) ہے کیسی
ہیہات	مُرْسِنٍ - ۳	انہونی بات ہے جس کی تم کو توفیق
ہیہات		دلاتا ہے
ہیہات		گوروں کا یہ ظلم

ی

یالیس	وَلَا رَطْبٍ وَلَا يَالِيسٍ (انعام)	اور نہ تر اور نہ (خشک)
یاجوج	إِنَّ رِيَّا جُوجَ وَمَا جُوجَ	(یاجوج اور ماجوج) ملک میں
یاجوج	مُفْسِدُونَ فِي الْأَرْضِ كَفًا	فساد کرتے ہیں
ییس	رَيْسٍ (رَيْسٍ) وَالْقَوْمَانِ الْحَكِيمِ	(ییس) قرآن کی قسم جس میں (انہونی) کی باتیں ہیں
یاقوت	كَانَ يَكْفُرُ (الْيَاقُوتِ) وَالْمَوْجَانِ	گویا وہ (یاقوت) اور مونگے ہیں
یتامی	وَأَتُوا (الْيَتَامَى) أَمْوَالَهُمْ	اور (یتیموں) کے مال ان کے
یاقوت		یاقوت جیسے سرخ ہونٹ
یتامی		دارالیتامی یتامی

اور مساکین کا حق	حوالے کر دو	نار - ۱	یتیم
یتیم کی آاد یتیم خانہ	پس یتیم پر ظلم نہ کرنا	فَاَمَّا الْيَتِيمَ فَلَا تَقْهَرْ حَتَّىٰ	یثرب
یثرب کی خاک پاک	اے یثرب! کے لوگو تم سے نہیں ٹھیرا جائے گا۔	يَا اَهْلَ يَثْرِبَ لَا مَقَامَ لَكُمْ	یجی
یجی علیہ الصلوٰۃ والسلام	اے یجی! کتاب کو مضبوطی سے لیے رہنا	يَا رِجْحِي اخِذِي الْكِتَابَ بِقُوَّةٍ	یعقوب
حضرت یعقوب علیہ السلام	جب یعقوب کے سامنے موت آگھڑی ہوئی اور اس میں شک نہیں کہ یہ یقین آگیا	اِذْ حَضَرَ يَعْقُوبَ الْمَوْتُ وَانَّهُ لَحَقُّ الْيَقِينِ	یقین
یہود و نصاریٰ	یقیناً برحق ہے	حاقہ - ۲	یہود
	اور یہود و نصاریٰ کہتے ہیں	وَقَالَتِ الْيَهُودُ وَالنَّصَارَىٰ لَأَنبَاؤُهُ سَفَهَةٌ مُّبْتَدَأَةٌ	یوسف
یوسف علیہ الصلوٰۃ والسلام	جب کہ یوسف نے اپنے باپ سے کہا	اِذْ قَالَ لِوَسْفُ (وَوَسْفُ) اِذْ بَدَّ بِرَبِّهِ	یونس
یونس علیہ الصلوٰۃ والسلام	اور بلاشبہ یونس پھیلے ہوئے ہیں	وَإِنَّ رِيُونَ (لَمِنَ الْمُرْسَلِينَ صَانًا)	یوم
یوم ولادت یوم وفات	یوم حساب	مَالِكِ (يَوْمِ) الدِّينِ فَاتِحَةٌ - ۱	یوم حساب
یوم حساب کا خوف	یوم قیامت	لَا يُؤْمِنُ (بِیَوْمِ الْحِسَابِ) مَوْمِنٌ	یوم قیامت
یوم قیامت سخت ہوگا	پھر قیامت کے دن ان کو سوا کرے گا	ثُمَّ (يَوْمَ الْقِيَامَةِ) يُخْرِجُهُمْ نَجْمًا	

وہ الفاظ قرآنی جن کا مفہوم ہماری بول چال میں آکر تنگ ہو گیا

نقطہ	آیت	ترجمہ	ہماری بول چال
ال	وَلَقَدْ أَخَذْنَا آلَ فِرْعَوْنَ بِالسِّنِينَ - بقرہ - ۱۶ وَإِذْ أَخَذْنَا آلَ فِرْعَوْنَ إِعْمَلُوا آلَ دَاوُدَ شُكْرًا سبا - ۲	اور ہم نے فرعون کی قوم کو قحط سالی میں مبتلا کر دیا۔ اور ہم نے غرق کر دیا فرعون کے گروہ کو داؤد کے (خانداں والوں) بطور شکر نیک کام کیا کرو۔	ہم آل رسول "عوام کی بول چال میں مراد صرف آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی اولاد۔ مگر حقیقت یہ ہے "وآل النبی علیہ الصلوٰۃ والسلام اقاربہ" مفردات راغب) یعنی آپ کے سارے قربت دار آپ کی آل ہیں۔
اجل	فَلَمَّا تَخَلَّىٰ مَوْسَىٰ (الْأَجَلَ) وَسَارَ بِأَهْلِهِ - قصص - ۲۷ عَسَىٰ أَنْ يَكُونَ قَدِ اقْتَرَبَ رَأَجَلُهُمْ) - اعراف - ۲۳	پھر جب موسیٰ یہ (مدت) پوری کر چکے اور اپنی بی بی کو لے کر روانہ ہو گئے ممکن ہے کہ ان کی (اجل) قریب آپینچی ہو	اجل سر پر سوار ہے یعنی موت سر پر سے اجل کے معنی وقت معیّن
احادیث	وَجَعَلْنَا هُمُ (أَحَادِيثَ) مؤمنون - ۳ وَيُعَلِّمُكَ مِنْ تَأْوِيلِ (الْأَحَادِيثِ) یوسف - ۱۰	اور ہم نے ان کو (افسانہ) بنا دیا اور ہم نے ان کو (کہانیاں) بنا دیا (۱) اور تجھ کو (خوابوں) کی تفسیر کا علم دینا اور تجھ کو (باتوں) کا تفسیر و مطلب پھیرنا سکھایا	ہم آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو احادیث کو احادیث کہتے ہیں "احادیث بخاری"

<p>احد بلاں پکارا کیجیے " احد " احد "</p>	<p>کہدے کردہ اللہ (ایک) ہے رکونی) ہم سر نہیں</p>	<p>قُلْ هُوَ اللَّهُ (احدًا) اخلص كُفُوا (احدًا) اخلص</p>	<p>احد</p>
<p>احخبار ہم اس کاغذ کو اخبار کہتے ہیں جس پر خبریں چھپتی ہیں روزانہ اخبار ہفتہ وار اخبار</p>	<p>اور ہم تمہاری (حالتوں) کو جانچ لیں اس دن زمین اپنی ر خبریں بیان کرنے لگے گی</p>	<p>وَنَبِّئُوا (اخبارکم) محمد - ۴ يَوْمَئِذٍ تُحَدِّثُ (اخبارًا) هَا زلزل - ۱</p>	<p>احخبار</p>
<p>انواج ازواج مطہرات آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی</p>	<p>اور آپ کے بعد آپ کی (بی بیوں) سے کبھی نکاح نہ کرنا</p>	<p>وَلَا تَنْكِحُوا (ازواجًا) احزاب - ۱ ثُمَّ جَعَلْنَاكُمْ (ازواجًا) ثلثہ بقرہ اور تم لوگوں کی تین قسمیں) ہوں گی</p>	<p>انواج</p>
<p>اسباب اچھے اسباب پیدا ہو گئے</p>	<p>پھونپھون سے تم کو جوڑے جوڑے بنایا۔ اور ان میں پس کے (تعلقاً) ٹوٹ جائیگی</p>	<p>ثُمَّ جَعَلْنَاكُمْ (ازواجًا) فاطر - ۱ وَتَقَطَّعَتْ (اسباب) بقرہ اور ان میں پس کے (تعلقاً) ٹوٹ جائیگی</p>	<p>اسباب</p>
<p>امام امام صاحب جامع مسجد</p>	<p>ان کو چاہیے کہ اسیر حیاں لگا کر چڑھ جائیں</p>	<p>كَعَلَىٰ (اسباب) مومن - ۴ فَلْيُرْتَقُوا (الاسباب) ص - ۱</p>	<p>امام</p>
<p>امام وہ علم و فن کے امام ہیں</p>	<p>ہم نے اس کو واضح (کتاب) میں قلم بند کر رکھا ہے</p>	<p>وَاجْعَلْنَا لِلْمُتَّقِينَ (امامًا) فرقان - ۱</p>	<p>امام</p>
<p>امت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی امت</p>	<p>اور ہر (امت) کے پیغمبر ہیں عام پر ہیں</p>	<p>أَحْصَيْنَاهُ فِي (امام) مُبِينٍ ثَلَاثِينَ - وَإِنَّهُمْ لَأَبْنَاؤُا (امام) مُبِينٍ حجرہ اور وہ دونوں بستیاں (شارعہ)</p>	<p>امت</p>
<p>امت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی امت</p>	<p>اور ہر (امت) کے پیغمبر ہیں عام پر ہیں</p>	<p>وَلِكُلِّ (اممۃ) التوسل یونس - ۵ مَسْكَنٍ مِنْكُمْ (اممۃ) عمران ۱۱ اور تم میں ایک گروہ) ہونا چاہیے</p>	<p>امت</p>

<p>اس کو ایک (عصم) کے بعد یاد آیا ہم نے اپنے باپ دادوں کو ایک رطریقہ پر پایا</p>	<p>وَ اذْ كُرْبَعَدَ رَاْمَتِهٖ (یوسف - ۴) اِنَّا وَحَدَّثْنَا اٰبَاءَنَا عَلٰی (رُؤْمٰتِهٖ) زخرف - ۲۰</p>	
<p>یہاں تک کہ لڑائی اپنے (مقتضیہ) سرجری کے اوزار رکھ دے</p>	<p>حَتّٰی تَضَعُ الْحَرْبُ (اَوْزَارَهَا) محمد - ۱</p>	<p>اوزار</p>
<p>اور لیکن ہم پر (وجہ) لادیں گئے تھے اہل حرفہ کے اوزار (اوسط) درجہ کا کھانا جو دیا کرتے ہو آسہ خراج کی سالانہ اوسط</p>	<p>وَ لٰكِنَّا جَمَلْنَا (اَوْزَارًا) لَّهُمْ - ۴ مِنْ (اَوْسَطِ) مَا تَطْعَمُوْنَ اٰلِهٖ ان میں سے (اوسط) آدمی لگا کئے</p>	<p>اوسط</p>
<p>پس تو ان کا (مددگار) نہ پائے گا اولیاء کرام کی زیارت</p>	<p>قَالَ (اَوْسَطُهُمْ) قَم - ۱ فَلَنْ تَجِدَ لَهُمْ (اَوْلِيَاءًا) بنی اسرائیل - ۱۱</p>	<p>اولیاء</p>
<p>یاد رکھو جو اللہ کے (دوست) ہیں ان کے لیے کسی قسم کا خوف نہ ہوگا</p>	<p>اَلَا اِنَّ (اَوْلِيَاءَ) اللّٰهِ لَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ - یونس - ۷</p>	<p>بروج</p>
<p>برج آسمانی - برج میزان برج اسد</p>	<p>وَالسَّمَاءِ ذَاتِ (الْبُرُوجِ) اَبْرٰج قسم ہے (برجوں والے) آسمان کی</p>	<p>برج</p>
<p>اس مفہوم میں واحد کا استعمال قلعہ کا برج - مٹن برج</p>	<p>وَ لَوْ كُنْتُمْ فِي (بُرُوجِ) مُّشْبِدًا سب - ۱۱</p>	<p>برج</p>
<p>بنی اسرائیل کا مشہور تابوت ہماری ادبیات میں تابوت</p>	<p>اِنَّ يٰۤاَتِيْكُمُ (التَّابُوتُ) فِيْهِ سُكِيْنَةٌ - بقرہ - ۲۴۷</p>	<p>تابوت</p>
<p>سکینہ داخل ہے "دورنہ ہم تابوت اس صندوق کو کہتے ہیں بھس میں لاش رکھی جاتی ہے</p>	<p>اِنَّ اَقْدِرِيْهِ فِي (التَّابُوتِ) اَلَّه - ۲ کہ اس کو (صندوق) میں ڈال دے</p>	<p>تابوت</p>

تذکرہ	لِنَجْعَلَهَا (تَذْكَرَةً) حَاقَّةً - ۱	تا کہ ہم اس کو تمھارے لیے (یادگار) بنا دیں مگر (تصحیح) اس شخص کے لیے جو ڈرتا ہو	ابھی آپ کا تذکرہ ہو رہا تھا
تَنْوُرٌ	دَفَارُ التَّنَوُّرِ - ۱	ہود - ۱	تنور گرم ہے
ثَانِي	رَثَانِي (اَشْنِيْنَ) تَوْبَهُ - ۴	(دوسرا) دو میں کا	خدا کا کوئی ثانی نہیں
جَارِيَةٌ	رَثَانِي (عَظِيمٌ) حَجَّ - ۱	(موڑنے والا) اپنے شانے کو	سنت جاریہ
جَمْعٌ	فِيهَا عَيْنٌ (جَارِيَةٌ) فَاشِيرَةٌ - ۱	اس میں چشمے (بہتے) ہوں گے	کافی رقم بٹیک میں جمع ہے
	حَمَلْنَاكُمْ فِي (الْجَارِيَةِ) حَاقَّةً - ۱	ہم تم کو (کشتی) میں سوار کیا	
	سَيَمُزُّمُ (الْجَمْعُ) قَمْرٌ - ۲	عنقریب (جماعت) نکلت کھا جائے گی	
	بَجَعْنَاَهُمْ (جَمْعًا) كَمَفٍّ - ۱	پھر ہم سب کو ایک ایک کر کے (جمع) کریں گے	قاعدہ جمع و تفریق
حَدِيثٌ	وَإِذَا سَمِعَ النَّبِيُّ إِلَى بَعْضِ أَرْوَاجِهِ (حَدِيثًا) تَحْرِيمٌ - ۱	اور جب پیغمبر نے اپنی کسی بیانی سے ایک (بات) اچھے سے کسی اور حدیث	بخاری کی حدیث - قرآن
خَيْرَاتٌ	هَلْ أَتَاكَ (حَدِيثٌ) مُبِينٌ لِّمَنْ فَاسْتَقْوُوا (الْخَيْرَاتِ) مَانِدَةٌ - ۱	کیا تم کو موٹی کی (حکایت) پہنچی نہیں (نیک کاموں) کی طرف لپکو	حدیث دلبران
دَعَا	فِيهِمْ (خَيْرَاتٌ) حِسَانُ الرَّحْمَنِ - ۲	اس میں (نیک سیرت) خوبصورت عورتیں ہوں گی	کچھ دیئے کو خیرات کہتے ہیں - خیرات تقسیم ہو رہی ہے
	رَبَّنَا وَتَقَبَّلْ (دَعَاءَ) اِبْرَاهِيمَ - ۲	اے چاکے پروردگار اور دعا قبول فرما	پروردگار میری دعا قبول فرما

وَلَا تَسْمِعُ الصَّمَّ (الدُّعَاءُ) دُعَاؤُكُمْ اور نہ بہروں کو (آواز) سنا سکتے ہو

فَلَمْ يَزِدْهُمْ دُعَائِي (الْإِفْرَارَا) تو میرے ریلانے کا اثر یہی ہوا

کہ وہ زیادہ بھاگے

زج - ۳

دیار مشرق

فَجَاسُوا خِلَالَ (الدِّيَارِ)

دیار

پس وہ تمھاری (آبادیوں) میں

گھس گئے

بنی اسرائیل - ۱

وَقَدْ أَخْرَجْنَا مِنْ (دِيَارِ) نَا

اور ہم اپنے (گھروں) سے

نکال دیے گئے

بقرہ - ۳۲

فَلْيَأْتِكُمْ رِزْقِي (مِنْهُ) كَمَا

سو اس میں سے تمھارے لیے

(کھانا) لے آئے

رزق

رزقِ حلال

وَفِي السَّمَاءِ (رِزْقُكُمْ)

اور آسمان میں ہے تمھارا (رزق)

ذاریات - ۱

وَتَجْعَلُونَ (رِزْقَكُمْ) أَنْتُمْ

اور تم کذیب کو اپنا (حصہ) بنا

اچھا رزق مل رہا ہے

تَكذِبُونَ واقعہ - ۳

وَأَرْزُقْنِي (مِنْهُ) (رِزْقًا) حَسَنًا

اور اس نے مجھے ایک عمدہ

(رودلت) دی ہو۔ نوٹ یہاں

ہو - ۸

رِزْقِي (مِنْهُ) كَمَا

ان کے گچھے خوب گوندھے ہوئے

پوتے میں بندوں کو (غذا) دینے

ق - ۱۰

كَلِمًا (مِنْ) (رِزْقِي) رَبِّكُمْ

اپنے پورے گانگی دی ہوئی (رزق) کھاؤ

میں تمھارے ساتھ منتظر ہوں

رقیب

<p>ہم عام طور پر چھ لیت صحبت کو " رقیب " کہتے ہیں</p>	<p>مگر اس پاس ایک رتاک لگانے والا تیار ہے تو ہی ان کا رتگھبان) سقا</p>	<p>إِلَّا لَدَيْهِ رَقِيبٌ عَتِيدٌ ق - ۲ كُنْتُ أَنْتَ (الرَّقِيبُ) عَلَيْهِمْ</p>	
<p>مومن کی روح کافر کی روح</p>	<p>کہدو کہ (روح) میرے پورے گار کا ایک حکم پھر ہم نے اس کے پاس اپنا زفرشتہ جبرئیل بھیجا</p>	<p>قُلْ (الرُّوحُ) مِنْ أَمْرِ رَبِّي اسرائیل ۱۰ فَأَسَلْنَا لَيْهًا (رُوحَنَا) مریم - ۲</p>	<p>رُوح</p>
<p>ہم مخصوص ہو کر "ریاح" کہتے ہیں " پیٹ سے ریح خارج ہو رہی ہے۔</p>	<p>اور اسی طرح ہم نے آپ کے پاس اپنے حکم سے (روح) بھیجی وہ نازل فرمانا ہے فرشتوں کو (روح) کے ساتھ</p>	<p>وَكَذَلِكَ أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ رُوحًا مِنْ أَمْرِنَا شوری - ۵ يُنزِّلُ الْمَلَائِكَةَ (بِالرُّوحِ) نحل - ۱۰</p>	
<p>ہم "ریح" اس کو کہتے ہیں جو کسی مرض کا سبب ہو اور ریح کا پیٹ میں ریح کا زور ہے</p>	<p>اس کو (ریح) یہ بھرتی ہے یا اس کو (ریح) لے جا چکا</p>	<p>تَذَرُوهُ (الرِّيحَ) كَفَنٍ - ۹ اَوْتَمِدِي بِهِ (الرِّيحَ) ریح - ۳</p>	<p>ریاح</p>
<p>ہم "ریح" اس کو کہتے ہیں جو کسی مرض کا سبب ہو اور ریح کا پیٹ میں ریح کا زور ہے</p>	<p>یہاں تک کہ وہ اس کے سوا کسی دوسرے (شور) کے نکاح کرے نہی (ریح) کو اپنے پاس رہنے دے وزوجہ یعنی شوہر اور بیوی</p>	<p>حَتَّى تَكُونَ (رُوحًا) غَيْرَ كَافِرٍ أَمْسِكْ عَلَيْكَ (رُوحَكَ)</p>	<p>زوج</p>

ہر قسم کی عمدہ عمدہ چیزیں	مِنْ كُلِّ رُزْقٍ مِّنْ رُّزُقِهِمْ شَعْرًا - ۱	رُزُقِينَ
ہم شوہر بیوی کے جوڑے	وَأَنَّ خَلْقَ الذُّرُوجَيْنِ	
اور یہ کہ اسی سے (دو قسمیں) نر اور	الذَّكَرِ وَالْأُنثَىٰ نَحْمٌ - ۲	
مادہ بنائیں		
(۱) ہر ایک میں سے دو دو کا (جوڑا)	مِنْ كُلِّ رُزُقَيْنِ (اشنین)	
(۲) ہر ایک سے (نر اور مادہ) دو دو	مؤمنین - ۲	
بلاشبہ (قیامت) آنے والی ہے	إِنَّ السَّاعَةَ لَأَيُّهُ ظَنٌّ - ۱	ساعت
ایک (گھڑی) بیچھے نہ بہت سکیں گے	لَا يَسْتَأْخِرُونَ سَاعَةَ نَحْلٍ	
سو م نے اس کو میدان میں ڈال دیا	فَبَدَأَ ثَلَاثًا بِالْعَدَاوَةِ وَهُوَ	سَقِيمٌ
اور وہ (مضمحل) تھا	سَقِيمٌ صَفَاتٌ - ۵	
اور کہا کہ میں (میرا) ہوں	فَقَالَ إِنِّي سَقِيمٌ صَفَاتٌ - ۲	
کہا میرا (سلام) لو	قَالَ (سَلَامٌ) عَلَيْكَ مَرْمٌ	سلام
اے نوح اتر ہماری جانب سے	يَا نُوحُ اهْبِطْ (سَلَامٌ) مِنَّا	
تجھ پر (سلامتی) ہو	ہو - ۴	
بادشاہ پاک (سالم)	الْمَلِكُ الْقُدُّوسُ السَّلَامُ حَضْرًا	
اور اس کا رب ان کو پاکیزہ (شراب)	وَسَقَاهُمْ رَبُّهُمْ (شَرَابًا)	شراب
پلائے گا۔	ظَهْرًا ۱	
اس سے (پنیے) کو نلکا اور اس	مِنْ شَرَابٍ (وَمِنْ شَجَرٍ)	
سے رنجت ہیں۔	نحل - ۲	
شہداء (جنگ) احد	وَلِيصَلِّ الْيَقِينِ وَاللَّشَّيْطَانِ	شہداء
اور نہ انکار کریں (گواہ)	وَالْأَيْبَابِ (الشَّهَدَاءِ) بَقَرًا	

<p>صالحات و عفاف یعنی نیک پاکباز عورتیں</p>	<p>جس نے (نیک کام) کیے ہوں سوجو عورتیں (نیک) ہیں اطاعت</p>	<p>صَالِحَاتٍ قَدْ عَمِلَ (الصَّالِحَاتِ) طہ - ۲ رَفَا الصَّالِحَاتِ (قُنْتُ نَسَاءً) ۷</p>	<p>صالحات</p>
<p>عرش الہی - عرش و کرسی</p>	<p>اور اٹھائے ہوں گے تیرے پروردگار کے (عرش) کو</p>	<p>عَرْشٍ وَيَجْمَلُ (عَرْشٍ) رَبِّكَ حاقہ - ۱</p>	<p>عرش</p>
<p>فرزند من قرۃ العین چاند عین افتخار ہے</p>	<p>میری اور تیری را نکھائی ٹھنڈک پھر تم لوگ اس کو ایسا دیکھنا</p>	<p>قُرَّةَ عَيْنٍ لِي وَكَذَلِكَ ثُمَّ لَتَرَوْهَا (عَيْنٍ) (الْيَقِينِ)</p>	<p>عین</p>
<p>کھوتے ہوئے چشمہ سے پانی پلاٹے جائیں گے</p>	<p>دیکھو گے جو (خود) یقین ہے کھوتے ہوئے چشمہ سے پانی</p>	<p>نَسْتَقِي مِنَ (عَيْنٍ) انبیا غاشیہ - ۱</p>	<p>عین</p>
<p>سارے گھوٹے فتنہ پھیل گیا یہ شخص سب سے پاؤں تک فتنہ ہے</p>	<p>چکھو اپنی (سرا) کا مزہ ستویہ لوگ (خرابی) میں توڑ چکے</p>	<p>ذوقُوا (فِتْنَتِكُمْ) ذاریات - ۱ أَرَأَيْتُمْ (الْفِتْنَةَ) سَقَطُوا توبہ - ۷</p>	<p>فتنہ</p>
<p>(آزمائش) ہے انہوں نے پہلے ہی (فساد)</p>	<p>تمہارے مال اور تمہاری اولاد آزمائش ہے</p>	<p>أَمَّا أَمْوَالُكُمْ وَأَوْلَادُكُمْ فِتْنَةٌ انفال - ۳</p>	<p>فتنہ</p>
<p>اور اس (بلا) سے ڈرتے رہو جو خاص کر ان کی لوگوں پر نازل</p>	<p>ڈرنا چاہا انہوں نے پہلے ہی (فساد)</p>	<p>وَأَلْقُوا (فِتْنَةً) لَا تَعْلَمُونَ الَّذِينَ ظَلَمُوا مِنْكُمْ خَاصَّةً . انفال - ۳</p>	<p>فتنہ</p>
<p>نہیں ہو گی جنہوں نے سزا پائی کی</p>	<p>نہیں ہو گی جنہوں نے سزا پائی کی</p>	<p>ظَلَمُوا مِنْكُمْ خَاصَّةً . انفال - ۳</p>	<p>فتنہ</p>

	<p>پروردگار ہم کو کافروں کا تختہ منقش گفروا - ۵ - نہ بنا</p>	<p>رَبِّكَ اَلَّذِي جَعَلْنَا فِتْنَةً لِّلَّذِيْنَ گفروا</p>	
<p>ہم قرن ایک دور کو کہتے ہیں اسلام کا قرن اول قرن ثانی</p>	<p>۱۱ اور ان سے پہلے کتنے ہی قوموں کے دور گزر چکے ہیں جن کو ہم نے ہلاک کیا</p>	<p>وَكَمْ اَهْلَكْنَا قَبْلَهُمْ مِّنْ قَوْمٍ سورہ - ۶</p>	<p>قرن</p>
	<p>۱۲ اور ان سے پہلے ہم نے بہت سے (گروہوں) کو ہلاک کر ڈالا</p>		
<p>قرن اولیٰ کے بزرگ</p>	<p>۱۱ اور ہم نے نوح کے بعد کتنے ہی قوموں کے دور ہلاک کر ڈالے ۱۲ اور ہم نے نوح کے بعد بہت سی (امتوں) کو ہلاک کر ڈالا</p>	<p>وَكَمْ اَهْلَكْنَا مِّنَ الْقَوْمِ مِنْ بَعْدِ نُوحٍ ط - ۱۰ بنی اسرائیل</p>	<p>قرن</p>
<p>قصص بنی اسرائیل قصص انبیاء</p>	<p>۱۱ اور ہم سناتے سمجھتے تمام (قصوں) میں سے اچھا قصہ</p>	<p>نَحْنُ نَقُصُّ عَلَيْكَ اَحْسَنَ الْقَصَصِ - ۱ یوسف</p>	<p>قصص</p>
<p>پھر دونوں اپنے پیروں کے نشانوں کا رکھوج لگاتے ہوئے لوٹے</p>	<p>۱۱ اور ہم سناتے سمجھتے تمام (قصوں) میں سے اچھا قصہ</p>	<p>فَارْتَدَّ اَعْلَىٰ اِثَارِهِمَا قَصَصًا کہف - ۹</p>	<p>قصص</p>
<p>ہم صرت اذان دینے والے کو موزن کہتے ہیں</p>	<p>۱۱ اور ہم سناتے سمجھتے تمام (قصوں) میں سے اچھا قصہ</p>	<p>اَوْ تَحْرِيرِ قَبِيْ ماعدہ - ۱۲</p>	<p>کشوت</p>
<p>ہم صرت اذان دینے والے کو موزن کہتے ہیں</p>	<p>۱۱ اور ہم سناتے سمجھتے تمام (قصوں) میں سے اچھا قصہ</p>	<p>فَاذِّنْ رَّهْمٰٓؤُنَّ بِالنَّحۡمِ اعراف - ۵</p>	<p>موزن</p>
<p>۱۱ اور ہم سناتے سمجھتے تمام (قصوں) میں سے اچھا قصہ</p>	<p>۱۱ اور ہم سناتے سمجھتے تمام (قصوں) میں سے اچھا قصہ</p>	<p>عِنۡدَ بَيْتِكَ (المحترم) ابراہیم - ۱۱ وَرَحۡمٰٓتِنَا عَلٰۤیۡ اٰنۡدَاجِنَا اَعۡمَآمٍ - ۱۲</p>	<p>محرم</p>

<p>اور وہ (نیکو کار) ہے تو اس کے لیے اس ہم صرف حسن سلوک کرنے والے کو محسن کہتے ہیں آپ میرے محسن ہیں</p>	<p>اور وہ (نیکو کار) ہے تو اس کے لیے اس ہم صرف حسن سلوک کرنے والے کو محسن کہتے ہیں آپ میرے محسن ہیں</p>	<p>وَهُوَ حَسَنٌ فَلَهُ أَجْرُهُ بقرہ - ۱۲</p>	<p>حُسْن</p>
<p>اور (مدینہ) والوں میں سے اڑے مدینہ طیبہ</p>	<p>اور (مدینہ) والوں میں سے اڑے مدینہ طیبہ</p>	<p>وَمِنْ أَهْلِ الْمَدِينَةِ مَرَدُوا عَلَى النِّفَاقِ - توبہ - ۱۳</p>	<p>مَدِينَةٌ</p>
<p>اور (شہر) میں عورتوں نے چرچا کیا مگر اور مدینہ</p>	<p>اور (شہر) میں عورتوں نے چرچا کیا مگر اور مدینہ</p>	<p>وَقَالَ نِسْوَةٌ فِي الْمَدِينَةِ مَنْ هُوَ مُسَيَّبُكُمْ مربین - ۲</p>	<p>مُسَيَّبٌ</p>
<p>جو (آپ سے) باہر ہو جانے والے اور شک میں گرفتار ہونے والے ہیں خدا عدل سے فضول خرچ ہوتا ہے</p>	<p>جو (آپ سے) باہر ہو جانے والے اور شک میں گرفتار ہونے والے ہیں خدا عدل سے فضول خرچ ہوتا ہے</p>	<p>أَلَيْسَ لِي مَدَنٌ مِّمَّنْ أَهْبَطُوا مِصْرًا بقرہ - ۱۷</p>	<p>مَدَنٌ</p>
<p>پاکستان کی معیشت کا انحصار ذرا آج آب و سانی پر ہے</p>	<p>پاکستان کی معیشت کا انحصار ذرا آج آب و سانی پر ہے</p>	<p>تَحْنُ تَسْمُنًا بَيْنَهُمْ زخرف - ۲</p>	<p>مَعِيشَةٌ</p>
<p>تو اس کی زندگی (ضیق میں گزے گی) سو اس میں تہجد پڑھ لیا کہ یہ ترے لیے ایک (مزیں) عمل ہے</p>	<p>تو اس کی زندگی (ضیق میں گزے گی) سو اس میں تہجد پڑھ لیا کہ یہ ترے لیے ایک (مزیں) عمل ہے</p>	<p>فَإِنْ لَمْ مَعِيشَةً ضَنْكًا فَكَفَّ جِدًّا بِرِزْقِكَ بنی اسرائیل - ۶۰</p>	<p>نَافِلَةٌ</p>
<p>عبادت نوافلہ یعنی فرض نماز کے علاوہ نوافل</p>	<p>عبادت نوافلہ یعنی فرض نماز کے علاوہ نوافل</p>	<p>وَهُبْنَا لَهُ سُلْحَاقًا وَبِغَيْرِهَا رِزْقًا ۵ - انبیاء</p>	<p>نَفْسٌ</p>
<p>اور (نفس) کو بوس سے روکا اصلاح نفس</p>	<p>اور (نفس) کو بوس سے روکا اصلاح نفس</p>	<p>وَأَنهَى النَّفْسَ عَنِ الْهَوَىٰ نازعات - ۲</p>	<p>نَفْسٌ</p>
<p>اور (نفس) کو جان سے مار ڈالا ہمیں نفس واقعہ سے غرض ہے</p>	<p>اور (نفس) کو جان سے مار ڈالا ہمیں نفس واقعہ سے غرض ہے</p>	<p>وَقَتَلَتِ الْفُؤَادَ تَعْلَمُ مَا فِي النَّفْسِ ۱۴ - ہود</p>	<p>نَفْسٌ</p>

فَاِنَّمَا يَشْكُرُ لِنَفْسِهِ ۝ نمل ۳۰	وہ اپنی (ذات) کے لیے شکر کرتا ہے
نَفُوسٍ رَبِّكُمْ اَعْلَمُ بِمَا نَفُسُكُمْ ۝	تمہارا پروردگار خوب جانتا ہے
اسرائیل ۳۰	تمہارے (مافی الضمیر) کو
وَ اِذَا ارْتَفَعْتُمْ زُجُجْتُمْ ۝	اور جب کہ (لوگ) قسم دار اٹھتے
تکویر ۱۰	کیے جائیں گے
وَ اِنْ مِنْكُمْ اِلَّا وَارِدٌ ۝ هَا	اور تم میں سے کوئی نہیں جو اس
مریم ۵	منزل سے (گزرنے والا) نہ ہو
فَاَرْسَلُوْا اِلَیْهِمْ ۝	پس انھوں نے اپنا (سقف) بھیجا
اَوْ نَتَّخِذْكَ (وَلَدًا) یوسف ۲۰	یا ہم اس کو (بیٹا) بنالیں
فَاِنْ لَّمْ یَكُنْ لَّهِ (وَلَدًا) نباہ ۲۰	اور اگر اس کے کوئی (اولاد) نہ ہو
وہ اپنی (ذات) کے لیے شکر کرتا ہے	تمہارا پروردگار خوب جانتا ہے
تمہارے (مافی الضمیر) کو	اور جب کہ (لوگ) قسم دار اٹھتے
کیے جائیں گے	اور تم میں سے کوئی نہیں جو اس
منزل سے (گزرنے والا) نہ ہو	پس انھوں نے اپنا (سقف) بھیجا
یا ہم اس کو (بیٹا) بنالیں	اور اگر اس کے کوئی (اولاد) نہ ہو

وہ الفاظ کہ جن کا مفہوم ہماری بول چال میں آکر وسیع ہو گیا

لفظ	آیت	ترجمہ	ہماری بول چال
افاق	سَنُرِيهِمْ آيَاتِنَا فِي الْأَفَاقِ حم سجدہ - ۶	عن قریب ہم ان کو دکھائیں گے اپنی نشانیاں (گرد و پیش) میں	شہرہ آفاق یعنی ہر طرف شہرت آفاق گرد و پیش یعنی آسمان کے کنارے
اہل	إِنَّا مُنَجِّوْكَ وَرَأٰهُكَ عَكْبَرَةُ یوسف - ۲	ہم تجھے اور تیرے (گھروالوں) کو بچالیں گے	اہل و عیال یعنی بیوی اور بچے سارا کنبہ
	مَنْ أَرَادَ بِأَهْلِكَ سُوءًا یوسف - ۲	جو آدمی تیری (بیوی) کے ساتھ بُری بات کا ارادہ کرے	میرے اہل ہمراہ ہوں گے یعنی میری اہلیہ بھی ہمراہ ہوں گی
	وَكُلُّهُمْ رِجَالٌ إِلَّا نَجْرًا مِّنَ الْأَعْرَابِ اعراف - ۱۳	اور اگر ان بستیوں (رواے) ایمان لاتے	اہل شہر، اہل قصبہ۔ آپ اس منصب کے اہل ہیں۔ نا اہل مدرس
باب	وَالْمَلَائِكَةُ يَدْخُلُونَ عَلَيْهِمْ مِنْ كُلِّ رِبَابٍ رَّعْدًا - ۳	ہر اوروازے سے فرشتے ان پر آئیں گے	باب قائد اعظم۔ باب قائد ملت کتاب کا پہلا باب
جلال	ذِي الرَّجَالِ الْجَلِيلِ قَالَ كَرَامٌ رحمن - ۲	(عظمت اور احسان والا)	جلال و جبروت آپ کو جلال کیوں آگیا یعنی آپ جوش میں آگئے
حرم	وَحَرَمًا لِّنَا نَقِصَ - ۶	من و اسے حرم) میں	حرم شریف - حرم سلطانی۔ بلند مرتبہ شخص کی بیوی کو کہتے ہیں حرم محترم
حکمت	وَأَقْدًا آتَيْنَا الْقَمَانَ رَا حِكْمَتًا لقمان - ۲	اور ہم نے لقمان کو (وائش) عطا فرمائی۔	یہ کام حکمت سے نکلے گا۔ وائش وحکمت عوام کی بول چال میں

"طلب" کو بھی حکمت کہتے ہیں			
حکیم الامتہ ڈاکٹر اقبال رح۔ ہم طبیب	بلاشبہ وہ (حکمت والا) بڑا ہی علم	حکیم اِنَّكَ حَكِيمٌ عَلِيمٌ	
کو بھی کہتے ہیں جو حکیم اجل خاں	والا ہے	انعام - ۱۶	
یونیورسٹی ہال میں وائس چانسلر	اور ہم نے اس کو حکمت اور	خِطَابُ وَاٰتَيْنَا الْحِكْمَةَ وَفَضَلَ	
خطاب کریں گے۔ علامہ شبلی گوٹس مغل	فیصلہ کرنے والی (تقریر عطا فرمائی)	رَالْخِطَابِ ۵) ص - ۲	
کا خطاب ملا			
میں پکارنے والے کی (پکار) کا	دَعْوَتِ اُجْيِبُ (دَعْوَةَ) الدَّاعِ		
جواب دیتا ہوں	تقر - ۲۲		
دعوت الی الحق - دعوت طعام	تمہاری (دعا) قبول کر لی گئی	قَدْ اُجِيبَتْ رَدْعُو تَكْمَا يُوَسِّوْا	
رضوان الہی - جنت کے کلید بردار	اور مغفرت ہے خدا کی طرف	رَضْوَانٍ وَمَغْفِرَةٌ مِّنَ اللّٰهِ وَرِضْوَانٌ	
کہتے ہیں در رضوان جنت	سے اور (شو ثنودی)	حدید - ۳	
مدعی شہادت لائے	اے ایمان والو تمہارے آپس	شہادت يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اشْهَدُوا	
عالم غیب اور عالم شہادت	میں (گو رہی)	بَيْنَكُمْ	
حضرت حمزہ احد میں شہادت پائی	غائب اور حاضر کا جاننے والا	عَالَمِ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ	
کوئی سبیل کا سیاہی کی نکالیے	بلا اپنے پروردگار کی (راہ) کی	سبیل ادْعُ إِلَى سَبِيلِ رَبِّكَ	
موٹر پر پانی پلانے کی سبیل لگی ہوئی ہے	طرف	نحل - ۱۶	
دجج الصدر - سینہ کا درد - مرض کا نام	کیا ہم نے تیری خاطر تیرا	صدر اَلَمْ نَشْرَحْ لَكَ صَدْرَكَ	
صدر دروازہ - صدر بازار صدر حلیمہ	(سینہ) کشادہ نہیں کیا	انشوع - ۱	
صدر انجن - صدر مملکت			
وہاں ایک فرد موجود نہیں - فرد جرم	اور وہ ہمارے پاس (تہا) ہو کر	فرد وَاٰتَيْنَا فَرْدًا	
لکڑی کی فرد - اپنے کمال میں فرد ہے	اسے گا	مریم - ۵	

<p>قصیر نشاہی - نماز قصہ کہتے ہیں</p>	<p>اور کٹوسے ناکارہ ہوئے اور سر بفلک (محل) کھنڈ رہن گئے</p>	<p>قَصِيرٌ وَبِئْرٍ مُّعْظَمَةٍ وَرَقَصِيرٍ مَشِيدَةٌ ج - ۶</p>
<p>حور و قصور - قصور معاف کر دیجیے قلب رومغ سے کام لو قلب باہیت، صورت و شکل کا بدل جانا - قلب سزا - کھوٹ ملانے والا قلب لشکر</p>	<p>اور تیرے لیے (مخلات) بناوے جس کے پاس (دل) ہو</p>	<p>قَصُورٌ وَيَجْعَلُ لَكَ قَصُورًا (فوفان) قَلْبٌ لِمَنْ كَانَ لَهُ (تَلْبِي) ق - ۲</p>
<p>دین کی جبل متین کر پکڑ لو وہ بڑے متین ہیں یعنی مسجد ہیں وراثت سے محروم - سوال کرنے سے محروم - ثواب سے محروم وغیرہ امر بالمعروف اور وہ مشہور و معروف شخصیت ہیں</p>	<p>بے شک میری تدبیر (مضبوط) ہے اور ان کے مالوں میں سوالی اور (غیر سوالی) کا حق ہے ایٹکی) کا حکم دیتے ہو</p>	<p>مَتِينٌ إِنَّ كَيْدِي (مَتِين) قلم - ۲ مَحْرُومٌ وَفِي أَمْوَالِهِمْ حَقٌّ لِّلسَّائِلِ وَالْمَحْرُومِ ذَرِيَّةٌ مَعْرُوفٌ تَامُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ (آن عمران ایٹکی) کا حکم دیتے ہو</p>
<p>ہم عدد کے ساتھ بولتے ہیں ایک آدمی کو بھی کہتے ہیں - وہاں ایک نفر بھی نہیں جلسہ میں صرف پانچ نفر بیٹھے ہیں کیمپ میں پولیس کی نفری پانچ ہو جو رہے</p>	<p>کہ جنات میں سے ایک جنات نے سنا</p>	<p>نَفَرٌ إِنَّهُ أَسْمَعُ (نَفَرٌ) مِّنَ الْجِنِّ جن - ۱</p>
<p>ولہا کا ولی - ولہا کا ولی مرحوم کا کوئی ولی وارث ہے؛ یہ مزار کسی ولی کا ہے</p>	<p>اس کے سوا نہ ان کا کوئی (سرپرست) ہوگا</p>	<p>وَلِيٌّ لَّيْسَ لَهُمْ مِنْ دُونِهِ (وَلِيٌّ) العام - ۶</p>

وہ الفاظ جن کا مفہوم ہماری بول چال میں مختلف ہو گیا

(۵)

لفظ	آیت	ترجمہ	ہماری بول چال
ابابیل	وَأَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ طَيْرًا أَبَابِيلَ ۝	اور ان پر (غول کے غول) پرندے بھیجے۔	ابابیل کا گھونسلا۔ ابابیلین نام ہی میں۔ ہم ایک مخصوص پرندہ کو ابابیل کہتے ہیں
ابواب	لَهَا سَبْعَةُ أَبْوَابٍ حَجْرٌ ۝	اس کے سات دروازے ہیں	حرف و نحو کے ابواب۔ ہادیہ اور کمرہ کے ابواب
اذان	فَلَا أَذَانَ مِنَ اللَّهِ وَرَسُولِهِ توبہ - ۱	اور اعلان ہے اللہ اور اس کے رسول کی طرف سے	نماز فجر کی اذان ہوگی
اشعار	وَأَوْبَارِهَا وَأَشْعَارِهَا نحل - ۱۱	اور ان کے رووں اور ان کے (بالوں)	ہماری بول چال میں۔ اشعار، شعر کی جمع۔ غالب کے اشعار ذوق کے اشعار۔ لغت عرب میں جمع ہے "شعر" کی اور "شعر" دونوں کی۔ شعر کے معنی بال
اطوار	وَقَدْ خَلَقْنَاكُمْ رَاطْوَارًا نوح - ۱	پس تم کو (طرح طرح) پیدا کیا	ہماری بول چال میں عادات مسائل اس شخص کے برے اطوار ہیں
اعزہ	وَجَعَلُوا (أَعْزَّةً) أَهْلِيهَا أَذَلَّةً	اور اس کے رہنے والوں میں جو عزت والے ہیں ان کو ذلیل کر دیں	ہماری بول چال میں مراد قربت دار، ہمارے اعزہ ایک ہی بستی میں رہتے ہیں
افواج	فَتَأْتُونَ دِافُوجًا بِنَا ۝	پھر (گروہ گروہ) ہو کر آو گے	افواج قاہرہ پاکستان
اودنی	إِنَّ رَأْيِي (النَّاسِ) بِأَنْوَاعِهِمْ	فی الحقیقت ابراہیم سے نزدیک	

۴۔ اہل عمران - وہ لوگ تھے۔

فَاللّٰهُ (اَوَّلٰی) بِہِمَا نَسَاۃ ۲۰ انسان پر زیادہ مہربانی رکھنے والا ہے ہم مقدم کے معنی میں بولتے ہیں۔

(اَوَّلٰی) بِہَا صِلٰیۃ مریم - ۵ (زیادہ مستحق) اس میں جانے کا۔ اولیٰ امر یہ ہے

رَاوَّلٰی لَكَ فَاوَّلٰی قِیَامَتِ ۲۲ (تُف) ہے تجھ پر پھر تُف ہے۔ بہتر، کے معنی ہیں۔ آپ ہم پر اولیٰ ہیں

اَلَّذِیْ جَعَلَ لَكُمْ الْاَرْضَ فِرَاشًا ۲۳ جس نے بنایا تمہارے لیے زمین ہم پر عکس بولتے ہیں۔ عجلت کی بنا دیکھ

وَالسَّمَاوٰتِ (بِنَاء) بقرہ - ۳ کو فرش اور آسمان کو بچھتے

هٰذَا (تَاوِیْلٌ) رُوٰیۃ یوسف - ۱۱ یہ ہے تعبیر میرے خواب کی۔ ہماری بول چال میں اصل مطلب

وَمَا یَعْلَمُ سِرَّ تَاوِیْلِكُمْ اِلَّا اللّٰهُ ۱۲ حالانکہ اللہ کے سوا ان کا اصل مطلب سے گریز مگر خوش اسلوبی کے ساتھ

اٰل عمران - ۱۰ کسی کو معلوم نہیں۔ مثلاً، آپ تو تاویل کر رہے ہیں۔

یَوْمَ یَاۡتِی (تَاوِیْلٌ) اعراف - ۴ جس دن اس کا نتیجہ ظہور میں

اُسے گا۔ مگر مثلاً، اس بات کی تاویل کیا ہے۔

وَرَحْمٰتٍ رَّحِیْمَةٍ ۱۳ اور راز اور دینا ایک مسلمان

پروہ کا۔ اچھی تحریر ہے۔

وَمُهَيِّدًا ۱۴ اور اس کے لیے سب طرح کا سامان اصل مضمون سے پہلے اس کی

(مہیا) کر دیا تمہید پڑھیے۔

جِبَلًا ۱۵ اور اگلی (خلقیت) کو ان کی جبلت زبے کی یعنی فطرت زدگی

وَاِنَّكَ تَعَالٰی (جِدُّ) رَبَّنَا ۱۶ اور ہمارے پروردگار کی بڑی اونچی

(رہبان) ہے۔ ہم دادا کو کہتے ہیں، ہمارے

جَوَارِ ۱۷ اور اسی کے ہیں (جہاز) دکھائی

اَلْبَحْرُ كَلَامٌ ۱۸ جوار و جوارہ۔ لفتح جیم غلط ہے اور

اَبُو نَجْمٍ ۱۹ دیتے ہیں مندر پناہوں کی طرح زبان پر چڑھا ہوا ہے۔ اصل لفظ ہے بکسر جیم "جوارہ" و "جوار"۔

کا مصدر۔ معنی قریب ہونا۔ یا			
اور پھر، جار، (ٹروسی) کی جمع			
ہماری بول چال میں، وجارح و تفسار	اور جن (شکاری جانوروں) کو تعلیم دو	مَا عَلَّمْتُمْ مِنَ الْجَوَارِحِ	جَوَارِحِ
لغت عرب میں یہ معنی بھی ہیں		مائدہ - ۱	
"العضو من الانسان" انسان کا			
کوئی عضو۔			
ہماری بول چال میں "کوٹھ کی جیب	اور اپنا ہاتھ اپنے (گریبان) میں	وَأَدْخَلَ يَدَكَ فِي جَيْبِكَ	جَيْبِ
واگٹ کی جیب	ڈال	نہل - ۱	
ایک جنبہ نہ دونوں کا یعنی ایک پائی	اور نہ کوئی (دانہ) زمین کے تاریک	وَلَا رَحْبَةً فِي ظِلْمَاتِ الْأَرْضِ	حَبَّةٌ
نہ دونوں کا۔ لغت عرب میں معنی	حصوں میں بٹتا ہے	انعام - ۷	
بھی ملتے ہیں۔ بطور نقلیل			
سُدُسُ عَشَرَ الدِّينَارِ - دینار کا			
سولہواں حصہ۔			
حروف تہجی میں سے ہر ایک کو	اور بعض آدمی اللہ کی عبادت کرتا	وَمِنَ النَّاسِ مَن يَعْبُدُ اللَّهَ	حُرُوفِ
حرف کہتے ہیں۔ الزام کے معنی	ہے (گناہ) پر یعنی بے ولی کے ساتھ	عَلَى (حُرُوفٍ) ج - ۲	
ہیں بھی بولتے ہیں "ہم پر حرف	اکھڑا اکھڑا عبادت کرتا ہے		
نہ آئے			
ہم "منزے" کے معنی میں بولتے ہیں	واقعی وہ بڑا صاحب (نصیب) ہے	إِنَّهُ لَذُو رَحْمَةٍ عَظِيمٍ	حَظِّ
بڑا حظ آیا۔ حظِ نفسانی		فصص - ۸	
وہ عورت خائنتہ ہے۔ یعنی	اور تم ان کی کسی نہ کسی (خیانت) پر	وَلَا تَزَلْ تَطَّلِعُ عَلَى خَائِنَةٍ	خَائِنَةٍ
خیانت کرنے والی ہے۔	اطلاع پاتے رہتے ہیں۔	مِنْهُمْ - (مائدہ - ۳)	

خراج	(فَخَرَّاجٌ) رَبِّكَ خَيْرًا	تو تیرے رب کا (دیال) ہی	زبردست سے زبردست کو جو رقم
	مؤمنون - ۲	بستر ہے	ملتی ہے ہم اس کو خراج کہتے ہیں۔
			ہندوستان کے راجے علاؤ الدین خلجی
			کو خراج دیتے تھے۔
			تمام لوگ آپ کو خراج تحسین پیش
			کہ رہے ہیں۔
خلال	فَجَا سُوا (خِلَالِ) الدِّيَارِ	پس وہ گزران کے (درمیان)	دانتوں میں خلال کرنا۔ دانتوں میں
	اسرائیل - ۱	گھس گئے	ریزے نکانے والے تیکے کے لیے
			لفظ لغت میں «خلال» ہے
خلد	أَمْ جَنَّةُ الْخُلْدِ (فرقان - ۲)	یاد رہے ہمیشہ رہنے کی (جنت	ہم جنت کو ہی «خلد» کہتے ہیں
			«خلد برین»
خنازیر	وَجَعَلَ مِنْهُمْ الْقِرْدَةَ وَ (الْخَنَازِيرَ)	اندان میں سے بندر اور سور	ہم گلے کی مشہور بیماری «کنڈو مالا»
	مائدہ - ۹	نباویہ۔	تو خنازیر کہتے ہیں اس مرض کو
			پنجاب «ہنجیراں» کہتے ہیں۔ مشرقی
			پنجاب میں «گلہیراں» کہتے ہیں۔
دائرہ	عَلَيْهِمْ (دَائِرَةٌ) السُّورَةُ تَوْبَةِ	میری (گردش) ان پر پڑنے والی ہے	ہم گول چکر کو «دائرہ» کہتے ہیں
			فلاں شہرہ دائرہ کی شکل میں ہے۔
دلیل	ثُمَّ جَعَلْنَا الشَّمْسَ عَلَيْهِ	پھر ہم نے سورج کو اس پر علامت	دعوئی پر دلیل پیش کرو
	(رَدِّ لَيْلًا) (فرقان - ۵)	مقرر کیا۔	
ذات	سَيَصْنَعُ نَارًا ذَاتًا (أَهْبِ)	وہ عن قریب شعلہ والی آگ	آپ کی ذات کیا ہے؟ میری
	اہب - ۱	میں داخل ہوگا۔	ذات مغل ہے۔

<p>ذائقہ كُلُّ نَفْسٍ ذَائِقَةُ الْمَوْتِ ۱۰- برہان</p>	<p>برہان کے لئے موت کا مزہ (حکیمنا) ہے ذائقہ تلخ ہے یعنی مزا کڑوا ہے۔</p>
<p>ذبیح ذَقْدَيْتَا كَالْبَدِيعِ عَظِيمِ صافیات - ۲</p>	<p>ہم نے بڑی رقتربانی (کو اس کا) ذبیح کر ڈالو لگا، ہم ڈال کر کے ساتھ بولتے ہیں جو غلط ہے۔ صحیح لفظ</p>
<p>رکاب مِنْ خَيْلٍ وَلَا رِكَابٍ حشر - ۱</p>	<p>اونٹ (ذبیح کے معنی قربانی کا جانور نہ گھوڑے اور نہ (اونٹ) رکاب میں پاؤں۔ لغت عرب میں دونوں معنی ہیں اور سواری کے اونٹ اور زین کے ساتھ لگی ہوئی پاؤں رکھنے کی رکاب</p>
<p>روضہ فَمُؤْمِنِي رَوْضَتِي يُجْبَرُونَ روم - ۲</p>	<p>وہ تو (باغ) میں مسرد ہوں گے ہم بزرگوں کے متبرہ کو روضہ کہتے ہیں۔ "روضہ شریف"</p>
<p>ریحان فَرَوْحٌ وَرَيْحَانٌ ۳- پس راحت اور (غذا) ہے</p>	<p>ہم نیاز بو یعنی مروے کے بیج کو کہتے ہیں وہ تخم ریحان"</p>
<p>زعیم وَإِنَّا لَهُ زَعِيمٌ ۹- اور میں اس کا ذمہ دار ہوں</p>	<p>زعیم کے معنی ذمہ دار اور سردار ہم دوسرے معنی میں بولتے ہیں زعیم ازند مولانا</p>
<p>سبب فَلْيَمْدُدْ إِلَيْنَا بِالْحَبَابِ ۲- سج</p>	<p>اس کو چلیے کہ اوپر کی طرف کو ایک (رسی) تانے</p>
<p>سبب وَأَتَيْنَاهُ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ ۱۱- کف -</p>	<p>اس کو چلیے کہ ایک (رسی) آسمان تک تانے</p>
<p>سبب وَأَتَيْنَاهُ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ ۱۱- کف -</p>	<p>اور اس کے لیے ہر طرح کا (دراہن) عیب کیا گیا۔</p>

<p>سفاہتہ إِنَّمَا لَمْ يَرَكَ فِي سَفَاهَةٍ اعراف - ۹</p>	<p>ہمیں تو ایسا دکھائی دیتا ہے کہ تم (حماقت) میں پڑ گئے ہو</p>	<p>ہم مکینہ میں اسرا دیتے ہیں » اتنی سفاہت نہ دکھاؤ</p>
<p>سلاسل إِذَا الْأَعْلَانُ فِي أَعْنَاقِهِمْ وَالسَّلَاسِلُ فِي أَعْنَاقِهِمْ ۸ - فتح</p>	<p>جب کہ طوق ان کی گردنوں میں ہوں گے اور (زنجیریں)</p>	<p>سلاسل صوفیہ نقشبندیہ - تادریہ چشتیہ - مہروردیہ -</p>
<p>سلسلہ ثُمَّ فِي سِلْسِلَةٍ ذَرْعُهَا سَبْعُونَ ذِرَاعًا فَاتَّخَذَ الْأَمَمُ لَكُمْ رَسُولًا لَا تُنْفَذُونَ إِلَّا أَمْرًا بِإِذْنِ اللَّهِ ۲ - جن</p>	<p>پھر ایسی زنجیر میں جس کی پیمائش ستر گز ہے -</p>	<p>کامیابی کا کوئی سلسلہ بناؤ - پہاڑوں کا سلسلہ -</p>
<p>سیارہ وَجَاءَتْ سَيَّارَةٌ بِأَمْرٍ مِنْ رَبِّكَ وَمَا تَكُونُ فِي شَأْنٍ يَنْصُرُ بِهَا الْكَافِرَ لَا يُغْنِي عَنْهَا كَثِيرٌ وَمَا تَكُونُ فِي شَأْنٍ يَنْصُرُ بِهَا الْكَافِرَ لَا يُغْنِي عَنْهَا كَثِيرٌ ۷ - اور ایک (قافلہ) آنگا</p>	<p>کیا تمھارے پاس کوئی واضح دلیل ہے تم بدون (زور) کے نہیں نکل سکتے</p>	<p>ہم بادشاہ کو سلطان کہتے ہیں سلطان محمود غزنوی سیارہ مریخ - سیارہ مشتری آج بڑی شان سے نکل رہے ہو شاندار نعمت عرب میں «شان» کے معنی بڑا کام - اونچی حالت شکل و صورت -</p>
<p>شکل وَآخِرُ مِنْ شَيْءٍ ۴ - ص</p>	<p>اور دوسری اس قسم کی طرح طرح کی چیزیں</p>	<p>شمال اور جنوب -</p>
<p>شمال بِحَتِّانٍ عَنِ يَمِينٍ وَالشَّمَالِ ۵ - ق</p>	<p>دو باغ دائیں اور (بائیں) - اس کے ہمراہ ایک بانگے والا اور ایک لگاوا ہوگا -</p>	<p>حضرت حمزہؓ احد کی لڑائی میں شہید ہوئے -</p>
<p>شیخ وَالْبُنَّارِ شَيْخٍ كَبِيرٍ تَقْصُصُ ۳ -</p>	<p>اور ہمارا باپ بہت بڑا ہے ہم</p>	<p>چار قومیں - شیخ - سید - نعل - پیمان شیخ قبیلہ - شیخ صاحب اسلام علیکم -</p>
<p>شعبہ ثُمَّ لَنَنْزِعَنَّ مِنْ كُلِّ شَيْبَةٍ ۵ -</p>	<p>پھر ہم ہر گروہ میں سے الگ کر لیں گے</p>	<p>سنی اور شیعہ -</p>

قبائل عرب کے شیوخ	پھر تاکہ تم (رہے) پر جاؤ	ثُمَّ لَتَكُونُوا رَشِيخًا مَرْمِزًا ۴	شیوخ
وہ کون صاحب ہیں؟ وہ	اور پاس کے رہنے والے	ذُرَّ الصَّاحِبِ (بِالْجَنَبِ نَارِ ۴	صاحب
تفضل حسین صاحب ہیں	جانا کہ اس کی کوئی زمیری) نہیں	وَلَمْ تَكُنْ لَهُ (صَاحِبَةً) اِنْمَامِ ۳	صاحبہ
بیگم صاحبہ	نہیں	نوٹ۔ صاحبہ اور صاحبہ کے معنی ہم محبت اس مناسبت سے قرآن نے یہ لفظ کو صاحبہ کہا	صاحبہ
صرف: نچو۔ اشیائے صرف	پھر دینے) اور رد کی تم کو استطاعت	فَمَا اسْتَطِيعُونَ (صَرَفًا) ۵	صرف
ساری رقم صرف ہو گئی۔	نہیں۔	وَالصَّرَافُ ج - فَرَقَان - ۲	صرف
قوموں کا صعود و بیروت۔ یعنی	عن قریب اس کو چڑھاؤ (گار صعود) پر	سَارِهَقًا (صَعُودًا) ۱	صعود
عروج و زوال۔	نوٹ۔ صعود و جہنم کے ایک سیدھے		صعود
چوہہ طبق یعنی سات آسمان	تم لوگوں کو ضرور ایک (حالت) سے	لَتَرْكِبُنَّ طَبَقًا عَنِ (طَبَقِ) ۱	طبق
اور سات زمین۔	دوسری حالت پر پہنچا ہے۔	النشاق - ۱	طبق
حلوے سے بھرا ہوا ایک طبق	انہوں نے کہا یہ تو رباول) ہے	قَالُوا هَذَا (عَارِضٌ) ۲	عارض
ان کو ایک تکلیف و مرض	ہو گیا۔ یعنی مرض لاحق		عارض
ہو گیا۔ "رضار" کے معنی	میں بھی بولتے ہیں۔ "عارضیاً"		عارض
وہ تو عبقری قسم کے آدمی ہیں	اور (ناور) نفیس فرشوں پر	وَأَعْبَقِرِي (حِسَانِ رَحْمَن - ۳	عبقری
ہماری بول چال میں عبقری قسم کے	آدمی کو کہتے ہیں جو پاگل تو نہ ہو		عبقری
مگر عجیب احمقانہ باتیں کرتا ہو۔			عبقری

پائیں کرتا ہو۔			
نور محمد عرف سرور تم مجھے اپنی جان سے زیادہ عزیز ہو یعنی جان سے زیادہ پیارے ہو۔ وہ ہمارے عزیز ہیں، یعنی قرابت دہیں۔	درگزر اختیار کر اور زینگی کا حکم دے (عزت والے) ستودہ صفات کی راہ کی طرف۔	خُذِ الْعَفْوَ وَأْمُرْ بِالْعُرْفِ إِلَى صِرَاطٍ (الْعَزِيزِ) الْحَمِيدِ ابراہیم - ۱	عرف عزیز
آج کل ایک عمارت بنوا رہے ہیں ہم کہتے ہیں در بحر عمیق یعنی گہرا سمندر۔ لغت میں حَقِيقَةُ الْبُيُوتِ، کھونٹے کی گہرائی دور تک چلی گئی۔	اور (آباد رکھنا) مسجد حرام کا تمام (دور دراز) راہوں سے	وَرِ عِمَارَةٍ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ - توبہ - ۳ مِنْ كُلِّ فِجٍّ (عَمِيقٍ) رَج - ۱۴	عمارت عمیق
عورت اور اس کا شوہر غصہ اتنا آیا کہ چہرہ لال ہو گیا غصہ تھوک دیکھے۔	کہتے تھے کہ ہمارے گھر (غیر محفوظ) نہیں اور کھانا لگے میں بھنس جانے والا	يَقُولُونَ إِنَّ بُيُوتَنَا عَوْرَةٌ وَطَعَامًا ذَا (عَصِيَّةٍ) مَرْث - ۱	عورت غصہ
غلام اور لڑکی۔ ایک سلطان التمش کا غلام تھا۔ لغت میں یہ معنی بھی ملتے ہیں در الغلام العبد والاجير۔	کی شوخی کی بات ہے یہ تو (لڑکا) ہے اور اس کے نیچے ایک (سخت)	يَا بَشَرِي هَذَا (غُلَامٌ) يُلْعَبُ ابراہیم - ۳	غلام
بید کچھلا غلیظ لباس یعنی گندا لباس۔ ابر غلیظ۔ فاحشہ عورت	اور جب وہ کوئی رخصت کام کرتے ہیں غلاب لگا ہوا ہے	وَمِنْ وَرَائِهِ عَذَابٌ (غَلِيظٌ) وَإِذَا فَعَلُوا (فَاحِشَةً) اعران - ۳	غلیظ فاحشہ

فدا	فَاِمَّا مَنَّا بَعْدُ وَاِمَّا فِدَاءً	پھر اس کے بعد یا احسان کر کے اور یا (معاوضہ) لے کر۔	دین و مذہب پر ندامت ہو جاوے
فرش	وَمِنَ اللَّعَامِ حَوْلَهُ وَ رَفْرُشًا	اور مویشی میں سے لادنے والے اور (بچھے ہوئے)	صاف ستھرا فرش
فصل	رَبُّهُ لَقَوْلُ (فَصْلٌ) طَارِقٌ - ۱	بہا شبہ یہ ایک (فیصلہ کرنے والا) کلام ہے۔	اس باب کی پہلی فصل میں قناعت کا ذکر ہے گیہوں کی فصل پک گئی
فوت	وَلَوْ تَرَىٰ إِذِ فَرَغُوا فِرَاقًا (فَوْتٌ)	اور اگر تو دیکھے کہ جب وہ گھبراتے پھریں گے پھر نہ (بھاگ سکیں گے)	نمازِ عصر فوت ہو گئی
فوج	تَحْتَهُ أَلْقَىٰ فِيهَا فَوْجًا	جب اس میں کوئی (گروہ) ڈلا جائیگا	مسلح فوج تیار کھڑی ہے
قائل	قَالَ لِقَائِهِمْ مِنْهُمْ كَفٌّ - ۳	ان میں سے ایک (کہنے والا) کہنے لگا	ہمدی بول چال میں "قائل" سے مراد معترف۔ اب تو آپ قیامت کے قائل بیٹے
قاصد	لَوْ كَانَ عَرَضًا قَرِيْبًا وَسَفَرًا (قَاصِدًا) تَوْبَةً - ۶	اگر قریبی فائدہ ہوتا اور سفر (آسان)	ہم پیغام پر کو قاصد کہتے ہیں "قاصد" سر بھر نامہ لایا ہے۔
قبض	ثُمَّ قَبْضًا إِلَى الْيَمِيْنِ قَبْضًا لِيسِيْرًا	پھر ہم نے اس کو آہستہ آہستہ (سمیٹ لیا)	قبض کی تمکیت ہے۔ روح قبض ہو گئی اہل تصوف کی اصناف "قبض" سبب دشمن کے پایہ تحت پر قبضہ ہو گیا، اس تلوار کا قبضہ چاندی کا ہے
قبضہ	فَقَبْضَتْ قَبْضَتًا مِّنْ اَشْرِ الرَّسُولِ - ۵	پھر میں نے فرستادہ کے نقش قدم سے (مسٹھی بھرا) اٹھالی	دشمن کے پایہ تحت پر قبضہ ہو گیا، اس تلوار کا قبضہ چاندی کا ہے آپ کے قربان جائیے۔
قربان	اِذْ قَرَّبًا قَرْبَانًا	جب دونوں نے قبولیت کے لیے (قربانیاں) پڑھائیں	ناموس ملت پر قربان ہو گئے
قرین	فَمَا هُوَ لَكَ قَرِيْنٌ	سو وہ اس کا (ہم نشین) رہتا ہے	قرین قیاس

<p>قسمت ان الماء رقعة بينهم قسمة قواعد واذ يرفع ابراهيم (القواعد) اقرها قوى علمه شديد (القوى) نجم - ۱</p>	<p>کہ پانی ان میں (تقسیم) کر دیا گیا ہے اور جو ب اٹھا رہے تھے ابراہیم بنیادیں قواعد و ضوابط قواعد و احکام فوج رکھا یا اس کو سخت (قزوں) بوالہ نے عام طور پر اعضا کے معنی میں بولتے ہیں "اس عمر میں ان کے جسمانی قوی اچھے ہیں۔</p>	<p>جو کچھ قسمت ہوگا پیش آکر رہے گا</p>
<p>قيل (قيل) ادخل الجنة لیس مِثْقَالِ ذَرَّةٍ رَهْمٌ لِّكُلِّ مِثْقَالٍ ذَرَّةٍ سا - ۳</p>	<p>کہا گیا) جہنت میں داخل ہو جا وہ ذرہ برابر اختیار نہیں رکھتے ہم ایک قلیل ذرہ کو مثقال کہتے ہیں۔ غالباً در مثقال ایک رتی کے برابر ہوتا ہے</p>	<p>بس اس معاملہ میں قیل و قال نہ کیجیے۔ یعنی جنت نہ کیجیے۔ ہم ایک قلیل ذرہ کو مثقال کہتے ہیں۔ غالباً در مثقال ایک رتی کے برابر ہوتا ہے</p>
<p>مُحْصَدَةً مِنْ اضْطِرَّافِي (مُحْصَدَةً) مائدہ - ۱</p>	<p>پس جو (بھوک) سے بے بس ہو جائے</p>	<p>ہم بے بسی کی حالت کو محصہ کہتے ہیں۔ عجیب محصہ میں جان ہے۔</p>
<p>مسنون من حيا (مسنون) حجر - ۳</p>	<p>(خمیر اٹھائے ہوئے) گارے سے نوٹ "سِنُّ الطِّينِ شُخَّارًا" مٹی کو ٹھیکری بنا دیا یہ "مسنون" اسی "سِنُّ" سے ہے</p>	<p>مسواک کرنا مسنون ہے۔ "سِنُّ الطِّينِ" راستہ چلا یہ "مسنون" اس "سِنُّ" سے ہے۔ یعنی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا طریقہ۔</p>
<p>مصرف ولکم جید و عنہا (مصرفا) کوف - ۴</p>	<p>اور اس سے کوئی راہ گری نہ پائیں گے</p>	<p>ہم بفتح ورا، بولتے ہیں اس رقم کا مصرف کیا ہے ہم انہماک کے معنی میں بولتے ہیں</p>
<p>مصرفوا الا لکم یا تمہم لیس (مصرفوا) مصرفوا</p>	<p>سو سن رکھو جس دن عذاب ان پر ہم انہماک کے معنی میں بولتے ہیں</p>	<p>ہم انہماک کے معنی میں بولتے ہیں</p>

<p>آج بہت مصروف ہوں</p>	<p>اُسے گانو پھر ان سے کسی کے ریلے ٹٹلنے والا نہیں</p>	<p>عزیم ہور - ۱</p>	
<p>وہ اپنی نئی دلہن پر بڑا ہی مفتون ہے۔</p>	<p>اور یہ لگ ہی دیکھ لیں گے کہ تم میں سے کون رقتہ میں پڑ گیا</p>	<p>مفتون وَيُصْرُونَ بِأَيْكُمْ (المفتون) قلم - ۱</p>	
<p>جو ہمارے مقوم میں ہوگا مل جائے گا۔</p>	<p>بہرہ وازہ کے لیے ان میں سے ایک ایک حصہ تقسیم شدہ ہے</p>	<p>مقسوم بِكُلِّ بَابٍ قَنَمٌ جَزَعًا (مقسوم) حجر - ۳</p>	
<p>مقعد کے معنی بیٹھنے کی جگہ ہم مجازاً "سرین" کو کہتے ہیں جیسا کہ مقعد پر پھوڑا لگنا آیا اس استعمال کی وجہ یہ ہے کہ بیٹھتے ہوئے بدن کا یہی حصہ نشست گاہ پر لگتا ہے</p>	<p>ایک عمدہ (مقام) میں قدرت والے بادشاہ کے پاس</p>	<p>مقعد فِي مَقْعَدٍ صِدْقٍ عِنْدَ مَلِكٍ مقتدرہ قر - ۲</p>	
<p>ہم بستے ہیں "امکان و مکین" یعنی گھر اور اس میں رہنے والے میں آپ کا بہت ممنون و مشکور ہوں۔</p>	<p>مالک عرش کے نزدیک (ذی مرتبہ) ان کے لیے ایسا اجر ہے جو کبھی (موقوف ہونے والا) نہیں۔</p>	<p>مکین عِنْدَ ذِي الْعَرْشِ (مکین) تکبیر - ۱</p>	
<p>مناوی ہو گئی کہ گل عید ہے۔</p>	<p>ہمارے پروردگار ہم سے ایک لڑکا کرنے والے کو سادہ ایمان کے لیے اعلان کر رہا تھا۔</p>	<p>ممنون لَكُمْ أَجْرٌ غَيْرُ مَمْنُونٍ النشاق - ۱</p>	
<p>علم منطوق منطوق و فلسفہ ہم کو پزندہ ان کی (دبلی) سمجھا دی گئی ہم نون ایمانی بازو کو دیر سے</p>	<p>ہم کو پزندہ ان کی (دبلی) سمجھا دی گئی ہم نون ایمانی بازو کو دیر سے</p>	<p>مناوی رَبَّنَا إِنَّا سَمِعْنَا مُنَادِيًا يُنَادِي لِلْإِيمَانِ - آل عمران - ۲۰</p>	<p>منطوق عَلِيمًا بِأَهْلِ نَسَقٍ (الطير - نون) مناوی فَتَنْظُرُهُ إِلَى رَبِّهَا أَعْيُنٌ</p>

کتے ہیں۔	نوٹ۔ دریسر سے	
ہم ہر بوٹے کو نخل کہتے ہیں۔ نخل بندی۔ نخل محبت۔	گر یا کہ وہ گری ہوئی (بھجوروں) کے تھے پڑے ہیں	نخل كَانَ لَهُمْ اعْجَازُ (نَخْلٍ) خَاوِيَةً حائے۔ ۱
تقدیر کے معنی میں بوٹے ہیں۔ آپ بڑے خوش نصیب ہیں۔	کیا ان کے پاس کوئی حصہ ہے سلطنت کا	نصیب اُمُّ لَهُمْ (نَصِيبٌ) مَرَّتْ الْمَلِكُ نَسَاءً۔ ۸
توجہ کے معنی چہرہ۔ لغت عرب میں توجہ کے اور بھی کئی معانی ہیں مگر ہماری زبان پر یوں ہی سبب کے معنی میں چل نکلا۔ ناکامی کی وجہ سے توجہ وجہ کی جگہ اپنی معنی میں لڑا گیا ہے۔	پس اس کو میرے باپ کے (چہرے) پر ڈال دو۔	وَجْهٌ فَا لَقُوهُ عَلَى (رَوْحِ) أَبِي يُوسُفَ۔ ۱۰
توجہ وجہ کی جگہ اپنی معنی میں لڑا گیا ہے۔ ہم با عیب دیدہ زیب شخص کے پاس میں کتے ہیں بڑے وجہ آدمی میں۔	اس دن بارونق ہوں گے (آبرو مند) ہوگا دنیا اور آخرت میں	وَجْوَةٌ يَوْمَئِذٍ نَائِمَةٌ غَاسِيَةٌ رَوْحِيًّا (فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ) آل عمران۔ ۵
کتاب کا پتلا ورق۔	اور دونوں اپنے اوپر جنت کے (پتے) چمکانے لگے۔	ورق وَصَفْحًا يَخُصِفَانِ عَلَيْهِمَا مِنَ الرَّقِّ (الْجَنَّةِ) ظَلَّةً۔
مرحوم میں بڑا وصف بہ تھا۔ ہم ڈیوٹیشن کو ڈر کہتے ہیں۔	پس بھجور اپنے میں سے کسی کو یہ روپیہ لے گیا۔ سو غریب ان کو ان کے (بیان) کی سزا دیا۔	وَصَف اَفَالَعْتُمْ اَحَدًا كُمْ رُبُورِكُمْ هَذَا كَفَّ سَيَحْزَنُ لَهُمْ (وَصَفَّهُمْ) الْعَامَ۔ ۱۶
ترکی کا ایک وفد پاکستان آیا۔	وہ دن کہ منتقمی انسانوں کو ہم رحمن کی طرف (مہمان) بنا کر جمع کریں گے۔	وَفْدٌ يَوْمَ نَحْشُرُ الْمُتَّقِينَ إِلَى الرَّحْمَنِ رُفْدًا۔ ۶
غدا ہضم نہیں ہوتی۔	اس کو نہ کسی نا انصافی کا اندیشہ ہوگا اور نہ (حق تلفی) کا۔	هَضْمٌ فَرِيحَاتٍ وَظُمًا وَلَا هَضْمًا ظَلَّةً۔ ۶

قرآن مجید معرّاء

ایشیا کی سب سے بڑی اسلامی انجمن کا کارنامہ عظیم
 دنیا بھر میں قرآن حکیم کا بالکل صحیح نسخہ
 اغلاط سے قطعی طور پر مٹا دیا گیا اور
 عکسی طریق طباعت کا شاہکار
 حسن کتابت کا مرقعہ دل کشا و دل آویز
 قسم اول - مجلد - سفید کزناغلی کاغذ - ساوہ جلد پر طبعی طبعی

۵۰ - ۸ روپے

قسم دوم - مجلد - قرآنک کاغذ - ساوہ جلد - طبعی طبعی

۸ - ۰ روپے

عکسی حایل شریف

صفحہ کا طول ۷ اینچ عرض $\frac{1}{4}$ لم اینچ

ہدیہ قسم اول (مجلد) کاغذ سفید چھ روپے
 " قسم دوم " قرآنک پیپر پانچ روپے

تاجران کتب و دینی مسدا امراس گور عایت

ملنے کا پتہ

کتب خانہ امین حمایت اسلام لاہور

مشق

اور

ہماری بول چال

مولوی فضل قدیر ظفر ندوی

گنٹ خانہ

انجمن حمایتیہ اسلام، برائڈ ٹیچر روڈ، لاہور